



بیکار

1/

کوشش چند



## کمرشن چندہ

وہ حسین شامیں —————

وہ سرسرا تے ہوئے ریشمی لمبوس —————

وہ لوٹڈرا اور اپوننگ ان پیرس کی خوشبوئیں۔

وہ رقص اور رقاصائیں —————

وہ بال روم —————

وہ آرکسٹرا کی دھن پر تھرکتے پاؤں —————

وہ "آتشِ بے دود" —————

کلب کی یہ زندگی جیسے حسین ترین زندگی

ہو۔ لیکن اس زندگی کا دوسرا رخ کیا

ہے۔؟ یہ عظیم مصنف کمرشن چندر کے

بورن کلب میں دیکھتے —————





مکتبہ نیشنل



# مشورۂ بکس



مکتبہ نیشنل  
لاہور  
پیشہ ورانہ  
مکتبہ نیشنل  
لاہور  
پیشہ ورانہ  
مکتبہ نیشنل  
لاہور  
پیشہ ورانہ





# بورین کلب

ناول کرشن چندر



مشورہ بک ڈپو

رام نگر گاندھی نگر - پوسٹ بکس ۱۴۳۹ دہلی ۶





---

قیمت فی کتاب ایک روپیہ

---

جملہ حقوق محفوظ ہیں

---

ناشران :- مشورہ بکڈ پو

رام نگر گاندھی نگر پوسٹ بکس ۱۶۳۹ دہلی ۷

---

---

مطبوعہ :- دہلی پرنٹنگ ورکس

BAURBAN CLUB—KRISHAN CHANDER  
NOVEL

## پرنس فیروز

اولڈ بورن کلب بمبئی کی سب سے اونچی کلب مانی جاتی ہے۔ نہ صرف اس لئے کہ وہ بمبئی کی سب سے اونچی جگہ لمبار پہاڑی پر واقع ہے بلکہ اس لئے بھی کہ بورن کلب کے ممبر سب سے اونچی حیثیتوں کے مالک ہیں۔ معمولی لکھ پیوں کی تو مجال کیا ہے۔ عام قسم کے کروڑ پتی بھی جنہوں نے آج کل میں سرکاری ٹھیکوں سے یا کسی نئے پلانٹ سے سو دو سو لاکھ روپے بنائے ہیں، اس کلب کے ممبر نہیں ہو سکتے۔ اس کلب کے ممبر ہونے کے لئے خاندانی وجاہت اور شرافت اور نجابت روپے کے ساتھ ساتھ دیکھی اور پرکھی جاتی ہے۔ اس کلب کے بیشتر ممبر وہ لوگ ہیں جو سات پشتوں سے کروڑ پتی چلے آ رہے ہیں۔ یا پُرانے رؤسا اور شرفا کے خاندانوں کے لوگ اور عزیز واقارب۔ سونا جن کی گھٹی میں پڑا ہے اور

جن کی پُرانی بلڈنگوں سے ہزاروں روپے مالانہ کا کرایہ انہیں وصول ہوتا ہے۔ یا پُرانے راجگان اور نواب جو اپنے پُرانے وسیع اختیارات سے دست بردار ہو کر اب اس کلب کے کمروں میں عزلت نشین ہیں۔ اس کلب کا ممبر بن جانا تو بہت بڑی بات ہے کسی ایک شام کے لئے یہاں مدعو ہو جانا یا کسی ممبر کا مہمان بن کر چلے آنا اُس فرد کو بمبئی کی بہترین سوسائٹی میں اچھی طرح متعارف کر دینے کے لئے کافی ہے۔ اس کلب کے ممبر صرف ایک سو ہیں۔ اس تعداد میں ایک کا بھی اضافہ نہیں ہو سکتا۔

اس کلب کی عالی شان محل نما عمارت اپنے مرمری ستونوں اور سُرخ پتھر کی بُرجوں کے ساتھ ملبار ہل کی چوٹی پر واقع ہے۔ جہاں خوبصورت چھتے ہوئے برآمدوں کی جالیوں پر پھول دار بلیں جھڑی ہوئی ہیں۔ اور چھت کے گہرے دبیز عنالیچوں والے کمروں میں مدہم مدہم روشنیوں والے فانوس اور سفید اچکنیں پہننے والے خُدام مودب جھکے ہوئے، انسانی عیش و آرام، شخصی تحمل، حُسن سلیقہ اور تزک و احتشام کا ایسا باوقار نمونہ پیش کرتے ہیں جو دوسری کلبیں اپنے ممبر اراکین کے لئے پیش کرنے سے قطعی طور پر قاصر ہیں۔



پرنس فیروز چند تقریباً پندرہ سال سے اس کلب کے ممبروں میں ایک ممتاز حیثیت کے مالک ہیں۔ اس قدر اپنی دولت کی وجہ سے نہیں بلکہ اپنی شخصی وجاہت کے اعتبار سے وہ ممبروں میں بے حد مقبول اور پاپولر ہیں اُن کی عمر کوئی پینتالیس برس کے قریب ہوگی۔ مگر اپنے سلیقے اور جسم کے رکھ رکھاؤ کے اعتبار سے وہ کسی طرح پینتیس سے زیادہ کے نہیں دکھائی دیتے۔ اُن کے لائے مگر مضبوط جبڑوں والے سانولے چہرے پر چھوٹی چھوٹی خوش نما مونچھیں عجب بہار دیتی ہیں۔ اُن کے لائے قد اور متناسب جسم کی جامعہ زیبی، اُن کی دلکش سُکراہٹ اور دلچسپ باتیں بالخصوص انہیں عورتوں کے طبقے میں بے حد مقبول بنا دیتی ہیں۔ وہ کسی بھی موضوع پر بے یکان مسلسل گفتگو کر سکتے ہیں۔ اور اُن کی گفتگو نہایت اونچے معیار کی اعلیٰ پائے کی پُر معنر اور معلوماتی ہوتی ہے۔ اُن کی بڑی بڑی بادام کی سی صورت والی آنکھیں زندگی کا گہرا تجربہ، سمجھ، درس اور معافی لئے ہوتی ہیں۔

پرنس فیروز چند کیا کرتے ہیں، اس کے متعلق کسی کو وثوق سے کچھ معلوم نہیں ہے۔ سنا ہے کہ وہ شمالی ہند کے کسی پُرانے رجاؤں کے خاندان کے چشم و چراغ ہیں۔ جنہیں بچپن ہی سے انگلینڈ میں تحصیل علم کی خاطر بھیج دیا گیا تھا۔ بچپن سے

شباب تک اور آکسفورڈ سے پیرس تک وہ جانے کس قسم  
 کا علم حاصل کرتے رہے کہ اُن کے سرپرست نے اُنہیں عاق  
 کر دینا مناسب سمجھا۔ کوئی کہتا ہے کہ اُنھوں نے اپنے خاندان  
 والوں کی مرضی کے خلاف لندن اور پیرس میں یکے بعد  
 دیگر سے دو تین شادیاں کر ڈالی تھیں۔ جس کی بنا پر اُن  
 کے خاندان والوں نے اُن سے ایسا سلوک کیا۔ کوئی کہتا  
 ہے کہ کسی غیر ملکی سفارت خانے کے کسی اُلجھاوے میں  
 اس بُری طرح گرفتار ہو گئے تھے کہ سرکار انگلشیہ  
 کے دباؤ پر اُن کے خاندان والوں نے ایسا کیا۔ کوئی کہتا ہے  
 کہ اُنھوں نے لندن میں شاہی خاندان کی دور پار کی رشتہ  
 دار خاتون کی شان میں گستاخی کی تھی جس کی بنا پر اُن پر  
 یہ عتاب نازل ہوا۔ کوئی کہتا ہے کہ لندن کی ایک حسین  
 ویٹرس کے چکر میں آکر اُنھوں نے اپنا مذہب تبدیل  
 کر لیا تھا۔ کوئی کہتا ہے کہ وہ ایک سرے سے کسی رجواڑی  
 کے خاندان سے متعلق نہ تھے۔ بلکہ عرصہ دراز سے پیرس  
 میں جلیبیاں بیچتے چلے آ رہے تھے۔ اس کام میں وہ اس قدر  
 دولت مند ہو گئے کہ چند سال بعد ہی اُنھوں نے پیرس  
 کے کاروبار کو ترک کر کے بمبئی میں ایک نئی اور با وقار  
 حیثیت سے دوسری زندگی شروع کر دی۔ کوئی کچھ کہتا

ہے، کوئی کچھ۔ مگر یہ امر بلاشبہ ہے کہ پرنس فیروز چند  
کا ماضی کسی قدر پُر اسرار ہے۔ جس نے اُن کی شخصیت کو  
عورتوں کی نظر میں اور بھی جاذبِ نظر اور دلچسپ بنا دیا ہے  
اور قیاس غالب ہے کہ وہ شمالی ہند کے کسی نہ کسی عالی  
نسب خاندان سے ضرور متعلق رہے ہوں گے۔ ورنہ انگریزوں  
کے زمانے کا گورنر اولڈ بوربن کلب کی ممبری کے لئے  
اُن کی سفارش کیسے کرتا ہے۔

بہر حال اس میں کوئی شبہ نہیں کہ بمبئی میں آکر پرنس فیروز چند  
بے حد ٹھاٹ باٹ سے رہتے تھے۔ مباریل پر اُن کی عالیشان  
کوٹھی تھی۔ جہاں دِن رات ہائی سوسائٹی کے افراد مدعو  
ہوتے تھے۔ جہاں دہکی پانی کی طرح ہتی تھی اور پانی صِرف  
باتھ روم کے لئے استعمال ہوتا تھا۔ جہاں نِت نئے فیشن  
کی گاڑیاں، نِت نیا فیشن کرنے والی خواتین و حضرات کو  
لے کر آتی تھیں۔ خود پرنس فیروز چند گاڑیوں کے معاملے  
میں بے حد محتاط تھے۔ اُن کی رولز رائس بمبئی کی سب سے  
پُرانی رولز رائس مانی جاتی ہے۔ صُنتے ہیں ڈچز آف  
آرک شائر اُن پر مرٹھی تھیں اور اُنھوں نے یہ گاڑی اُنہیں  
تحفے میں دی تھی۔ اس کے علاوہ پرنس فیروز چند کے  
پاس اودی چتیبوں والی ایک پے کارڈ تھی۔ اور پورے



مبہنی میں یہی ایک پے کارڈ تھی جو اودی چٹیوں والی تھی۔  
 یوں تو آج کل ہر کس و ناکس جس نے دس بارہ لاکھ کسی فلم  
 سے یا کسی سنگلنگ سے کما لئے ہیں، ایک پے کارڈ  
 لئے گھومتا ہے۔ یا رٹورٹ پر جان دیتا ہے۔ مگر اودی  
 چٹیوں والی پے کارڈ کی بات کہاں پیدا ہو سکتی ہے۔ ایسی  
 پے کارڈ رکھنے اور پرکھنے کے لئے دولت کے علاوہ نجیب لطفین  
 ہونا بھی لازمی ہے۔

تمام بڑے آدمیوں کی طرح پرنس فیروز چند کی ایک  
 کمزوری تھی۔ عورت! خوبصورت عورت کو دیکھ کر وہ خدا  
 کی قدرت کے قائل ہو جاتے۔ جس کے حُسنِ تخلیق اور حسنِ  
 انتظام دونوں ہی پر انہیں شبہ تھا۔ مگر خوبصورت  
 عورت کو دیکھ کر وہ بس قائل ہو جاتے۔ بچھ جاتے۔ ریشہ  
 خطی ہو جاتے۔ اُس وقت انہیں ایسی ایسی شگفتہ باتیں  
 سوچتی تھیں جو سُننے والے مرد اور عورتوں کی محفل میں قہقہوں  
 کی لہریں دوڑا دیتیں۔

پرنس فیروز چند میں ایک خاص وصف تھا کہ وہ جس  
 مزاج یا ذہن کی خوبصورت عورت ہو وہ اپنے آپ کو  
 فوراً اُسی ماحول میں ڈھال لیتے تھے۔ اور اس طرح کی باتیں  
 یا حسرتیں کرتے کہ وہ عورت اُن کی شخصیت کے مقناطیس

کی طرف خود بخود کھنچی چلی آتی۔ خاص طور پر نوجوان اور  
 ناتجربہ کار حسیناؤں کے لئے تو وہ بے حد خطرناک تھے۔  
 اوسط عمر کی تجربہ کار اور شادی شدہ عورتیں اُن سے  
 متاثر ہونے کے باوجود کسی نہ کسی طرح اُن کی شخصیت کے  
 اثر کو کسی نہ کسی طرح سے اپنے ذہن سے زائل کرنے میں کامیاب  
 ہو جاتیں۔ لیکن اونچی سوسائٹی میں آنے والی یا آنے کی  
 خواہش رکھنے والی حسیناؤں کے لئے تو اُن کی شخصیت  
 ایک طلسمی سحر سے کم حیثیت نہ رکھتی تھی۔

اس کے باوجود پرنس فیروز چند اپنے حلقے میں ادبِ اش  
 یا بد معاش مشہور نہ تھے۔ یہ لوگ اچھی طرح جانتے تھے کہ  
 پرنس فیروز کی دلچسپیاں زیادہ تر بے صبر مزاح  
 اور خوش سلیقہ چھیڑ چھاڑ تک ہی محدود ہیں۔ جن کے  
 بغیر کسی کلب کی زندگی مکمل نہیں ہو سکتی۔ اس لئے وہ ہر  
 محفل کی جان تھے اور ہر دعوت میں اُنہیں بڑے اصرار  
 سے اور شوق سے بلایا جاتا تھا۔ یہ بھی صحیح ہے کہ پینتالیس برس  
 کی عمر تک پہنچتے پہنچتے پرنس فیروز نے سات شادیاں  
 کی تھیں۔ مگر یہ بھی سب جانتے تھے کہ ان شادیوں میں وہ  
 کس قدر بد قسمت رہے تھے۔ یکے بعد دیگرے یہ تمام  
 عورتیں دو دو تین تین سال کی مدت میں اُن سے طلاق

لے کر الگ ہو گئیں یا خود بخود انہیں چھوڑ کر کسی دوسرے کے ساتھ بھاگ گئیں۔

پرنس فیروز نے ہر ایک کے ساتھ نبھانے کی پوری پوری کوشش کی۔ مگر جوان اور متلون مزاج حسیناؤں کے دلوں کی نیزنگیاں کون جان سکتا ہے۔ جس حوّا نے آدم کو جنت سے نکلوا دیا اُس حوّا کی بیٹیوں نے معصوم مزاج لیکن دل پھینک پرنس فیروز کی ازدواجی زندگی تلخ کر دی تھی۔ مگر شاباش ہے پرنس فیروز کی فراخ دلی کو کہ آج تک وہ بندہ اپنی سابق بیویوں کے لئے کبھی کوئی کلمہ بد اپنی زبان پر نہیں لایا اور اگر اتفاق سے کسی دعوت میں یا کلب میں اُس کی ملاقات اپنی کسی سابق بیوی سے ہو گئی تو وہ اُس سے مؤذبانہ لہجے میں اُسی طرح ہم کلام ہوا۔ جس طرح کسی دوسرے شریف آدمی کی بیوی سے ہم کلام ہونا چاہیے۔ دشمن طرح طرح کی سرگوشیاں کرتے، مگر پرنس فیروز کی روشن ضمیری، صاف کھلی عادات اور شریفانہ لہجے کے سامنے اُن کی ایک نہ چلتی تھی۔ بلکہ پرنس فیروز کے دم ختم، طور و اطوار اور ذاتی وجاہت کو دیکھتے ہوئے اس امر کا اندازہ کرنا کچھ مشکل نہ تھا کہ اگر وہ ساٹھ برس کے بھی ہو گئے تو اسی طرح عورتوں میں مقبول رہینگے۔



پرنس فیسروز نے بار سے برد کی ٹھکریوں پر بر بن  
 کا ایک ہلکا سا جام بنوایا اور اُس کی سنہری رنگت کو  
 سراہتے ہوئے گلاس ہاتھ میں اٹھائے باہر برآمدے میں  
 آگئے۔ جہاں سبز رنگ کی دکر چیر پر بیٹھا ہوا پروفیسر  
 ملکائی اپنی سنگیتر کا انتظار کر رہا تھا۔

پروفیسر ملکائی کراچی کے ایک کروڑ پتی سندھی سیٹھ کا بیٹا  
 تھا اور اپنے باپ کے ساتھ اس کلب کا ممبر ہوا تھا۔ کلب  
 میں وہی ایک پروفیسر تھا۔ اور بمبئی کے ایک کالج میں تاریخ  
 پڑھاتا تھا۔ شروع شروع میں شوقیہ طور پر پڑھاتا تھا۔ لیکن  
 جب والد نے ساری دولت سٹے میں ہار دی تو روزگار کے  
 لئے پڑھانے لگا۔ کہتے ہیں ہاتھی مرا ہوا بھی سوالا کھ کا ہوتا ہے۔  
 مرحوم باپ سٹے میں بہت کچھ گنوا کر اتنی پونجی اپنے بیٹے  
 کے لئے چھوڑ گیا تھا کہ وہ نسبتاً آرام سے رہ سکے۔ اور

بوربن کلب کی ممبری جاری رکھ سکے۔

باایں ہمہ پروفیسر ملکائی کلب کا غریب ترین ممبر تھا۔ لیکن اُس کی منگنی احمد آباد کی سب سے خوبصورت لڑکی اُر ملا شاہ سے ہوئی تھی۔ اُر ملا ایک اوسط گھرانے کی سب سے زیادہ ذہین، طبع اور آزاد خیال لڑکی تھی جسے زندگی میں کچھ کرنے، کر کے دکھانے اور آگے بڑھنے اور سوسائٹی میں نام پانے کا شوق تھا۔ اس کی خوبصورتی ماڈرن نہ تھی۔ کلاسیکی خطوط کی حامل تھی۔ جیسے اجنتا کی کوئی راج کماری تصویر سے اُٹھ کر چلی آئی ہو۔ پہلی بار جب وہ پروفیسر ملکائی کے ہمراہ کلب میں آئی تو کلب میں چاروں طرف تہلکہ مچ گیا۔

کر دڑتی شراب فروش باٹلی والا کا بیٹا بچی اور بیٹی کے سب سے بڑے بلڈنگوں کے مالک دارو والا کا بیٹا سپی اور مشہور مل اور منگن بھائی شاہ کا بیٹا بچی اور ریسنر بجر بیٹوں کی سب سے بڑی ایجنسی کے مالک قاضی اُٹن والا کا بیٹا پٹو اور باندرہ کے چار سو فلیٹوں کے مالک کا ولی عہد پاکسی رسٹن سب اُر ملا پر منہ ریفٹہ ہو گئے۔ مگر اُر ملا کو صرف دولت کی چاہ نہ تھی۔ دولت کو وہ ضرور پسند کرتی تھی مگر دولت کے ساتھ ساتھ اُسے آرٹ اور فن اور فلسفہ اور زندگی کا سنجیدہ تجربہ بھی پسند تھا۔ اس

لئے وہ نجی 'سپی' پٹو اور پاکسی کو پسند نہ کر سکی تھی۔ جن کے پاس دولت تو بے شمار تھی لیکن علم کا شعور اتنا ہی تھا جتنا خدا نے انہیں پیدا کرتے وقت میکسڈ ڈیپازٹ کی صورت میں ان کے خالی دماغ میں ڈالا تھا۔ اور گو دھیرج ملکائی کے پاس دولت بہت کم تھی، مگر پھر بھی تھی تو۔ اس پر وہ دوسری باتیں، اس کا گمبھیر سُبھاؤ، اس کی شر میلی سُکراہٹ، ادب آرٹ اور تاریخ سے اس کی دلچسپی، ایسی باتیں تھیں جنہوں نے بالآخر اُر ملا کو پروفیسر ملکائی کی منگیتر بنا ڈالا تھا۔

"ہلو پروفیسر؟" پرسن فیسر وزچند نے برتن کا ایک گھونٹ لیتے ہوئے برآمدے کے ایک مرمری ستون سے لگ کر کھڑے ہوتے ہوئے کہا۔

"ہلو پرسن؟" دھیرج ملکائی نے پوریج کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔ اُسے اُر ملا کا انتظار تھا اور وہ اس وقت کسی سے بات کرنے کے موڈ میں نہیں تھا۔ اور پرسن کو معلوم تھا کہ اُسے اُر ملا کا انتظار ہے۔ اس لئے وہ اُس سے باتیں کرنا چاہتا تھا۔

"کیا پی رہے ہو؟" پرسن نے پوچھا۔

"بیلی براڈی"



”اس وقت سہ پہر میں؟“ پرنس نے تجیر آمینر  
لہجے میں پوچھا۔

”ہلکا سا نزلہ ہو رہا ہے شاید“ ملکائی نے معذرت کے  
انداز میں کہا۔

”نزلے کی آمد ہے؟“ پرنس نے گہری ہمدردی سے  
پوچھا اور اُس کی سانس کی آمد و رفت ذرا سی تیسر  
ہو گئی۔ کیونکہ اُس نے اپنے پیچھے ایک گاڑی کے رکنے  
کی آواز سنی اور ملکائی کی نگاہوں کی خوشی سے اندازہ  
لگالیا کہ اُر ملا گاڑی سے اُتر رہی ہے۔ اس لئے اُس نے  
ذرا بلند آواز میں ملکائی سے کہا۔

”تو میں تمہارے لئے ایک ایسی کاک ٹیل بنوا کے  
لاتا ہوں جو نزلے کے لئے مجرب ہے۔“

ملکائی کوئی جواب دیئے بغیر اُٹھ کر پورچ کی طرف  
بھاگا اور پرنس مسکراتا ہوا بار کے اندر چلا گیا اور تھوڑی  
دیر کے بعد ملکائی اور اُر ملا کوڈھونڈتا ہوا کلب کے  
تسری برآمدے میں پہنچ گیا جس کے سامنے کلب  
کا جاپانی گارڈن کھلتا تھا۔ وہاں پُل کے نیچے پانی کے  
کنارے نیلی اور نارنجی روشنیوں کی دھوپ چھاؤں میں  
ملکائی اور اُر ملا دو پتھروں پر بیٹھے ہوئے تھے۔

”نورین کلب“

”محبت کی لہجہیں“۔ پرس فیروز نے بڑے پیار سے کہا اور اڑملا  
کا چہرہ کانوں تک سرخ ہو گیا۔ پھر فیروز نے ایک جام ملکائی کے  
ہاتھ میں تھماتے ہوئے کہا۔

”لو۔ یہ پی لو۔ اس سے تمہارا کام دور ہو جائے گا۔“  
”کیا ہے اس میں؟“ ملکائی نے کاک ٹیل کو شہ کی نظروں  
سے دیکھتے ہوئے کہا۔

”تھوڑی سی سرخ شراب ہے۔ تھوڑی سی برانڈی ہے۔ تھوڑی  
سی اور بیج کر اکاؤ ہے۔ ذرا سی شکر ہے۔ لونگ اور دارچینی ہے  
اور گرم پانی ہے۔“ نزلے کے لئے بہترین نسخہ ہے۔ اٹھا دیں  
صدی سے مجرب چلا آ رہا ہے۔“ پرس نے تشریح کرتے ہوئے کہا۔  
ملکائی نے ذرا چکھ کر کہا۔ ہوں! عمدہ معلوم ہوتا ہے۔

شکر یہ پرس۔“

ملکائی کو شکر یہ ادا کرتے دیکھ کر اڑملا بھی پرس کی طرف  
دیکھ کر مسکرائی۔ پرس اپنے سینے پر ذرا سا ہات رکھ کر تھوڑا  
سا جھکا۔ پھر کہنے لگا۔

”آج آپ نے بہت جھکایا ملکائی کو۔ کب سے بیچارہ برآمد  
میں بیٹھا انتظار کر رہا تھا۔“

”آج گینتی پوچن تھا نا! اوپیرا ہاؤس سے چوپائی کی جانب  
ایک بہت بڑا جلوس جا رہا تھا۔ ڈیڑھ گھنٹے تک تو ملبار ہل

کا راستہ ہی نہیں کھلا۔

ادھر کے لوگ گنتی کو بہت ملتے ہیں۔ آج جسے دیکھنے لال سوئڈ والے گنیش کی مورتی کو سر پر اٹھائے سمندر کی جانب چلا جا رہا ہے۔

”گنیش دراصل ادھر ہی کے لوگوں کا دیوتا ہے۔ ہمارے شمالی ہند میں اس کی پوجا اتنے ٹھاٹھاٹ سے نہیں ہوتی۔“  
پرنس بولا۔

”جی نہیں!“ ملکائی نے تردید کرتے ہوئے کہا۔ ”گنتی یا گنیش جی تو سب ہندوؤں کے دیوتا ہیں۔ شو کے بیٹے اور پاروتی کے چہیتے ہیں۔ اور سارے جگت کے سدھی داتا ہیں جو کام کسی سے نہ ہو سکے۔ ان سے کروالو۔ اسی لئے تو مارواڑیوں سے گولیوں تک سب انہیں پوجتے ہیں۔“

ملکائی کو اپنے علم و فضل کی نمائش کا موقع ملا تھا اور وہ بھی اپنی محبوبہ ارملا کے سامنے۔ لہذا وہ یہ موقع کیسے ہاتھ سے جانے دیتا۔ اور پھر وہ پرنس سے اندر ہی اندر بہت چڑتا اور طلبا تھا۔ پرنس فیروز نے کہا۔ ”میرا خیال ہے گنیش کو کسی نے شو کا اصلی بیٹا نہیں مانا ہے۔ سینڈپران کی روایت یہ ہے کہ ایک روز پاروتی اپنے جسم کی میل اور غلاظت سے کھیل رہی تھی کہ کھیلنے کھیلتے ایک عجیب سی صورت بن گئی۔ وہ اُسے گنگا کے



کنارے لے گئیں وہاں پر اُنھوں نے اُسے ہاتھی کا مُکھ رکھنے  
 والی راکشسی مالینی کو کھلا دیا نتیجے میں گنیش پیدا ہوئے  
 پیدا ہونے پر پاروتی نے اُسے مالینی سے لے لیا۔ اس طرح  
 سے گنیش ہندو دیو مالا میں آئے۔ شوکا اصلی بیٹا بن کر نہیں بلکہ  
 متبنے ہو کر!“

یہ کہانی مجھے سچ معلوم نہیں ہوتی۔ ملکانی نے مزید بحث کر ڈ  
 ہوئے کہا۔ سیکند پُران اور دوسرے پُران گو بہت قدیم ہیں مگر  
 یہ سب جانتے ہیں کہ گپتاؤں کی شہنشاہیت کے زمانے میں ان  
 میں بہت رد و بدل کیا گیا ہے“

”در اصل گنیش کی تاریخ سیکند پُران سے بھی زیادہ قدیم ہے  
 پروفیسر صاحب“ پرنس فیروز نے مُسکراتے ہوئے کہا۔ ”آپ  
 کو تو معلوم ہو گا کہ گنیش دراصل آریاؤں کے دیوتا نہیں ہیں  
 بلکہ ہندوستان کے اصل باشندوں یعنی دراوڑ کول جنہیں آپ  
 اچھوت، گنوار، راکشس اور شودر کہتے تھے، اُن کی دیوالا  
 سے لئے گئے ہیں!“

”بالکل غلط کہتے ہیں آپ!“ ملکانی نے کڑک کر کہا۔ ”خود  
 رِگ وید میں گنپتی کا ذکر ہے“

”مگر یہ ویدوں کا گنپتی ہاتھی کی سوئڈ والا گنپتی نہیں ہے۔  
 گنپتی کا لیڈریوں سمجھیے کہ جن پتی یعنی جنتا کا لیڈر۔ رہنما۔ ان معنوں

میں یرگ وید میں اندر دیوتا کی تعریف میں آیا ہے۔ رگ وید  
 کے دسویں منڈل میں اور اس سے بھی پہلے اگر آیا ہے تو  
 رگ وید کے دوسرے منڈل میں۔ مگر وہاں پر بھی یہ اسم  
 صفت کے طور پر استعمال ہوا ہے براہمن اسپتی کی تعریف میں۔  
 اس کی الگ کوئی حیثیت نہیں ہے۔ گنیش کی حیثیت میں جو  
 تبدیلی آئی ہے وہ بعد کی بات ہے۔ آپ کو معلوم ہوگا۔  
 مگر ملکائی کے چہرے کی حیرت اور شرمندگی سے معلوم ہوتا تھا  
 کہ اُسے کچھ معلوم نہیں ہے۔ بیچارہ ملکائی کالج کے طالب علموں کو  
 پڑھاتا تھا۔ اُس کا مبلغ علم زیادہ ترولسن یا وینسٹ سمٹھ کی  
 تاریخ تک حاوی تھا۔ اس سے زیادہ جاننے کی اُسے کبھی ضرورت  
 محسوس نہ ہوئی۔ مگر آج اُسے احساس ہو رہا تھا کہ اگر وہ زیادہ  
 جانتا تو آج اُر ملا کے سامنے اُسے یوں شرمندہ نہ ہونا پڑتا۔ اُر ملا  
 اُس وقت بڑی حیرت سے پرس فیروز کی طرف دیکھ رہی تھی۔ او  
 پرس اُس کی طرف نہ دیکھتے ہوئے بھی دیکھ رہا تھا۔ کہ اُر ملا  
 اُس کی طرف دیکھ رہی ہے۔ اس موقع کو غنیمت سمجھتے ہوئے  
 نہایت ہی شیریں لہجے میں پروفیسر ملکائی کو پرس سمجھاتے ہوئے بولا۔  
 ”میرے خیال میں گنپتی شو کی طرح آریاؤں سے پہلے کا دیوتا  
 ہے۔ موہن جودارو کی مہروں میں ہمیں شو کی مورت ملتی ہے او  
 اُس وقت ہندوستان میں آریوں کا کہیں وجود نہ تھا۔ پھر یہ

بات بھی دھیان میں رکھئے کہ منوسمرتی میں، کن الفاظ میں گنتی کو  
 یاد کیا گیا ہے۔ یعنی شودروں کا دیوتا، اچھوتوں کا دیوتا۔ جبکہ  
 شمشو براہمنوں کا اور مادھو کشتریوں کا دیوتا سمجھا گیا ہے۔  
 مائوگرھیہ سوتر میں یہاں تک کہا گیا ہے کہ جس پر گنیش کا سایہ  
 پڑے تو اُس کا کوئی کام نہیں ہو سکتا۔ دلی عہد پر سایہ پڑے تو  
 اُسے سلطنت نہ ملے۔ دوشیزہ کو بر نہ ملے، ماں کو پیٹا نہ ملے، مدرس  
 کو شاگرد نہ ملے۔ دھرم سوتر میں گنیش کی تعریف میں صرف ایک  
 لفظ ہے۔ دیگن یعنی مصیبت اور بلا شبہ جب آریہ لوگ پہلے پہل  
 یہاں آئے ہوں گے۔ تو اُنھوں نے یہاں کے گنتی یعنی عوام  
 کے رہنا کو ایک کڑی مصیبت ہی پایا ہوگا۔ اس لئے گنتی یعنی  
 عوام کے رہنا کو ان بُرے لفظوں میں یاد کیا گیا ہے۔ لیکن بعد  
 میں جب آریاؤں اور یہاں کے اصلی باشندوں کی آمیزش  
 سے ایک نیا کلاچر بنا تو اُس میں گنیش کو بھی ناگ دیوتا کی طرح  
 ہندو دیو مالا میں ایک مناسب مقام مل گیا اور گنیش دیگن  
 کیرت اور دیگن راج یعنی مصیبت لانے والے کی بجائے  
 سدھی داتا ہو گئے۔ یعنی ہر طرح کی تکلیف دور کرنے والے غریب  
 قصہ یہ ہے ملکانی صاحب کہ ہماری دیو مالا بھی ایک طرح کی  
 بورن کلب ہے جس میں داخلہ بڑی مشکل سے ملتا ہے۔  
 یہ کہہ کر پرس فیروز وہاں سے چلا آیا۔ اُر ملا نہیں دیکھتی کی



دیکھتی رہ گئی۔ ملکانی جیب سے ایک رومال نکال کر بار بار اپنا  
چہرہ صاف کرتے رہے۔ حالانکہ چہرے پر کچھ نہیں تھا۔ صرف  
غصہ تھا اور غصہ کسی رومال سے صاف نہیں ہو سکتا۔

پرنس فیروز کے چلے جانے کے بعد اُرملا نے کہا: "مجھے نہیں  
معلوم تھا پرنس فیروز اس قدر بڑھ لکھے آدمی ہونگے۔"

دوچین اور فراغت کی زندگی میں انسان بہت کچھ کر سکتا ہے۔  
جتنا جی چاہے پڑھ لکھ لے۔ اگر انہیں روزی کے لئے تنگ و دو  
کرنا پڑے تو ساری عظمت پسینے کی صورت میں نکل جائے! ملکانی  
نے کسی قدر تلخی سے کہا۔

"مگر یہ کرتے کیا ہیں؟" اُرملا نے پوچھا۔

وکی ریاست کے راج کمار ہیں۔ عیش کرتے ہیں! ملکانی  
نے جل کر جواب دیا۔

برسرِ راہے پھر ایک روز ملاقات ہو گئی۔ براہورن سٹیڈیم  
میں آسٹریلیا اور انڈیا کا کرکٹ میچ تھا۔ انڈیا کی ٹیم ہار گئی تھی۔  
اور اُرملا اور ملکانی کرکٹ کلب آف انڈیا کے برآمدے میں

ایک چوکور مینر کے کنارے بیٹھے ہوئے اور بیچ سکوائش سے غم غلط کر رہے تھے کہ پرس فیروز ایک موٹا سا سگار منہ میں لئے وہاں آن پہنچا۔ اُرملا نے جل کر کہا۔

”ہندوستانیوں کو کھیلنا نہیں آتا۔ آج تک تو کوئی ربرجیت کر نہیں دیا“

ملکانی نے ہاں میں ہاں ملاتے ہوئے کہا۔ ”ہندوستانیوں میں اتفاق نہیں ہے۔ ٹیم میں سرت نہیں ہے۔ یکجہتی سے کھیلتے نہیں تو کانیا کیسے ہوں گے“

پرس نے قلمہ دیا۔ آپ کی بات بڑی وزنی بات ہے۔ لیکن یہ بھی سوچئے کہ کرکٹ ہمارے لئے غیر ملکی کھیل ہے۔ ذرا ان غیر ملکیوں سے کبڈی کھلا کے تو دیکھئے۔ ہمارے کسی بڑے گاؤں کی ٹیم سے ہار جائیں گے“

”جائیے صاحب! کیا بات کرتے ہیں آپ بھی۔ ایک کرکٹ ہی کیا فیصلہ کیجئے۔ ٹینس کو لیجئے۔ آسٹریلیا نے کتنی بار وبلڈن جیتا ہے۔ ہندوستان نے ایک بار بھی نہیں۔ ٹینس کو چھوڑیئے تیر کی کو لیجئے۔ تیراکی چھوڑیئے تیز دوڑ کو لیجئے۔ آسٹریلوی ہمیشہ آگے رہتے ہیں۔ دراصل قصہ یہ ہے پرس فیروز صاحب کہ ہندوستان ایک بوڑھی قوم ہے اور آسٹریلوی ایک نوجوان قوم“ اتنا کہہ کر ملکانی نے فاتحانہ نگاہوں سے اُرملا کی طرف دیکھا۔

پرنس نے سگار کی راکھ ایک ہلکے سے جھٹکے سے راکھ دان میں گرائی اور آہستہ سے بولے "یہ دلیل بڑھی اور جوان قوم کی سمجھے کچھ زیادہ پسند نہیں۔ اس قسم کا تجزیہ اخباری اور سطحی معلوم ہوتا ہے۔ کہنے کو تو ہندوستانی تہذیب کی عمر چھ سات ہزار برس پرانی ہے۔ مگر یوں سوچتے کہ اس برصغیر میں رہنے والا ہر فرد کم و بیش پچاس ساٹھ برس میں مرجاتا ہے۔ گویا یہ قوم ہر روز مرنے کی ہوتی ہے نہ صرف یہ قوم بلکہ ہر قوم اپنے نوجوانوں کے ساتھ جوان ہوتی ہے۔ اور اپنی بڑھوں کے ساتھ مرجاتی ہے۔ اور زندگی اور موت کا یہ چکر ہمیشہ چلتا رہتا ہے اس لئے کسی قوم کو بڑھایا جوان کہنا ان معنوں میں درست نہیں ہے۔

اصل بات یہ ہے پروفیسر صاحب۔ جیسا کہ آپ خود جانتے ہیں آسٹریلیا کے لوگ نچلے طبقے کے انگریزوں کی اولاد ہیں۔ آسٹریلیا غریب اور جراثیم پیشہ نچلے طبقے کے فرزندوں سے بسایا گیا ہے کم و بیش یہی صورت حال امریکہ میں پیش آئی۔ وہاں بھی سب سے پہلے وہی لوگ پہنچے جو انگریزی سماج کی نظروں میں راندہ درگاہ تھے یعنی غریب معمولی عام سطح کے لوگ اور یہ بات تو آپلیننگ کے عام لوگوں میں شرفا کے مقابلے میں قوت اور طاقت زیادہ ہوتی ہے۔ جسمانی کام کرتے ہوئے ان کے اعضاء اور پٹھے ہم لوگوں سے زیادہ مضبوط ہوتے ہیں۔ ہندوستان میں کھیل کا میدان اور خود



انجلیٹڈ میں بھی یہ شعبہ زیادہ تر شرفاء کے یا کھاتے پیتے لوگوں کے ہاتھوں میں رہا ہے۔ اس لئے امریکہ اور آسٹریلیا کے لوگ اس میدان میں دوسری قوموں سے آگے رہتے ہیں۔ ہماری سپورٹس کی بنیادی کمزوری یہ ہے کہ یہ شرفاء کے ہاتھ میں ہے۔ ذرا ان کھیلوں کو عام لوگوں تک یعنی متوسط درجے کے لوگوں سے بھی نیچے کے لوگوں تک لے جائیے۔ پھر دیکھئے آپ کی ٹیم کتنی اچھی اور مضبوط ثابت ہوتی ہے۔ اب اٹین اور ہیرو کا زمانہ گیا صاحب۔ اب تو دھیان چند اور ملکہ سنگھ کا زمانہ ہے۔ میں اگر سپورٹس کا وزیر ہوں تو اپنی کھیل کی ٹیم شہروں کی بجائے گاؤں سے شروع کروں۔“

”آپ بالکل درست کہتے ہیں؛ ار ملا بے اختیار کہہ اٹھی۔ ملکائی کے ہاتھ سے اور بیچ سکواش کا گلاس مینر پر لڑھک گیا۔ پرنس نے فوراً بڑھ کر اپنے رومال سے بہتے ہوئے اور بیچ سکواش کو ار ملا کی طرف جانے سے روک دیا۔ ورنہ بچاری کی قیمتی کبھی درم کی ساڑھی تباہ ہو جاتی۔ ایک لمحے کے لئے تشکر آمیز انداز میں ار ملا کا نازک ہاتھ پرنس کی آستین پر رکھا۔ اور اس نے آہستہ سے کہا۔“

”تھینک یو“

”ملکائی نے جلدی سے کہا۔ ڈارلنگ جلدی چلیں۔ ورنہ گاڑی نکالنے کیلئے راستہ نہیں ملے گا۔“

بابائی بابائی۔ پرس فیروز نے مسکرا کر کہا۔

بیبی کے بڑے شراب فروش سیٹھ باٹلی والا کے سب سے بڑے  
لڑکے نیک باٹلی والا نے جسے سب لوگ پیار سے ننی کہتے تھے۔  
اپنے گھر میں اپنی سالگرہ کے موقع پر ایک عالی شان دعوت دی تھی۔  
اس موقع پر تاج کے مشہور ٹوٹی کر سٹوکا مینڈ موجود تھا۔ نکی نے خاص  
طور پر اُرملا اور ملکائی کو اس موقع پر مدعو کیا تھا۔ کیونکہ سب جانتے  
تھے کہ وہ اُرملا پر بُری طرح فریفتہ ہے اور اُرملا بھی اس امر کو جانتی  
تھی اور وہ دوبار نکی کو ڈانس کے لئے انکار کر چکی تھی اور صرت  
ملکائی کے ساتھ ناچ رہی تھی۔ پہلے ایک فاکس سٹاٹ ناچی۔  
پھر ایک والز۔ اس کے بعد جب روبا کا ایک دور چلا تو ملکائی اور  
اُرملا دونوں اپنی مینر پر بیٹھے رہے اور ڈانس میں شامل نہ ہوئے۔  
پرس فیروز مسکراتے ہوئے اُن کی ٹیبل پر جا پہنچے اور ایک خالی  
کرسی لیکر بیٹھ گئے۔

”آپ لوگ رہا نہیں ناچیں گے؟“ پرس فیروز نے پوچھا۔  
”نہیں“ ملکائی نے بڑی سختی سے جواب دیا۔ دراصل مجھے یہ

یورپین ناچ بالکل پسند نہیں۔ فاکس ٹراٹ اور دالزیمک تو پھر بھی  
 غنیمت ہے۔ لیکن یہ رہا سامبا چا چا چا۔ سب غلیظ یورپین  
 بدعتیں ہیں۔ ہمیں بالکل پسند نہیں۔ ہمیں میں اس نے اُرملا کو  
 کو بھی شامل کر لیا تھا۔ اور اُرملا چپ ملکاتی کی طرف تعریفی  
 نگاہوں سے دیکھے جا رہی تھی۔ پرنس فیروز نے رہا کی دُھن مینر  
 پر بجاتے ہوئے کہا۔

رہا سامبا کو نگا مامو چا چا چا یہ سب یورپی ناچ نہیں  
 ہیں۔ یہ سب مغربی افریقہ کے رقص کی لے سے متعارف کئے  
 ہیں۔ ان کی روح اتنی ہی غیر یورپی ہے جتنی بھارت ناٹم کی یا  
 کتھاکلی کی۔ اسے افریقی کلچر سے سب سے پہلے فراسیسیوں اور  
 امریکیوں نے اپنے مہذب حبشیوں سے اپنایا اور اب یہ رقص  
 تمام یورپ میں پھیل کر مقبول ہو چکے ہیں۔ مگر اپنی بنیادی صفت  
 میں یہ ہیں افریقی رقص میں اُرملا اگر آپ کو افریقی کلچر سے نفرت  
 نہ ہو تو میرے ساتھ ایک رقص کر کے دیکھئے۔

پرنس فیروز نے ایسے دلکش انداز میں اپنی درخواست پیش کی  
 اور اس کا ایسا خوبصورت پس منظر باندھا کہ اُرملا انکار نہ  
 کر سکی۔ اور مسکراتا ہوا وجہ بہ باوقار پرنس فیروز اُرملا کی کمر میں  
 ہاتھ ڈال کر رقص کرنے لگا۔ اور ملکاتی دانتوں سے ناخن کاٹنے لگا۔  
 رہا ناچتے وقت اُرملا نے ایک رازدارانہ شکایت کے لہجے میں



پرنس سے کہا: "کبھی کبھی ملکانی مجھے بہت بور کرتا ہے۔"  
 "نہیں نہیں بور تو نہیں کہہ سکتے۔ پرنس نے ملکانی کی طرف داری  
 کرتے ہوئے کہا: "مگر ہاں کسی قدر غبی ضرور ہے۔"  
 پرناچتے وقت کچھ دیر کے بعد اُرملا اُسی رازدارانہ لہجہ میں  
 بولی: "یہ ننھی اپنی پارٹنر کے ساتھ تین بار ہمارے قریب گزر گیا  
 ہے۔ ہر بار مجھے گھور کر دیکھتا ہے۔ اور اس کا گھورنا مجھے ذرا  
 اچھا نہیں لگتا۔"

پرنس نے منہس کر کہا: "یہ نوجوان اپنی خواہشات میں بڑے  
 راست ہوتے ہیں۔ مگر ننھی دل کا بُرا نہیں ہے۔ بچہ عمدہ لڑکا  
 ہے۔ تم نے اس کا سونگ پُل دیکھا ہے؟"  
 "نہیں۔"

"آؤ تمہیں دکھائیں۔ میرے خیال میں یہی میں اس سے بہتر  
 سونگ پُل کسی کے ہاں نہ ہوگا۔"

ناچتے نلچتے پرنس بڑی صفائی سے اُرملا کو ہال سے باہر لے گیا  
 پرنس کس قدر عمدہ ناچتا ہے۔ اُرملا نے اپنے دل میں سوچا اُو  
 اُس کے کندھے سے لگی لگی ہال سے باہر ایک شیریں خواب میں  
 ڈوبی ہوئی چلی گئی۔

واقعی بہت عمدہ سونگ پُل تھا۔ پائین باغ میں زردیں  
 گھاس کے قطعوں سے اندر سنگ مرمر کے سفید فرش کے بیچ نیلا

پانی نیلم کے جواہر کی طرح چمک رہا تھا کہ کرومیم پلیٹ کی چمکدار  
سیرھیاں پانی کے اندر تھر تھرا رہی تھیں۔  
"اسے دیکھ کر تیر نے کوچی چاہتا ہے" ارملا کے منہ سے بے  
اختیار نکلا۔

"تیرنا جانتی ہو؟"

"نہیں"

"تو کھڑونکی کو بلاتے ہیں۔ اس کی بہنوں کے تیراکی کے لباس  
ہوں گے۔"

چند منٹوں کے بعد پرنس ارملا کو تیرنا سکھا رہا تھا۔ ارملا بار  
بار اس کے ہاتھوں میں ایک مچھلی کی طرح پھسل جاتی رہ مگر غوطہ  
کھانے سے پہلے ہی پرنس اسے سنبھال لیتا۔ بچی بھی اب پانی کے اندر  
آگیا تھا۔ اور ارملا کے ادھر ادھر بڑی مشتاقی سے تیر کی طرح گزر  
جاتا تھا۔ بچی کا تنا ہوا بید متناسب جسم پانی میں بڑا خوبصورت معلوم  
ہوتا تھا۔ ہولے ہولے ارملا پانی سے مانوس ہو گئی تھی۔ اور تھوڑی  
دیر کے بعد خوشی کی چیخوں میں خود بخود ہاتھ پاؤں چلا کر تیرنے لگی۔ اس کا  
ریک اندام سنہرا جسم پانی میں ایک لیلانی مچھلی کی طرح ڈول رہا تھا۔  
یہ ایک ارملا نے ملکائی کو سو رنگ پول کے کنارے دیکھا اور  
مسرت سے چلا کر کہنے لگی۔

"ملکائی تم بھی ہمارے ساتھ آ جاؤ۔"

ملکانی نے سر ہلا کر بھاری لہجے میں کہا: ”مجھے تیرا نہیں آتا“  
 اُملا تیرتے ہوئے کریم پلیٹ کے چمکدار زینے کے قریب  
 چلی گئی۔ اور دونوں ہاتھوں سے زینے کے جنگلے کو پکڑ کر بولی۔  
 ”پھر تمہیں کیا آتا ہے؟“

افسردہ اور تھکا ماندہ دن سورج کے ساتھ سمندر میں غرق  
 ہو گیا تھا اور اب سنہری شفق والی شام آگئی تھی اور خوشبوؤں  
 سے لبریز لمحے گرہ در گرہ رات کی زلفیں کھول رہے تھے۔ اور  
 پیاسے ہونٹ مئے ناب کے لرزتے ہوئے سیال کے لئے  
 بے تاب ہو رہے تھے۔

پرنس فیروز کی کوٹھی کے عالی شان کمروں میں ایک بہت بڑی  
 دعوت جاری تھی۔ اور پرنس فیروز چھیلا بنے ہوئے اور اُملا عروسی  
 لباس میں کسی دور دیس کی بری کا معصوم ملکوتی حسن لئے ہوئے  
 مہمانوں کی مبارکباد وصول کر رہی تھی۔ لطیف چبھتے ہوئے  
 مذاق جن پر وہ خود شرمنا جاتی، شرم سے لال ہو جاتی اور بار بار  
 اپنے دو لہا پرش کی نگاہوں کا سہارا ڈھونڈتی۔ جس پر کوئی نیا



مذاق ایک نئے پٹانے کی طرح فضا میں تہقہوں کی طرح گونج اٹھتا۔  
 اور پرنس فیروز اپنی نئی دُہن کو سہارا دیتے ہوئے جامِ صحت پیتے  
 ہوئے آگے چلے جاتے۔ کس قدر خوش تھی کس قدر ہنگامہ تھا۔ اُرملا  
 کی نگاہوں میں کیسی پاکیزہ سی سپردگی تھی۔ گزشتہ تین ماہ میں وہ ملائی  
 کو ایک بھونڈے بد صورت خواب کی طرح بھول چکی تھی۔ اور پرنس  
 کی محبت میں سرشار اُس سے شادی کر کے اپنے نئے گھر میں آئی تھی۔  
 رنجی نے اُرملا کے قریب آ کر کہا: "آج تو تمہیں بھی پینا پڑے گی؟"  
 "نہیں، نہیں!!" اُرملا لرز کر بولی۔

"کوئی حرج نہیں ہے۔" پرنس اپنی دُہن کو سمجھاتے ہوئے بولے  
 "اوپنچی سوسائٹی میں تو کوئی رات شراب کے بغیر مکمل نہیں ہوتی  
 رات تو کیا اکثر دن بھی اس کی مدد کے بغیر نہیں گزرتا۔ جیسا  
 دیس ویسا بھیس۔ تم تو جانتی ہو ڈارلنگ۔"  
 "نہیں، نہیں!! بالکل نہیں" اُرملا لجا کر بولی: "شراب بہت بُری  
 چیز ہے، میں اُسے نہیں چکھوئی۔ فیروز مجھے مجبور نہ کرو۔ یہ ہماری  
 سنسکرتی کے خلاف ہے۔"

پرنس فیروز بڑی محبت سے اُسے سمجھاتے ہوئے بولے: "شراب  
 کا تو ہمیشہ سے ہماری سنسکرتی میں دخل رہا ہے۔ اب سوم رس کیا تھا  
 لوگ چاہے اُس کی کتنی ہی تاویلیں کریں۔ میری سمجھ میں تو یہی آتا ہے  
 کہ سوم رس ایک طرح کی شراب تھی!!"

وہ نہیں یہ غلط ہے۔ اُر ملا بولی۔

”اچھا جانے دو۔ مگر اتنا تو تم بھی جانتی ہو کہ ہماری پُرانی سنسکرتی کے سنہرے زمانے میں یعنی گپتاؤں کے راج میں میدرا گھر ہوا کرتے تھے۔ اور اکثر اوقات ہر رات کو اُن مدر اگھروں کے باہر نہ صرف مرد بلکہ عورتیں بھی شراب پی کر بیہوش پانی جاتی تھیں۔ کوئی بھی پُرانی تاریخ اٹھھا کر دیکھ لو تمہیں معلوم ہو جائیگا۔“

”تو شراب پی کر بیہوش ہو جانا کوئی اچھی بات ہے نا؟“  
”میں کب کہتا ہوں اچھی بات ہے۔ مگر ذرا سا چکھ لینا کوئی اتنا پُری بات نہیں ہے۔ اور پھر یہ سب لوگ اتنی عاجزی سے کہہ رہے ہیں۔ اور آخر کون سا تمہیں یہ دہسکی پلا رہے ہیں۔ بس شیریں کا ایک جام لے لو!“

”شیریں؟“

”ہاں شیریں۔ یہ تو دراصل کوئی شراب نہیں ہے۔ بلکہ ایک طرح کا مغربی جل جیرا ہے۔ بھوک بڑھانے کے لئے۔ بس ذرا سی شیریں چکھ لو!“

اُر ملانے بالآخر شیریں کا ایک گھونٹ پی لیا۔ اور چاروں طرف تالیوں اور نعرہ ہائے تحنیں کا ایک غلغلہ سا جچ گیا۔

پھر سوپ سے پہلے اُر ملانے پہلی بار درموتھ چکی۔

”ارے یہ تو بالکل سیب کا رس ہے۔ پرس نے اُسے سمجھاتے

نورین کلبہ۔ جلد ۲

ہوئے بچا اور میں تو ہمیں اطالوی درموتھ پلا رہا ہوں۔ ورنہ اصلی درموتھ تو فرانسیسی ہوتی ہے۔ ذرا خشک اور ذرا تلخ اور کچھ اس طرح کی تیز صبح سو داکی جھو ہوتی ہے مگر تم تو انٹری ہو۔ تم فرانسیسی درموتھ کو ابھی پسند نہ کر سکو گے۔ اس لئے میٹھے ذائقے والی مارٹینی پیو۔

پھرتلی ہوئی مچھلی کے ساتھ برگنڈی کی سفید شراب شاہلی آئی۔ پھر چکن ایلا کیو کے ساتھ بید کے بھنے ہوئے میں کیانٹی کی یا قوت رنگ شراب آئی۔ پھر ہر کورس کے ساتھ کوئی نہ کوئی شراب آتی رہی۔ جرمن کی رائن ہاؤس۔ ہنگری کی توکئی اور بورڈو کی سینٹ ایملان۔ آخری کورس کے بعد کونیاک اور کونیاک کے بعد کرمیم دی منتھ۔ ہرے رنگ کی پودینے کے ذائقے والی زبان کو پکڑ کر چوستی ہوئی سبز پری۔

اڑ ملا ایک عجیب گنگنٹے تھے میں سرشار پرس فیروز اور نیکی اور چند دوسرے معزز ہمانوں کے ساتھ باہر ٹیس پر آگئی تھی۔ ایک اسٹریٹ دیوار پر میگو لیا کے پھول کھلے ہوئے تھے۔ ایک طرف بڑے بڑے گملوں میں پام کے مورچکھ اپنے چھتار سے پھیلائے نیم تاریکی میں مدھوش تھے۔ دور نیچے سامنے سمندر ایک لڑکھڑاتے ہوئے شرابی کی طرح ڈانواں ڈول ہو رہا تھا اندر کسی کمرے میں کوئی پیانو بجا رہا تھا خوشبوؤں کے مرغولوں میں لرزتی ہوئی خوش جمال عورتیں اڑ ملا کا ہاتھ چھڑا کر یا اسکے گال یا ماتھا چوم کر واپس جا رہی تھیں۔ مرد اپنے کالے جوتوں کی ایڑیوں کو ملا کر اڑ ملا کے سامنے جھکتے ہوئے آخری بار مبارکباد دیکر رخصت ہو رہے تھے۔ اڑ ملا تنک کر سی پر لیٹ گئی تھی۔ سب کچھ



دُھندلا دھندلا سا تھا۔ سمندر، پام، مہانوں کے چہرے، باگن دلیا کے پھول اُسکی زلفوں کی خوشبو، آوازیں، لہریں، لرزشیں سب چیزیں ایک خوبصورت بحسور میں تھیں۔ اور وہ ہولے ہولے اُس میں چکر کھاتی جا رہی تھی۔

پھر سب لوگ چلے گئے۔ صرف نکتی اور پرس اور اُر ملا باقی رہ گئے۔ اُر ملا کی آنکھیں ڈوبنے لگیں اور اُسکی پلکیں اُسکے رخساروں پر بار بار گرنے لگیں۔ اور اُسے گہری نیند آنے لگی اور اُس کا جی چاہا کہ یہ سمجھت نکتی یہاں سے فوراً چلا جائے اور پرس اُسے اپنی بانہوں میں اٹھا کر اندر لے جائے۔

”اُف میں چل نہیں سکتی“ اُر ملانے تھکے تھکے لہجے میں کہا۔ اور اب مجھے سخت نیند آرہی ہے۔ ڈارلنگ مجھے اٹھا کر اندر لے چلو۔ پرس نے کوئی جواب نہیں دیا۔ مگر اُر ملا کو ایسی نیند آرہی تھی کہ اُسکی آنکھیں خود بخود بند ہو گئیں۔ اور چند لمحوں کے بعد اُس نے محسوس کیا جیسے پرس نے اُسے اپنی بانہوں میں اٹھا لیا ہے۔ وہ ایک مسرت آمیز آہ کے ساتھ اُس پر جھپک گئی اور اپنی گردن اُس کے شانے پر رکھ کر بولی ڈارلنگ“

”سوٹ ہارٹ؟“ اُس کے کانوں میں آواز آئی۔ لیکن یہ آواز پرس کی آواز سے اس قدر مختلف تھی کہ ایک دم اُر ملا چونک گئی۔ اور اُس نے آنکھیں کھول کر دیکھا کہ نکتی اُسے اپنی بانہوں میں اٹھا لے لے جا رہا ہے۔ اُر ملا زور سے چیخی :-

”فوراً مجھے نیچے اُتارو۔ بدعاش نکتی۔ جاتے نہیں ہو تم میرے“

شوہر نہیں ہو۔

”نی الحال یہی تمہارا شوہر ہے!“

پرنس فیروز کی آواز آئی۔ وہ باہر ٹیرس کی ایک آرام کرسی پر نیم دراز تھا۔ اُسکی گردن اُسکے سینے پر ٹھکی پڑی تھی۔

اُر ملا لڑکھڑاتی ہوئی بھاگی اور پرنس فیروز کی آرام کرسی کے پاس جا کر اُسے زور سے جھنجھوڑتے ہوئے بولی۔

”پاگل تو نہیں ہو گئے ہو کیا۔ یہ تم کیا کر رہے ہو۔ تم ہوش میں ہو کیا؟“

پرنس فیروز نے آرام کرسی پر لیٹے لیٹے اپنی آنکھیں کھولیں۔ سر سے

پاؤں تک اُر ملا کو دیکھا۔ پھر کسی قدر آزرہ لہجہ میں بولا۔ ”تم نے ملکائی

کو چھوڑ دیا کیونکہ اُسکے پاس صداقت تھی۔ جھوٹی بے عمل فضیلت کا ملے

نہ تھا۔ اُسکے پاس رولز رانس نہ تھی۔ معمولی ہمہ تن تھی۔ اُسکے پاس اتنی

دولت نہ تھی جتنی میرے پاس ہے۔ تم نے اپنے دل کو سمجھایا اور اُس سے

ایک سودا کیا۔ میں بھی تم سے سودا کرتا ہوں۔ بیوی تم میری رہو گی۔ جاو گی

دوسروں کے پاس۔ میں تمہیں عزت دوں گا۔ اپنا نام دوں گا۔ شادی

شدہ زندگی کا تحفظ اور اُسکا وقار دوں گا اور تم میری کوٹھی کا کرایہ چکاؤ گی۔

میری رولز رانس میں پٹرول ڈالو گی۔ اور میری کلب کے بل ادا کر دو گی۔

بالکل نقد۔ یہ سودا ہے ڈارلنگ!“

”تم راجکار ہو کر دلال ہو؟“ اُر ملا حیرت اور نفرت سے چنجی۔

”میں تمہاری طرح حالات کا قیدی ہوں۔“ پرنس کی آواز سرگوشی سے

بھی نیچے تھی۔ ”مجھے کچھ نہیں چاہئے اب۔ ایک جام شراب کا۔ ایک کرکے کلب

کا۔ ایک رات کسی بھی عورت کے پاس۔ مجھے اب اور کچھ نہیں چاہئے۔ جاؤ

نئی لے جاؤ اسے تم دونوں میری آنکھوں سے دور ہو جاؤ۔

اُڑ ملا فرش پر دوزاں ہو کر رونے لگی

”مجھے ان آنسوؤں سے سخت نفرت ہے۔ پرس فیروز چند آرام کُرسی  
سے اُٹھ کر بولا۔ ”مجھے نیند آرہی ہے۔ میں اپنے کمرے میں جاتا ہوں“ یہ کہہ کر  
وہ وہاں سے چلا گیا اور اُڑ ملا کو اکیلا چھوڑ گیا۔

دو سال بعد اُڑ ملانے پرس فیروز سے طلاق لیکر ملکائی سے شادی کر لی۔  
جب نیلو فر نے یہ سنا تو اُسے سخت حیرت ہوئی۔ کوئی عورت پرس فیروز چند کو  
کیسے طلاق دے سکتی ہے؟ نیلو فر گزشتہ سال کی مس سوری تھی اور اس سال  
بیبی کے مقابلہ جن میں شرکت کرنے کیلئے آئی تھی۔ اولڈ بورن کلب میں  
اُسی ملاقات پرس فیروز چند سے ہوئی تھی۔

”یہی تو میری بدمستی ہے! پرس فیروز چند نے ایک آہ بھر کر کہا۔ ”کوئی  
عورت مجھے آج تک نہیں سمجھ سکی“

نیلو فر نے گہری ہمدردی کی نگاہوں سے پرس کی طرف دیکھا اور پرس  
نے اُس کی گہری ہمدردی کی نگاہوں کی شہ پہا کر ایک لمحے کیلئے اپنی آنکھیں  
بند کر لیں اور سوچنے لگا۔

جاتے یہ عورت کتنے سال تک میرے ساتھ چل سکی۔ آہ! یہ زندگی کس قدر مشکل ہے!



# بیوی کسٹرا

اولڈ بورن کلب تو بلارہل پر واقع ہے۔ لیکن اولڈ یاٹ کلب سمندر کے کنارے کھٹ پریڈ پر واقع ہے۔ دونوں کلبوں میں ایک عجیب قسم کی ساجھے داری ہے۔ جس میں اولڈ یاٹ کلب کی حیثیت ایک جونیئر پارٹنر کی ہے۔ وہ اس طرح کہ اولڈ بورن کلب کے تمام ممبر اولڈ یاٹ کلب کے ممبر تصور ہوتے ہیں۔ لیکن اولڈ یاٹ کلب کا ہر ممبر اولڈ بورن کلب کا ممبر نہیں ہو سکتا۔ اولڈ یاٹ کلب کی شرائط زیادہ آسان اور لچکدار ہیں۔ وہاں صرف روپیہ دیکھا جاتا ہے۔ خاندانی شرافت اور اس قسم کے بھیمیلوں میں نہیں پڑتے وہ لوگ!

کنوربلدیونگھ دونوں کلبوں کے ممبر ہیں۔ مگر وہ اپنا زیادہ وقت اولڈ یاٹ میں گزارتے ہیں۔ کیونکہ انہیں بادبانی کشتیوں کی ریس کا بہت شوق ہے۔ اسے یہ لوگ یاٹنگ یا سیلنگ کہتے ہیں۔ کنوربلدیونگھ جب سے رنڈوے ہوئے ہیں انکے شوق بہت حد تک محدود ہو چکے ہیں۔ اب انکی دلچسپیاں صرف شراب عورت اور بادبانی کشتیوں پر ختم ہو جاتی ہیں۔ اس سے پہلے انہیں کرکٹ، شکار اور سنو کر کا بھی چکا تھا۔ لیکن جب سے ان کی بیوی

مری ہے۔ انھوں نے مرحومہ کی یاد میں کرکٹ شکرا اور نوکر تینوں مشغلے ترک کر دیئے ہیں اور اب صرف شراب عورت اور بادبانی کشتی پر قناعت کرتے ہیں۔ اُنکی بادبانی کشتی کا نام اُن کی مرحومہ بیوی کنور رانی پر سیلانگھ کے نام پر پر سیلا رکھا گیا ہے۔ شرابوں میں وہ صرف بلیک ڈاک چکھتے ہیں اور عورتوں میں صرف دوسرے کی بیوی پسند فرماتے ہیں۔ کنور بلدیو سنگھ کے بارے میں یہ مشہور ہے کہ انھوں نے کلب کی پچیس سالہ عمری میں آج تک کسی کنواری لڑکی پر بڑی نظر نہیں ڈالی۔ ایسے وضع دار فرشتہ سیرت پُرانی قدروں پر جان چھڑکنے والے لوگ آج کل کہاں ملتے ہیں۔ ۶

جس طرح کچھ لوگ ہمارے سماج میں دوسرے کی جیب کُترنے میں ہمارت رکھتے ہیں۔ اور اپنے پیسے کی مناسبت سے جیب کُتر اکھلاتے ہیں۔ اسی طرح کنور بلدیو سنگھ کو دوسرے کی بیوی کُترنے میں ملکہ حاصل ہے۔ اور وہ یار لوگوں میں بیوی کُتر کے نام سے مشہور ہیں۔ گویا اُن کا پیشہ نہیں ہے محض ایک شغل ہے۔ جسے وہ کبھی کبھی محض اپنے شوق کی خاطر اور کبھی کبھی اپنے دوستوں اور مصاحبوں کی دلہنگی کے لئے اختیار فرماتے ہیں۔ موخر الذکر سلسلہ اس وقت شروع ہوتا ہے جب کلب میں کوئی نئی چاندی صورت دکھائی دے اور یار لوگ اُسے پہانے لگتے اپنی سی کر کے ارجائیں۔ اُس وقت تک کنور بلدیو سنگھ کسی کے محلے میں دخل نہیں دیتے۔ کبھی کسی معاشقے میں پہل نہیں کرتے بلکہ انتہائی فراخ دلی اور سیر چشمی کا ثبوت دیتے ہوئے اپنے احباب کو اس امر کا موقع دیتے ہیں کہ وہ جی بھر کے لذت کام و دہن کی آزمائش کر لیں۔ انہیں معلوم ہے کہ معاملہ اگر سنگین ہوا اور عورت کسی طرح پھسلنے پر آمادہ

نہ ہوتی۔ تو احباب کو ہار مان کر کٹورہ بلیوینگھ کے ہی سپرد یہ معاملہ کرنا پڑے گا۔ جسے وہ چند روز ہی میں بلکہ اکثر ایک روز ہی میں بڑی خوش اسلوبی سے سلجھا لیں گے۔ یہ بات خود انہیں معلوم ہے۔ اُن کے احباب کو بھی معلوم ہے۔ اور کلب کی اکثر عورتوں کو بھی معلوم ہے۔

یہ سوچنا غلط ہو گا کہ کلب میں صرف اوہ باش عورتیں ہی آتی ہیں کلب میں کئی طرح کی عورتیں آتی ہیں۔ ایسی عورتیں جو واقعی کنواریاں ہوتی ہیں۔ اور جن کے ارد گرد ہمیشہ اُن کے خاندان کی کوئی نہ کوئی شریف عورت منڈلاتی رہتی ہے۔ ایسی عورتوں کو کلب کی اصطلاح میں کچی کلیاں کہا جاتا ہے اور انہیں شجر ممنوعہ کی طرح بخشس دیا جاتا ہے۔ کہ ایسے سیوا اور کوئی چارہ بھی نہیں ہے۔ پھر کچھ عورتیں ایسی بھی ہوتی ہیں جو پیشہ درکنواریاں ہوتی ہیں اور تیں چالیس برس کی عمر تک دو درجن معاشقوں کے بعد بھی کنواریاں کہلاتی ہیں۔ اکثر کلبوں کی رونق انہی عورتوں کے وجود سے ہوتی ہے۔ پھر بہت سی عورتیں ایسی بھی ہوتی ہیں جو واقعی شریف شادی شدہ و فاشخارا و رشو ہر پرست ہوتی ہیں۔ ایسی عورتوں کو بہن جی بھابی جی، موسی جی اور چچی جان کہہ کر برداشت کر لیا جاتا ہے۔ پھر کچھ ایسی عورتیں بھی ہوتی ہیں جو نئے چہرے کہلاتی ہیں۔ کلب کے بیشتر ممبروں کی توجہ اُن کی طرف مبذول رہتی ہے۔ جو نہی کوئی نیا چہرہ آیا اور یاروں نے پانسہ پھینکا۔ کبھی کبھی ایک ہی پھلی پر دو چار ماہی گیر اسٹھے ٹوٹ پڑتے ہیں۔ شکا ری عمدہ سے عمدہ جال لیکر آتے ہیں۔ نئے سے نیا لاشہ لگایا جاتا ہے۔ اگر چڑیا پھنس گئی تو سبحان تیری قدرت و درندہ نون تیل ادرک! پھر اس نئے چہرے کو یا ر لوگ یوں ترک کر دیتے جیسے بھاری



گندی مچھلی کو چھو کر واپس باقی میں پھینک دیتے ہیں۔ اور اپنے پرانے  
جانے پہچانے چہروں پر اکتفا کرتے ہیں۔

قلب میں گزشتہ پندرہ دن سے ایک نئے چہرے کے چرچے تھے۔

مسٹر بیلارائے چودھری اپنے خاوند شری پروفل رائے چودھری  
کے ہمراہ لندن جانے والی تھیں۔ جہاز میں سیٹیں بک ہو چکی تھیں۔

جب کمپنی کے اصلی ہیڈ کوارٹر سے مسٹر چودھری کو یکایک پندرہ دن  
کے لئے بلوا لیا گیا۔ پروفل اپنی حسین بیوی کو فلیگ ہوٹل میں چھوڑ کر دہلی

چلا گیا۔ یکیم یہ بتی کہ پندرہ دن کے لئے واپس دہلی جانا مسٹر چودھری  
کے لئے بیکار تھا۔ جبکہ پندرہ دن کے بعد ہی فوراً ان دونوں کو پھر بمبئی

سے لندن کے لئے روانہ ہونا پڑے گا۔ لہذا پروفل بیلارائے کو فلیگ ہوٹل میں  
چھوڑ کر اُسے اپنے دوست اور لکھ پتی بزنس مین کھیم جی کلیان جی کی نگرانی  
میں چھوڑ کر بمبئی سے دہلی چلا گیا۔

کھیم جی کلیان جی سکریپ آئرن یعنی ٹوٹے پھوٹے لوہے کا بیوپار کرتے  
ہیں۔ اور کانٹن گرین کے علاقہ میں ان کے کئی گوڈاؤن تھے۔ اس کے

علاوہ ان کا دل اور چہرہ بھی زنگ آلود لوہے کی طرح سخت اور بے رس  
تھا۔ پچھراٹھیں بیس سال سے دم، ذیابیطس اور گٹھیا کے مرض تھے اور

یہ تینوں مرض اس قدر توجہ طلب کرتے ہیں کہ ان کی موجودگی میں کسی دوسرے  
مرض کو پالنا بہت مشکل ہے۔ کیونکہ قلب کے کچھ ممبروں کے خیال میں

عورت بھی ایک مرض ہے جو صرف مردوں کو ہوتا ہے۔

اس لئے کھیم جی کلیان جی نے کچھ رفع شرکی خاطر کچھ اپنے دوست  
چودھری کی خوشنودی کی خاطر کچھ قلب کے ممبروں کے کلیان جی کی خاطر مسٹر

بیلا رائے چودھری کو کلب میں آزاد چھوڑ دیا۔ جہاں سبز چودھری اپنی  
دلربا اداؤں کی وجہ سے بہت جلد کلب کے شوقین مزاج ممبروں کی توجہ  
کا مرکز بن گئی۔

بیلا ایک سرودھ، گیسو بریدہ، موہنی مسکراہٹ والی بنگالی حسینہ تھی۔  
بنگال کا جادویوں بھی مشہور ہے۔ بیلا کی آواز اتنی میٹھی تھی کہ اُس کے گلے  
پر شہد کے چھتے کا لگان ہوتا تھا۔ جب وہ چلتی تھی تو دیکھنے والوں کے  
دل لوٹتے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے کوئی عورت ہمیں چل رہی ہے۔  
راج ہنسنی اپنی لابی گردن نیوٹھا اے کسی جھیل کی سطح پر تیر رہی ہے۔  
جب وہ گاتی تھی تو ایسا معلوم ہوتا تھا گویا گلے سے آواز نہیں، بچھلی  
ہوئی چاندنی بہہ رہی ہے۔ جب وہ اپنا نچلا ہونٹ ذرا سادبا کر مسکراتی  
تھی تو دیکھنے والوں کے دل میں گلاب کے پھول کھل جاتے تھے۔ اور  
بنگالی آنکھوں کی سیاہ مسو کر کن ادا سی تو مشہور ہے۔ پہلے دن ہی گھائل  
ہونے والے اُسکے نام پر آہیں بھرتے لگے۔

بیلا رائے کو کلب کا ماحول بہت پسند آیا۔ بیشتر مردوں کی توجہ پر وہ  
بُرا مننے کے بجائے دل ہی دل میں کھیل اُٹھی۔ اُسکی وجہ تھی۔ پروفنل رائے  
چودھری ایک انگریزی صابن بنانے والی کمپنی میں سلیز مینیجر تھا۔ اُس  
بیچارے کو اپنے کام کے سلسلے میں اکثر دورے پر رہنا پڑتا تھا۔ اُس کی  
غیر جانری میں بیلا اپنی تنہائی اور اُسکے سونے پن کو بڑی شدت سے  
محسوس کرنے لگی تھی۔ پھر جب کبھی پروفنل اپنے دورے سے واپس آتا تو  
زیادہ تر صابن کے بارے میں ہی باتیں کرتا۔ کیونکہ اُس کا پیشہ ہی صابن  
اہم

بیچتا تھا۔ اُس کا اگر بس چلتا تو نہ صرف دن بھر صابن کے بارے میں باتیں  
 کرتا بلکہ لوگوں کو صابن کھلا دیتا۔ اور بیلا ایک خوش مذاق پڑھی لکھی  
 ادب، شاعری اور رقص کی دلدادہ عورت تھی۔ اور پردل کو کلب  
 لائف سے نفرت تھی۔ وہ اپنی بیوی سے شدید محبت کرتا اور ایک شدید  
 محبت کر نیو اسے شوہر کی طرح اپنی بیوی کے حق و جمال کا حامد بھی  
 تھا۔ اور جہاں تک ہو سکتا تھا اپنی بیوی کو دوسروں کی دسترس سے  
 محفوظ رکھنا چاہتا تھا۔ اس لئے بیلا اپنی شادی شدہ زندگی سے مطمئن نہ تھی  
 مگر چونکہ وہ ایک وفا شعار سیدھی سادی عورت تھی۔ اس لئے اپنے  
 دل کے جذبات کو دبا کر جس طرح بھی ہو سکا اس تک اپنی ردھی سیٹھی  
 زندگی پر قناعت کرتی رہی۔ اُس کا دل ایک شورش و تنگ تنگی کی طرح  
 گھومنے کو بہت چاہتا تھا۔ کاش اُس کا خاوند بھی چھیلا بانکا ہنگامی زندگی  
 بسر کر نیو والا ہوتا۔ مگر وہ تو دن رات صابن کے سوا اور کوئی بات نہ  
 کرتا تھا۔ صابن کی تعریف سن کر بیلا کے دل میں دنیا بھر کے تمام  
 صابنوں سے نفرت پیدا ہو گئی تھی۔ لندن جانے کی بھی اُسے خواہش نہ  
 تھی۔ کیونکہ اسے بخوبی معلوم تھا کہ لندن میں اُس کا خاوند دن رات  
 صابن کی فیکٹری میں گھس رہے گا۔ جہاں وہ مزید ٹریننگ کے لئے  
 کمپنی کی طرف سے بھیجا جا رہا تھا۔ اور وہ دن بھر ایک ٹھنڈے برقیلے فلیٹ  
 میں ایک اجنبی ماحول میں سڑا کر رہے گی !

مگر اس کلب کا ماحول کس قدر روشن اور کھلا ہوا تھا۔ مردوں کے  
 تعریفی فقرے کتنے تو بصورت تھے۔ اُن جلوں سے گویا گلاب اور جوی کی  
 بہک آتی تھی۔ مارٹینی کی پہلی کاک شینی میں کیسی تازگی تھی جیسے برسات



کی پہلی بھوار ہوتی ہے۔ والز کے پہلے رقص میں کتنا جبک پن تھک جیسے وہ  
ہو امیں اُڑنے والی کوئی تتلی ہو۔ ایسی ہی زندگی تو وہ چاہتی تھی۔ اور جانے  
کیونکہ وہ اب تک قید تنہائی کا تھی چلی آئی تھی بہ اپنی بے مزہ جوانی کے  
لشتے ہوئے ایام کو یاد کر کے اُسکے دل میں اپنے شوہر کے لئے نفرت کا  
جذبہ ابھرنے لگا۔

مگر آج تک اُس نے کوئی ٹھوکر نہیں کھائی تھی۔ اس لئے آخری قدم  
اٹھانے سے پہلے ہمیشہ گھبرا جاتی۔ پہلے پیگ کے بعد دوسرا پیگ لینے سے  
انکار کر دیتی کسی مرد کی بھد بھیا کی سے ڈر کر کتر جاتی۔ اور وہاں سے  
اٹھ جاتی۔ رقص کر نیچے بعد جب کسی کے ساتھ اکیلے ڈرائیو پر جانے کا  
سوال پیدا ہوتا تو جھجک کر یا پریشان ہو کر ٹال دیتی۔ وہ آگ تا پنا جاتی  
تھی۔ مگر آگ کی حدت سے ڈرتی تھی۔ اس لئے چار پانچ دنوں کی کاوشوں  
کے بعد بہت سے مردوں نے اپنی ہار مان لی۔ کلب کے اراکین اپنے  
برزس کی طرح محبت میں بھی فوری منافع کی توقع کرتے ہیں۔ یہ لوگ انتہائی  
مصرف ہوتے ہیں۔ ان کے پاس اتنا وقت کہاں ہوتا ہے کہ پوری زندگی  
ایک عورت کے عشق میں صرف کر دیں۔ کلب کی تن آسان زندگی میں اگر  
ایک عورت دو چار روز میں ہاتھ نہیں آتی تو پھر اُس کا پیچھا کرنا بیکار  
ہے۔ لہذا یاروں نے ہاتھ کھینچ لیا۔ اور معاملے کو کنور بلدیو سنگھ کے سپرد  
کر دیا۔ اور پھر دور ہی دور سے اپنی دہسکی کا جام اٹھائے پُر آنے  
کھلاڑی کے کھیل کو دیکھنے لگے!

جب اجابا نے کنور صاحب سے شکایت کی کہ "ہم سے نہیں ہوتا  
اُتاد" بڑی حرافہ ہے! پٹھے پر ہاتھ نہیں رکھنے دیتی۔ یوں کیسی تنگستہ  
۳۴

باتیں کرتی ہے۔ مگر عین وقت پر کتر جاتی ہے۔ بڑی چار سوئس ہے۔  
 اس قسم کی شکایتیں کُنور بلدیونگھ سکرائے۔ وہ ایک عرصہ سے  
 یہ سب تماشہ دیکھ رہے تھے۔ سب سے آخر میں چال چلنے میں یہ خوبی بھی  
 تھی کہ کُنور بلدیونگھ دوسروں کے آزمائے ہوئے تمام وارد بیکھ لیتے  
 تھے۔ اس عرصے میں شکار کی خصوصیت اور اسکی تمام خامیوں اور کمزور  
 پہلوؤں سے نفسیاتی طور پر آگاہ ہو جاتے تھے اور اس کی شخصیت  
 کے حسن و قبح پر غور کرنے کا وقت بھی انہیں مل جاتا تھا۔

پورا قہقہہ سننے کے بعد کُنور بلدیونگھ بولے۔ "یارو اب تم ہٹ جاؤ اور  
 اپنا کھیل بھی دیکھو۔"

"مُترے" بہت سے دوست ایک دم چلا کر بولے۔ پھر سب لوگوں  
 نے *much of luck* کہہ کر اپنی دہسکی کے جام خالی کر دیئے۔

دوسرے دن یاروں نے دیکھا کہ مشرقی لاؤنج کے ایک کونے  
 میں بیلا اور کُنور جی بیٹھے ہوئے ہیں۔ اور بیلا انہیں گیتا غلی پڑھ کر  
 سنارہی ہے۔ شعروں کا مطلب سمجھا رہی ہے۔ کُنور بلدیونگھ آج صبح  
 کہیں سے گیتا غلی کا ایک نسخہ اٹھا لائے تھے۔ انہوں نے اپنے عشق کی  
 شروعات نہایت عمدہ طریقے سے کی تھی۔ یعنی رابندر ناتھ ٹیگور سے۔  
 ایک بنگالی کے دل کو گرفت میں لانے کے لئے پہلا قدم یہی ہے۔  
 "گرودیو! گرودیو! کُنور صاحب نے شردھا بھری آوازیں کجا۔"

یگرودیو کی کوتاہی پر تو میری جان جاتی ہے۔ بیلا جی۔ اُن کی شاعری کیسی سبک اور  
 ازک اندام ہے۔ جیسے میری بادبانی کشتی سمندر پر تیرتی ہے ایسے ہی گرو دیو  
 اپنی شاعری کی کشتی پر بیٹھ کر انسانی جذبات کی لہروں پر چلتے ہوئے گزر جاتی  
 ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ گرو دیو اس دنیا کے سب سے بڑے شاعر ہیں بیلا  
 بید خوش ہوئی۔ مگر ذرا چکچکاتے ہوئے بولی۔ "نہیں اب ایسا بھی نہیں ہے۔  
 دنیا میں اور بھی بڑے شاعر گزرے ہیں۔"

"جی نہیں" کنور بلدیوسنگھ نے کامل قطعیت سے کہا: "گرو دیو کا جواب  
 نہیں ہے اس دنیا میں۔ افسوس یہی ہے کہ میں نے گرو دیو کو صرف انگریزی  
 میں پڑھا ہے۔ سنا ہے بنگلہ میں ان کو تاؤں کا مزہ ہی کچھ اور ہے!"  
 بیلا بید خوش ہو کر بولی۔ "سُنئے یہی کوتاہی آپ کو بنگلہ میں سُناتی ہوں۔"  
 "جی نہیں! ایسے کام نہیں چلے گا۔ گا کر سُنائیے۔"

پہلے تو بیلا نے انکار کیا۔ پھر کچھ اصرار کے بعد۔ لوگوں نے دیکھا کہ  
 لاؤنج کے کونے میں بیٹھی ہوئی بیلا گارہی ہے اور کنور بلدیوسنگھ اُنکھیں بند  
 کئے جھوم رہے ہیں۔

جب گیت ختم ہو گیا۔ تو کافی دیر کے بعد کنور بلدیوسنگھ نے اپنی آنکھیں  
 کھولیں اور ایک ٹھنڈی آہ بھر کر بولے۔ "گرو دیو کا نغمہ اور آپ کی آواز  
 مجھے ایسا معلوم ہوا جیسے میں شانتی نیکیتن پہنچ گیا۔ جیسے میں روی ٹھاکر  
 کے چرنوں میں ہوں۔ وہ خاموش متین سنجیدہ چہرہ، وہ کھلا آسان، وہ ناریل  
 کے سندر جھنڈ۔ اس پر یہ زبان! صاحب میری تو یوپی والوں سے لڑائی  
 ہو جاتی ہے۔ وہ اپنی زبان کی بید تعریف کرتے ہیں۔ مگر نہیں صاحب۔  
 بنگلہ کے شائستہ اور میٹھے لہجے کو کون پہنچ سکتا ہے۔ جس میں آپ کی آواز شہد



گھول دیتی ہے۔

بیلا کا چہرہ مسرت سے کانوں تک سرخ ہو گیا۔ وہ کچھ بول نہیں سکی۔  
کنور بلدیہ سگھ نے ایک گہرے اعتماد اور انجانے انداز میں بیلا کا ہاتھ پکڑ  
لیا۔ اور بولے: کیا آپ مجھے بنگلہ سکھا دیں گی؟

”میں تو یہاں کئے روز ہوں؟ بس آٹھ دس روز سے زیادہ تو  
نہیں رہوں گی!“

”بہت وقت ہے۔ آدمی کے دل میں اگر سیکھنے کی تمنا ہو۔ اور آپ ایسی  
عورت سکھانے کو ملے تو سیکھنے میں کیا دیر لگتی ہے؟ میری مرحوم بیوی  
پر بیلا کو بنگالی زبان سے عشق تھا۔“

”آپ کی۔؟ آپ کی بیوی مر چکی ہیں؟“ بیلا نے پوچھا۔  
”جی ہاں۔ آٹھ سال ہو گئے!“

”اور آٹھ سال تک۔ میرا مطلب ہے اب تک آپ نے دوبارہ شادی  
نہیں کی۔؟“

”کوئی اپنے مطلب کی عورت نہیں ملی۔ کنور جی نے ایک ٹھنڈی سانس  
بھر کر کہا۔ اور پھر اپنی آنکھیں نیچے جھکا دیں۔“

نجانے کیوں بیلا اکدم آبدیدہ ہو گئی۔ کنور جی کا ہاتھ ابھی تک اسکے  
ہاتھ پر تھا۔ مگر اپنا ہاتھ ہٹانے کو بیلا کا جی نہ چاہا۔ ”بیچارہ!“ بیلا نے اپنے  
دل میں کہا۔ اور پر سے کس قدر کھلندڑا لگتا تھا۔ ہر وقت سیلنگ کرتا ہوا یا  
شراب پیتا ہوا۔ مگر اندر سے یہ کتنا معصوم اور مظلوم ہے۔“

اسکے بعد دو دن یاروں نے دیکھا کہ کنور بلدیہ سگھ انتہائی سعادت مندی  
سے شاگرد بنے ہوئے بیلا سے کلب میں بنگلہ زبان سیکھ رہے ہیں۔ دونوں صبح

صبح ہی کلب میں آجاتے تھے۔ ایک ہوٹل سے دوسرا اپنے گھر سے اور شام کو ایک دوسرے سے الگ ہو جاتے۔ کنور بلدیو گھنے کبھی سیلا کو اکیلے سیر پر جانے یا ڈرائیو کرنے کی دعوت نہیں دی۔ کبھی کوئی فحش مذاق نہیں کیا۔ ایک رقص کے بعد کبھی دوسرے رقص کی فرمائش اس سے نہیں کی۔ انتہائی سلیقہ مندی سے چل رہے تھے۔

”بہت سلو جا رہا ہے میرا یار!“ پرس فیروز نے جو خود اس لائن میں ایک استاد کا درجہ رکھتے تھے، سہمی نام کے ایک لکھتی نوجوان سے کہا۔  
 ”کنور کی اپنی ٹیکنیک ہے پرس!“ سہمی اپنی سنہری پیٹی کتے ہوئے بولا۔  
 ”اور اس کا نشانہ کبھی خطا نہیں کرتا ہے۔ اور ابھی تو اس نے اپنا ہینٹنگ کوٹ نہیں نکالا ہے۔“

کلب میں کنور بلدیو سنگھ کا شکاری کوٹ بہت مشہور تھا۔ یہ آدھا سا کٹ لینڈ کی اون کا اور آدھا چمڑے کا بنا ہوا تھا۔ اور اس کی باہر کی دونوں جیبیں تھیلوں کی طرح باہر لٹکی رہتی تھیں۔ اور کہنیوں اور آستینوں پر بھی بھورا چمڑا لگا ہوا تھا۔ یہ کوٹ صرف دو وقت نکالا جاتا تھا۔ ایک تو باد بانی کشتیوں کی بڑی ریس کے موقع پر دوسرے اُن وقت جب کنور جی کسی عورت پر اپنا آخری داؤد آزمانے کے لئے تیار ہو جاتے یہ ہینٹنگ کوٹ گویا ایک طرح کا سنگل تھا۔ علم تھا لڑائی کے آخری دور کا۔ جس دن یہ ہینٹنگ کوٹ پہن کر کنور بلدیو سنگھ کلب میں آتے تھے۔ اُس دن یار لوگ سمجھ جاتے تھے کہ آج حریف کی خیر نہیں۔ چاہے وہ کوئی عورت ہو یا ریس میں کوئی اُن کا مخالف ہو۔

چنانچہ پرس فیروز اور سہمی کی اس گفتگو کے دوسرے دن ہی جب کنور صاحب

اپنا ہینٹنگ کوٹ پہن کر کلب داخل ہوئے تو دبی دبی زبان میں چاروں  
طرف سرگوشیاں ہونے لگیں۔

آج اعلان جنگ ہے!

فائنل ہے۔ میچ کا!

بے چاری۔

رضیہ عظام اللہ جو اس کلب میں نئی نئی آئی تھیں اور جس نے کھنٹوں میں اپڑ  
حسن و جمال کے جھنڈے گاڑ دیئے تھے۔ تنگ کر اپنی سہیلی مسز رضا علی  
سے پوچھا: "یہ کون آدمی ہے؟ اس نے کیسا جنگلیوں کا سا لباس پہن  
رکھا ہے؟"

"یہ کنور بلدیو سنگھ ہے۔ بڑا اچھیلا سمجھا جاتا ہے۔"

"ہٹو! رضیہ عظام اللہ انتہائی بیزار ہو کر بولی۔" بالکل بن مانس  
معلوم ہوتا ہے۔"

ٹیکا پر مل کمار نے اپنے دوست گردھاری لال سے سرگوشی میں کہا۔  
"لالہ گردھاری لال اس کجخت کے ہینٹنگ کوٹ میں کیا رکھا ہے؟ جس  
دن کنوریہ کو شاپہننا ہے۔ عورت کی ساری مخالفت ختم کر دیتا ہے۔"

یہ سب باتیں یاٹ کلب کے برآمدے میں ہو رہی تھیں جس کے زینے  
کھٹ پر بیڈ سے سمندر تک جاتے تھے۔ جہاں پانٹون، برج سے لگے ہوئے  
کلب کے یاٹ کھڑے تھے۔ آج سیلنگ کرنے کیلئے کنوریہ کوٹ پہن کر آیا  
تھا۔ اور اُس نے پہلی بار سیلا کو سمندر میں سیلنگ کی دعوت دی تھی۔ اور اُسے  
اپنا کمریو بنالیا تھا۔ ساڑھے چار میل کی ریس میں اُس کی کشتی کے علاوہ چھاؤ  
کشتیاں بھی حصہ لے رہی تھیں۔



بیلا کا سیکر (SKRIPPER) کنور بلدیو سنگھ تھا۔ اور وہ ریس کرنے میں  
 مشاقی ملاتا جاتا تھا۔ اُس کا کرویو (SEVEN) بننے میں بیلا نے کسی قسم کی  
 جھجک نہ کی تھی۔ اوپن ریس تھی۔ چھ دوسری کشتیاں بھی ہوں گی۔ اُن کے  
 سیکر (SKRIPPER) اور کرویو (SEVEN) بھی ہوں گے کسی قسم کا  
 ڈر نہ تھا۔ اور پھر کنور سے ڈر کیسا؟ ان چار دنوں میں بیلا کنور کے اس  
 قدر قریب آگئی تھی۔ دل ہی دل میں اتنا اُسے پسند کرنے لگی تھی بس طرح  
 کنور اُس کی معمولی سے معمولی بات میں بھی دلچسپی لیتا تھا۔ اور اُس کی ہر  
 خواہش کو پورا کر۔ نے کئے لئے تیار ہو جاتا تھا۔ بس قدر مہذب اور سلیقہ مند  
 انسان تھا۔ اگر اُسکی شادی اُس صابن بیچنے والے خشک اور بے رس  
 آدمی کی بجائے اس شگفتہ مزاج ہمدرد انسان سے ہوئی ہوتی!  
 کئی بار بیلا کے دل میں یہ خیال آیا تھا۔ کئی بار اس خیال کو اس نے  
 اپنے دل میں دبا دیا تھا۔

پانٹون برج کو کر اس کر کے جب وہ دونوں کشتی میں بیٹھنے لگے تو بیلا  
 چونک کر رہ گئی۔ اُس نے دیکھا کہ کشتی پر کا نام بدل گیا ہے۔ جہاں پر بیلا  
 تھا وہاں سفید حرفوں میں بیلا لکھا ہے!

”یہ کیا؟“ بیلا نے کانوں تک سرخ ہوتے ہوئے پوچھا۔

”کچھ نہیں! کنور بلدیو سنگھ نے سنجیدگی سے کہا۔ ”یہ بھی ایک نام ہے۔“  
 بیلا سر سے پاؤں تک کانپنے لگی۔ مگر کچھ کہہ نہ سکی۔ کشتی میں بیٹھ گئی۔ کنور

اُسے بادیانی کشتی کے حصے اور اُن کے نام سمجھانے لگا۔  
 دیکھو یہ ماسٹ بوم ہے۔ یہ جیب بوم ہے۔ ماسٹ بوم کشتی کا سب سے  
 بڑا بادبان ہے۔ یہ دوسرا چھوٹا بادبان جب بادبان کھلاتا ہے۔ یہ ماسٹ  
 کے نیچے سنٹر بوٹ ہے۔ یہ دو من وزنی لوہے کا ہے۔

یہ رڈر اور ٹیلر ہے (Rudder and Tiller)۔

اس سے کیا کرتے ہیں؟ بیلہ پوچھنے لگی۔

اس سے کشتی کا رخ بدلتے ہیں۔ اگر اسے دائیں طرف گھمائیں تو  
 کشتی بائیں طرف گھومے گی اور بائیں طرف گھمائیں تو دائیں طرف گھومے گی۔ یعنی یہ کور  
 کی طرح ہے جس طرف گھومنے کو کہو اُس سے الٹ گھومے گی۔

بیلہ زور سے ہنسی۔ "واہ سبھی عورتیں کیا ایسی ہوتی ہیں؟ بہت شرم  
 ہیں آپ!"

کشتی کے بائیں طرف کو سٹار بورڈ کہا جاتا ہے۔ اور دائیں طرف کو پورٹ!  
 کنوربلڈ یونٹ بولا۔ "تیسرے بادبان کو توازن میں رکھنے کے لئے ڈسٹینر  
 (Distancer) ہیں۔ یہ بگ بیٹے ہے (Big Bets) اور یہ دوسرا فور  
 بیٹے (Fore Bet) کہلاتا ہے۔"

یہ سب کچھ بتانیکی کیا ضرورت ہے۔ تم مجھے یہ بتاؤ میرا کام یہ ہوگا۔ اس  
 کشتی میں! "بیلہ نے پہلی بار کنور کو "تم" کہہ دیا اور تم کہنے کے بعد وہ خود  
 بخود چونک گئی۔ مگر خیریت گزری کنور نے اُس کا چہرہ نہیں دیکھا۔ وہ اُس  
 وقت جیب شیٹ کی دونوں رسیاں دیکھ رہا تھا۔ وہ بیلہ کی طرف مڑے بغیر  
 بولا۔

"میرا کام ہے بڑے بادبان کو سنبھالنا۔ تمہارا کام ہے۔ جیب بادبان

کو دیکھنا اور سنٹر بوٹ کو سنبھالنا۔“

کنور بیلا کو سمجھانے لگا اور سمجھانے کے لئے اُسے بیلا کے بہت قریب آنا پڑا۔ دیکھو اسے بوم ٹک (Boom tick) کہتے ہیں۔ اس رس کو کنٹرول کرنے سے سنٹر بوٹ کو نیچے اوپر کیا جاسکتا ہے۔ اس کے ساتھ یہ لوہے کی تار ہے۔ یہ ایک پمپی ہے۔ اسے یوں گھاؤ۔ یوں کھینچو۔“

کبھی بیلا کے ہاتھ سے کنور کے ہاتھ ٹکرا جاتے۔ کبھی وہ اُسکے بازو اپنے بازو میں لیکر رسی کھینچنے کے گر جاتا۔ کبھی ایک کی سانس دوسرے کی سانس میں گھل جاتی۔ بہر حال تہیں زیادہ کام نہیں کرنا پڑے گا۔ کنور نے بتایا۔ اور پھر اپنا ہینٹنگ کوٹ اتار کر بیلا کو تھما کر کہا۔ ”افوہ! گرمی لگ رہی ہے۔ خواہ مخواہ میں یہ ہینٹنگ کوٹ پہن کر آ گیا۔ تم سے اگر اور کچھ نہیں ہوتا تو میرا یہ کوٹ تو اپنے پاس رکھو!“

اتنے میں ریس شروع ہو گئی۔

شروع میں بیلا نے بہت غلطیاں کیں! کیونکہ وہ ایک ہاتھ میں کنور کا ہینٹنگ کوٹ تھامے ہوئی تھی۔ صرف ایک ہاتھ سے کتنا کام ہوتا ہے کنور نے اُسے ایک بار ڈانٹ بھی دیا۔

”مجھ سے یہ کام نہیں ہوتا۔ میں تمہارا کوٹ بھی سنبھالوں اور جیب سیل بھی دیکھوں!“ بیلا نے تقریباً ابدیدہ ہو کر کہا۔

”لعنت بیجو کوٹ پر! اسے نیچے کشتی میں گیرا دو یا پانی میں پھینک دو!“ کنور نے بڑی لاپرواہی سے کہا۔ ”کوٹ کی پرواہ مت کرو۔ سیل کو دیکھو۔“

ریس ہاتھ سے نکلی جا رہی ہے!“  
اگلے پندرہ بیس منٹ بیلا کنور کے احکام کے مطابق کام کرتی رہی۔



لیکن جب اُسکے چہرے پر پسینے کے قطرے آگئے۔ اور اُسکے دونوں ہاتھ رسیوں کی گرفت سے زخمی ہو گئے۔ تو کنور نے اُسے ایک کونے میں بیٹھ جانے کا حکم دیا اور خود سب کام کرنے لگا۔ کڑیو کا بھی اور سکیپر کا بھی۔ بیلا شرمندہ ہو کر ایک کونے میں بیٹھ گئی۔ پھر اُس نے کشتی کے اندر گرا ہوا ہینٹنگ کوٹ اٹھا لیا۔ اور اپنے گھٹنوں پر رکھ کر بیٹھ گئی۔

عین اُسی وقت، ہینٹنگ کوٹ اٹھاتے وقت اُس نے دیکھا کہ کوٹ کی باہر کی جیبوں میں، دونوں جیبوں میں سو سو کے بیٹھار نوٹ بھرے ہوئے ہیں! چند لمحوں تک تو بیلا ستائے میں آ گئی! اُس نے کنور کی طرف دیکھا مگر کنور پسینے میں تر ہر سیلنگ کے جانکاہ کام میں مصروف تھا بیلا نے کنور کی طرف سے نگاہیں ہٹالیں۔ اور ذرا رُخ موڑ کر چوری چوری نوٹ گننے کی کوشش کرنے لگی۔ تقوڑی دیر کے بعد اُس نے نوٹوں کو گننا چھوڑ دیا۔ مگر اُسے اتنا اندازہ ہو گیا کہ کم سے کم ۵۰ ہزار کے نوٹ تو ضرور ہوں گے!

کچھ دیر کے بعد بیلا نے مسکوا کر کہا: "اگر میں تمہارا کوٹ پانی میں پھینک دوں تو؟" "پھینک دو!" کنور نے انتہائی لاپرواہی سے کہا: "اس وقت مجھے بور مت کرو!"

"جانتے ہو۔ تمہارے کوٹ میں اس وقت پچاس ہزار روپے پڑے ہیں!" بیلا نے فاتحانہ نگاہوں سے اُسے دیکھتے ہوئے کہا۔

"ارے؟" کنور نے یکایک اپنی غلطی پر پشیمان ہوتے ہوئے کہا: "میں نے پچاسوں دوسرے کوٹ سے نکال کر روپے اس کوٹ میں رکھ دیئے تھے۔ پھر اپنی تجوری میں رکھنا یاد نہیں رہا۔ آج جلدی میں ہی یہی کوٹ پہن کر چلا آیا۔" "پچاس ہزار روپیہ یوں رکھ کر بھول جاتے ہو؟" کیا تمہاری دیکھ بھال

کر نیوالا اور کوئی نہیں ہے؟" بیلا نے اُسے ذرا ہمدردی سے دھمکاتے ہوئے کہا۔

"اب میری کوئی بیوی تو ہے نہیں! کنور ذرا تلخی سے بولا۔ اور جس عورت کو میں پسند کرتا ہوں وہ کسی دوسرے کی شادی شدہ نکلتی ہے!" اتنا کہہ کر کنور پھر اپنے کام میں مصروف ہو گیا۔ جیسے کچھ ہوا ہی نہیں اُس نے کچھ کہا ہی نہ تھا۔ مگر بیلا کا دل ہولے ہولے اندر ہی اندر پگھلنے لگا۔ ایک وہ صابن بیچنے والا ہے جو پیسے پیسے کا حساب مجھ سے لیتا ہے۔ ایک یہ فراخ دل انسان ہے جو میری ایک نگاہ پر پچاس ہزار روپے پانی میں غرق کر نیکی توفیق رکھتا ہے۔ جو مجھے دل و جان سے چاہتا ہے۔ روپے، روپے کی تو اُسے اتنی پرواہ ہی نہیں۔ اسے تو یہاں تک معلوم نہیں کہ کونسی جیب میں کتنے روپے رکھے ہیں۔ ایک وہ ہے کہ صابن کی ایک ایک ٹیکہ تک گن لیتا ہے حالانکہ کپنی سے مفت آتی ہیں!۔

بیلا نے بہت دیر کے بعد رُک رُک کر گھٹے ہوئے لہجے میں کہا: "تم چاہو تو میں تمہارے لئے ساری دنیا چھوڑ سکتی ہوں۔"

کیسے اُسکے منہ سے نکل گیا! کیوں کر اتنی بڑی بات اُس نے کہہ دی کہ وہ خود کانپ گئی اور نرم سے لال ہو کر نوٹوں والے کوٹ پر دھری ہوئی۔ پھر بات کرینگے۔ کنور نے اُسی لا پرواہی سے کہا: "اس وقت ریس نکلی جا رہی ہے۔"

ہولے ہولے بیلا نوٹوں والے کوٹ پر ہاتھ پھیرنے لگی۔ اُسے اس کوٹ پر بڑا پیار آنے لگا۔ اُسے ایسا محسوس ہوا جیسے ہمیشہ سے یہ کوٹ اُس کا تھا ہمیشہ سے صرف اُسی کا اس پر حق تھا۔

کنور بلد یونگھ نے بڑی پھرتی سے جب ہیلٹ سے چھوٹے بادبان کو اونچا کیا اور پھر عقابی نگاہ سے آگے دیکھتے ہوئے بادبانی کشتی کو ریس میں سے آگے لے جاتے ہوئے زور سے کہا : ”وہ مارا۔!“

کنور اور بیلا ریس جیت گئے تھے۔ بیلا کو جب کپ ملاتو سارے کلب کے ممبروں نے بڑے زور شور سے تالیاں بجائیں۔ پھر کنور اور بیلا کی اکٹھی تصویر لی گئی! پھر ان کا جام صحت پیا گیا۔ پھر بڑی دیر تک خوش گپیاں ہوتی رہیں۔ اور ایک دوسرے کے جام صحت پیتے جاتے رہے!

چلتے وقت کنور نے بیلا سے پوچھا : ”آج شام کو کیا کر رہی ہو؟“

”کچھ نہیں!“

”میں آؤں گا“ کنور نے بڑے اطمینان سے اپنا ہیننگ کوٹ پہنتے ہوئے کہا : ”کہیں گھومنے چلیں گے۔ لکھے کھانا کھائیں گے!“ اس کے جواب کا انتظار کئے بغیر کنور وہاں سے چلا گیا۔ بیلا لاؤنج کے ایک کونے میں اکیلی کھڑی کھڑی خوف اور مسرت کے ملے جلے احساس سے کانپنے لگی!

اگلے تین چار دن ان دونوں کے ایسی سنہری دھوپ میں گزرے جہاں بادلوں کا سایہ نہ تھا۔ ایک دھیمی دھیمی جھلملاتی ہوئی خوشگوار روشنی چاروں طرف پھائی ہوئی تھی۔ سمندر کا پانی نغے سنا رہا تھا۔ اور ہوا میں



ابابلیس اُڑتی تھیں۔

پھر پر و فل رائے چودھری آگیا۔ اور یکا یک کنور ایسا ہو گیا جیسے  
کبھی کچھ ہوا ہی نہ تھا۔ بیلا دھک سے رہ گئی۔ وہ چھپ چھپ کر کنور کے  
قریب جاتی مگر کنور وہاں سے ٹل جاتا۔ وہ اُسے بلانے کے لئے دزدید  
نگاہوں سے تاکتی۔ اور کنوریوں دیکھتا جیسے وہ آنکھوں سے اندھا  
تھا اور کانوں سے بہرہ تھا۔ اور اپنے سینے میں دل کی بجائے صرف ایک  
ہنٹنگ کوٹ رکھتا تھا۔

دوسرے دن بیلا کی روتی ہوئی سوچی ہوئی آنکھوں کو دیکھ کر لالہ  
گردھاری لال نے آہستہ سے کنور سے پوچھا۔  
”یار ہمیں بھی بتاؤ تمہارے کوٹ میں کیا ہے۔ کوئی گیدڑ سنگھی ہے۔  
یا کوئی تعویذ ہے؟“

کنور بلد یو سنگھ نے مسکرا کر کہا۔  
”لالہ! اس کوٹ میں موجودہ زمانے کا سب سے بڑا تعویذ  
ہے۔“

پھر کنور بلد یو سنگھ لالہ کے پاس سے اٹھا اور رضیہ عطا اللہ  
کے پاس جا بیٹھا۔ اور تھوڑی دیر کے بعد یاروں نے سنا کہ ان  
دونوں میں بڑے زور کی بحث چل رہی ہے۔

اور کنور بلد یو سنگھ میسن پر ہاتھ مار مار کر کہہ رہا تھا۔  
”اچی چھوڑ ڈیگور کو۔ ٹیگور بھی کوئی شاعر ہے؟“  
رضیہ عطا اللہ۔ میں آپ سے کہتا ہوں۔ اس دُنیا میں صرف

ایک شاعر ہے اور کنورلیڈ یونگھ صرف ایک شاعر کا قائل ہے اور  
وہ شاعر ہے — اقبال — اقبال کا جواب دُنیا  
میں نہیں ہے۔ !

---

## بھیا جی

چونی بھائی نہ اولڈیاٹ کلب کے ممبر تھے نہ اولڈ بورن کلب کے۔ لیکن دونوں کلبوں میں بڑی محبت اور تکریم سے بلائے جاتے تھے۔ اور اب مسلسل دو سال سے یعنی جب سے اُنکے چھوٹے بھائی کا تقرر بطور انکم ٹیکس کمشنر ہوا تھا وہ کلب کی ہر بڑی محفل میں بطور ایک معزز مہمان کے ضرور شرکت کرتے تھے اس کیلئے انہیں کسی قسم کا تردد نہیں کرنا پڑتا تھا۔ ہر روز خود بخود دعوت نامے اُن کے پاس پہنچ جاتے تھے۔ آج کھیم جی کلیان جی نے اُنکی سالگرہ کے اعزاز میں کلب میں پچیس دوستوں کو بلا رکھا ہے۔ توکل سٹیڈرڈ پبلک اسکول کے مالک سیٹھ دولت رام بانگانی اپنی دل کا نیا سیکشن کھل جانیکی خوشی میں ایک پارٹی دی ہے جس میں شرکت کرنے کیلئے سیٹھ بانگانی نے چونی بھائی کو ذاتی طور پر پانچ بار کہا ہے۔ پرسوں رانی ہیرا بانی جھاؤ نگر کے یو فے اور ڈانس میں چونی بھائی کو مدعو کیا ہے اور دعوت نامہ خود رانی صاحبہ کی بڑی لڑکی کملا بھائی جھاؤ نگر نے اپنے ہاتھ سے چونی بھائی کے ہاتھ میں تھمایا تھا۔ بلکہ چونی بھائی کا ہاتھ دبا کر بڑے پیار اور اصرار اور ایک عجب دلکش اداسے اٹھلا کر کہا تھا۔ دیکھئے بھیا جی! اگر آپ ہماری پارٹی میں نہیں آئے تو میں عمر بھر آپ سے نہیں بولوں گی اور چونی بھائی کملا بانی کی دلکش مسکراہٹ اُسکے ہاتھوں سے



کے نرم دباؤ اور اُسکے گلے میں پڑے ہوئے ماقوتی ہار کی چکاچوند سے ایک پالتو کتے کی طرح اپنے فقرے کی دم ہلاتے ہوئے بولے۔

”کیوں نہیں آؤں گا جی ای ای ای ای ای! میں تو جو راز ڈنگا آؤں۔ آپ بلائیں اور میں نہ آؤں آؤں آؤں۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ اے اے جی ای ای؟ یہ تو وہی مجھون ہو گیا۔ وہ آئیں گھر میں ہمارے کھڈا کی کدرت کبھی ہم کو کبھی ہم اپنے گھر کو دیکھتے ہیں۔ ای اس جی ای ای۔“

چونی بھائی کو سب لوگ بھیتا جی کہہ کر پکارتے تھے۔ چاہے لوگ اُن سے عمر میں چھوٹے ہوں یا بڑے ہوں سب برابر اُنہیں بھیتا جی کہہ کر پکارتے تھے اور ہر محفل میں اُن کی یکساں عزت ہوتی تھی۔ اور اُن کی عزت ایک خاص رکھ رکھاؤ سے ہوتی تھی۔ جیسے ہر محفل کے مہمانِ خصوصی وہی ہوں۔ اب یہ تو ہر ایک کو معلوم ہو چکا تھا کہ بھیتا جی عورتوں کی محفل میں بہت چمکتے ہیں۔ کلب کے عمیروں کے الفاظ میں اُنہیں عورتوں کی کپنی بہت پسند ہے اس لئے ہر محفل میں اس بات کا خاص خیال رکھا جاتا تھا کہ اُن کی سیٹ ایسی جگہ پر رکھی جائے جس کے ارد گرد دو چار خوش شکل اور خوش مزاج عورتیں ضرور بیٹھی ہوں۔ یوں بھی یہ اکثر دیکھا گیا ہے کہ چونی بھائی کے سامنے بدمزاج سے بدمزاج حسینہ بھی یوں پوری تنہی کھول کر مسکرانے لگتی ہے۔ جیسے اُن کے سامنے چونی بھائی نہ بیٹھے ہوں بلکہ بیش قیمت ڈائمنڈ کا ایک سیٹ رکھا ہو۔ بھیتا جی یوں تو صوبہ گجرات کے رہنے والے تھے۔ لیکن اُن کی عمر بیشتر حصہ شمالی ہند کی ایک فرم میں اکاؤنٹنٹی کرتے گزرا تھا۔ جہاں سے وہ آخر میں حساب کتاب میں کوئی شدید گڑبڑ ہو جانیکی وجہ سے نکالے گئے تھے۔ اب دو سال سے ممبئی میں مقیم تھے اور اپنے سائنس کرور کے آبائی گھر میں رہتے تھے۔

کیا کرتے تھے کسی کو معلوم نہیں تھا۔ البتہ گذشتہ دو سال سے برابر کلب میں  
 دیکھے جاتے تھے۔ اُن کا قد ٹاٹا، جسم دُبلا اور آواز بیٹھی ہوئی تھی۔ انددہ اپنی  
 ٹیڑھی میڑھی ٹانگوں سے لگڑ لگڑ کی طرح چلتے تھے۔ لیکن کلب کے ممبروں کو اُنکی  
 یہ بے ہنگم چال بھی پسند تھی۔ اور کنور بلدیو سنگھ نے ایک بار اُن کی چال کو  
 سراہتے ہوئے کہا تھا۔ "بھیا جی آپ نے کیا شاہانہ چال پائی ہے۔ میں سمجھتا  
 ہوں آپ ضرور پچھلے جنم میں کوئی راجہ ہونگے۔" ایک کنور کے منہ سے اپنی  
 چال کی یہ تعریف سن کر بھیا جی خوشی میں آپے سے باہر ہو گئے تھے اور دوسرے  
 دن سے اپنی ٹانگوں کو اور بھی پھیلا پھیلا کر چلنے لگے تھے۔ یہ صورت حال  
 تھی تو مضحکہ خیز لیکن بھیا جی لوگوں میں اس قدر مقبول تھے کہ کسی کو آج  
 تک اُن پر ہنسنے کا خیال تک نہ آیا تھا۔ شروع شروع میں آج سے دو سال  
 پہلے دو ایک لوگوں نے اُن کی موجودگی پر ناک بھوں چڑھائی تھی۔ لیکن جوں  
 اُنہیں معلوم ہوا کہ بھیا جی کا چھوٹا بھائی انیم ٹیکس کشتہ ہے۔ اُنھوں نے فوراً  
 اپنا رویہ تبدیل کر لیا اور بھیا جی سے اس طرح ہنسنے بولنے لگے جیسے وہ  
 اُن کے اپنے ہی گھر کے ایک معزز رکن ہوں۔ شروع شروع میں کلب کے  
 اندر داخل ہوتے ہی ان سے پوچھا جاتا تھا۔ آپ ممبر ہیں تو کارڈ دکھائیے۔  
 یہاں ہیں تو اپنے مینبران کا نام بتائیے۔ مگر اب اُن سے کسی قسم کی باز پرس  
 نہ ہوتی تھی۔ بلکہ نام پوچھنے والا سٹیو ارڈ اب اُنہیں جھک کر فرشی سلام  
 کرتے لگا تھا۔

بھیا جی بڑی خوبیوں کے مالک تھے۔ شمالی ہند میں متواتر پچیس سال  
 رہنے سے اُنہیں اردو شاعری سے خاص لگاؤ پیدا ہو گیا تھا۔ بلکہ کلب میں  
 آنے کے بعد خود بھی شاعر بن گئے تھے۔ شروع شروع میں اُنھوں نے

غالب مومن، ناسخ و ادع کے اشعار غالب مومن، ناسخ و ادع کے نام سے سناے تھے۔ اب ہر شاعر کا کلام اپنے نام سے سنا تے تھے۔ کیونکہ انھوں نے اچھی طرح سے دیکھ لیا تھا کہ سینٹ پلاسک اور لوہا بیچنے والے لکھ پیوں کیلئے یہ نام بالکل اجنبی ہیں۔ جن لوگوں نے آج تک اپنی پاس بک کے سوا اور کوئی کتاب نہ پڑھی ہو ان کے سامنے شاعر بن جانا کو نسا بڑا ظلم ہے ہر چہ جن لوگوں نے زندگی بھر انکم ٹیکس کی چوری کی ہو۔ وہ چند شعروں کی چوری پر بھلا کیوں اعتراض کریں گے! اس لئے کلب کے جو ممبر پڑھے لکھے بھی تھے وہ بھی انتہائی ذوق و شوق سے بھیا جی سے ان کا "تاجا کلام" سنتے تھے اور بڑھ بڑھ کر داد دیتے تھے۔

شاعری کے علاوہ بھیا جی ایک بہت بڑے مزاج نگار بھی تھے جس محفل میں بیٹھے دو تین تازہ لطیفے ضرور سنا تے جس پر محفل میں وہ بلند بانگ فقہ بلند ہوتے کہ بھیا جی خود اپنی فراست طبع پر حیران ہونے لگتے۔ آہستہ آہستہ ان کی بڑھتی ہوئی مقبولیت نے انہیں یقین دلادیا کہ وہ بہترین لطیف گو اور شاعر ہیں۔ اور یہی انکی وہ خوبیاں ہیں جن کی وجہ سے وہ ہر محفل کی جان ہوتے ہیں۔ چنانچہ اب ہر ماہ وہ بڑی پابندی سے انگریزی جو کتب اور دوسرے لطیفوں کی کتابیں خریدتے تھے۔ اور ان سے لطیفے یاد کر کے کلب میں سنا تے تھے۔ اسی طرح انھوں نے اپنے ہمسائے امیر علی بیچس سے دوستی کر رکھی تھی۔ جو خود ایک شاعر تھا۔ اور جس کے پاس اردو زبان کے بہت سے رسالے آتے تھے۔ ہر روز صبح میر کرتے ہوئے ہوئے بھیا جی امیر علی کے مکان پر پہنچ جاتے تھے اور اس سے اچھے اچھے شعر من کر نقل کر لیتے تھے۔ اور پھر کلب میں آکر سنا تے تھے۔ ساری زندگی آنے پائیاں گنتے گنتے اور اپنے پاس



کی گھڑکیاں، دھمکیاں اور جھڑکیاں سہتے سہتے بھیا جی کی زندگی میں اب یہ موقع آیا تھا۔ جب انہیں احساس ہوا کہ وہ ممتاز سماج کے ممتاز رکن ہیں اور اپنی ہمہ گیر خوبصورت شخصیت کی وجہ سے لوگوں کی توجہ کا مرکز بنے ہوئے ہیں۔ کاش انہیں پہلے سے معلوم ہوتا کہ وہ اتنی خوبیوں کے مالک ہیں تو وہ اکاؤنٹنٹی کیوں کرتے کسی بزنس میں پڑ کر آج تک لکھتی کیوں نہ بن گئی۔

کلب کی پہلی منزل کے مین لاؤنج میں سیٹھ بانگاک کی پارٹی زوروں پر تھی۔ جب بھیا جی سفید ملل کی مہین دھوتی پر سیپ کے ٹنوں والی سفید اچکن پہنے ہوئے مسکراتے ہوئے لگڑ بگڑ کی چال چلتے ہوئے داخل ہوئے۔ اُن کے داخل ہوتے ہی لاؤنج میں ایک تہلکہ سا مچ گیا۔

”یہاں آئے بھیا جی!“

”نہیں یہاں بیٹھے۔“

”میرے پاس“

”نہیں ہمارے پاس!“

”دیکھتے ہیں کہ بے آپ کی راہ تک رہی ہوں!“ رانی ہیرا بائی

جھاؤ نکرا اپنے نیلم کے بیش قیمت آؤنڈے جھلاتے ہوئے بولی۔

بھیا جی کا دُبلّا پتلا جسم فخر و مسرت سے ایک کمان کی طرح تن گیا۔ اُنھوں نے پوری پارٹی پر ایک طائرانہ نگاہ ڈالی اور پھر رانی ہیرا بائی اور نیلو فرادرز جگن بھائی لبواسا کی کرسیوں کے بیچ کی ایک خالی کرسی پر جا بیٹھے۔ اور لوگ

ہنسنے لگے۔ "بھئی کمال ہے۔ جانے بھیا جی میں کیا گن ہیں، عورتیں تو ان پر گرتی ہیں، ہمیں تو کوئی پوچھنا ہی نہیں؟"

دراجہ اندر سے کوئی منتر سیکھ کے آئے ہیں۔ "پرنس فیروز نے رشک آمیز لہجے میں اس طرح بلند آواز میں کہا کہ سب ہنسنے لگے۔ سب اونچی ہنسی خود بھیا جی کی تھی۔

"کوئی دھسکی پتیں گے؟" سیٹھ بانگالے خود آکر بھیا جی سے پوچھا۔  
راج کھاری کلا بائی نے مشورہ دیا۔ "دیکھئے میں شمشین پی رہی ہوں۔ آپ بھی پی لیجئے!"

"اچھا صاحب! ہم بھی شمشین ہی پتیں گے۔" بھیا جی کلا بائی کی طرف للچائی ہوئی نظروں سے دیکھ کر بولے۔  
بھیا جی کے لئے اُسی وقت شمشین آگئی۔ مس نیلو نے ذرا جھک کر بھیا جی کے اچکن کے بٹن دیکھے۔ انھیں چھو کر بولی۔  
"موتیوں کے بٹن معلوم ہوتے ہیں۔"

لاجی نہیں۔ "بھیا جی نے اقرار کیا۔ یہ تو سیپ کے بٹن ہیں۔"  
"سیپ کے بٹن ہیں؟ ہرگز نہیں۔ رانی ہیرا بائی جھباؤ نکر بولیں۔"  
"مجھے تو موتی کے معلوم ہوتے ہیں۔"

سیٹھ اگر چند جوہری اپنی سیٹ سے اٹھ کر بھیا جی کے قریب آگئے۔ غور سے انھوں نے سیپ کے بٹن دیکھ کر اور انھیں چھو کر کہا۔ "اُستاد ہمیں بتائی ہو۔ یہ تو عدن کے موتی ہیں۔ خالص موتی ہیں۔ اور تم انہیں سیپ کا بتاتے ہو ہم نے کیا میں برس جوہری رہ کر بھاڑ بھونکا ہے۔؟"  
بھیا جی ایک پُر اسرار مسکراہٹ اپنے ہونٹوں پر لے آئے مگر منہ سے کچھ

نہیں بولے۔

اب اگر ان لوگوں کو غلط فہمی ہو رہی ہے تو میں اپنا بھرم کیوں نہ رکھ لوں؟  
انھوں نے سوچا اور سوچ کر شیمین کا ایک بہت بڑا گھونٹ پی لیا۔ اور رانی  
ہیرا بانی کی طرف مخاطب ہو کر بولے۔ "آج کا تاجا لطیفہ سنا۔؟"

نہیں۔

"بڑے مجھے کا ہے۔"

ضرور سنائیے!

بھتیجا جی نے ادھر ادھر دیکھا اور جب چار پانچ اور لوگوں نے بھی لطیفہ  
سننے پر آمادگی ظاہر کی تو بولے۔ "ڈاکٹر مہتہ جمرایہ لطیفہ سنا۔ بڑے  
مجھے کا جوک ہے۔"

ڈاکٹر مہتہ فوراً ہمتن گوش ہو گئے۔ تو بھتیجا جی نے لطیفہ سنانا شروع کیا۔  
ایک کوئی ڈاکٹر تھا اپنے یار ڈاکٹر ٹپیل کی طرح۔ وہ ایک دن ایک  
مریض کے گھر پہنچا تو اُسکے مریض نے گھبرا کر کہا۔ ڈاکٹر صاحب اس گھر  
میں سب لوگوں کو ٹائی فائیڈ ہونے والا ہے! جب ڈاکٹر نے بولا۔ وہ  
کیسے؟ تو مریض بولا۔ وہ ایسے کہ میرے بیٹے نے میری نوکرانی کے منہ پر پیا  
کر لیا ہے۔ تو ڈاکٹر بولا۔ اس میں گھبرانے کی کیا بات ہے۔ تو مریض بولا۔  
گھبرانے کی بات یہ ہے کہ میں نے بھی اُسی نوکرانی کے منہ پر پیا کر لیا  
ہے۔ تو ڈاکٹر بولا۔ ہاں یہ ذرا ٹیڑھا معاملہ ہے۔ کیونکہ اب تم کو بچر  
ٹائی فائیڈ ہو سکتا ہے۔ مگر گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔ اس پر وہ مریض  
بولاکر ڈاکٹر صاحب قصہ یہ ہے کہ نوکرانی کا پیار کرنے کے بعد میں نے اپنی  
عورت کے منہ پر پیا کر لیا۔ تو ڈاکٹر ایک دم گھبرا گیا۔ بولا۔ یہ تو بہت بُری



بات ہوئی کیونکہ اب مجھ کو بھی ٹائیفا مل رہا تھا !

ہا ہا !

ہا ہا ہا !

ہا ہا ہا ہا !

چاروں طرف تحمین کا دنگڑا برس گیا۔ فوراً ہی بھیا جی نے کسی فرمائش کے بغیر دوسرا لطیف سنا شروع کر دیا۔

ایک خصم تھا۔ ایک بیوی تھی۔ بیوی بہت خوبصورت تھی خصم کو اپنی بیوی پر شبہ تھا کہ وہ ادھر ادھر ضرور جاتی ہے۔ مگر اسکو کوئی ثبوت نہیں ملتا تھا۔ اس لئے وہ ایک روج پندرہ روج کے لئے شہر سے باہر چلا گیا۔ اور جاتے وقت اپنے دوست سے کہہ گیا کہ تجھ کو اپنی بیوی پر شبہ ہے۔ تم ذرا اس کا دھیان رکھنا۔ اسکو سچھا کرنا اور دیکھنا کہ وہ ادھر ادھر کہاں جاتی ہے؟ میں اسکی بد معاشی کا اصلی ثبوت چاہتا ہوں۔ اس کے دوست نے حامی بھری اور وہ چلا گیا۔ اور پندرہ روج کے بعد جب وہ واپس آیا تو اس نے اپنے دوست سے پوچھا۔ تم نے کیا دیکھا۔ تو اس کا دوست بولا۔ میں نے دیکھا کہ تمہارے جانے کے دو گھنٹے بعد ہی ایک بہت خوبصورت نوجوان تمہاری بیوی کے پاس آیا اور تمہاری بیوی بہت خوبصورت کپڑے پہنے اور اس کے ساتھ ایک کلب میں چلی گئی۔ میں بھی چلا گیا۔ وہاں پر ان دونوں نے ڈرنک لیا۔ ڈانس کیا۔ پھر وہ دوسرے کلب میں گئے۔ وہاں بھی انھوں نے ڈرنک لیا اور ڈانس کیا۔ پھر وہ تیسرے کلب میں گئے وہاں بھی ان لوگوں نے ڈرنک لیا۔ ڈانس کیا۔ اب رات کے تین بج چکے تھے۔ اب وہ دونوں تمہارے گھر گئے۔ میں بھی چپکے سے اندر چلا گیا وہ دونوں تمہارے ڈرائنگ روم میں بیٹھ کر ڈرنک لیتے

رہے۔ پھر وہ بیڈ روم میں چلے گئے اور دروازہ اندر سے بند ہو گیا اور میں  
آگے کچھ نہیں دیکھ سکا۔

ختم ہاتھ ہلا کر بولا: یہی تو مصیبت ہے۔ اصلی ثبوت تو پھر بھی نہ ملا۔

ہا ہا !

ہا ہا ہا !

ہا ہا ہا ہا !

بھتیجا جی ! بھتیجا جی ! " رانی ہیرا بانی کچھ شرا کر کچھ گھبرا کر کچھ بن کر بولیں۔

"تم بڑے شریر ہو۔ تم بڑے شریر ہو۔ !!"

یہ کہہ کر انھوں نے پیار بھری سمرنش سے بھتیجا جی کے ہاتھ پر ایک دھپسا

دیا۔ اور بولیں: اب ہم تمہارے لطیفے نہیں سنیں گے۔ اپنا تاجا کلام

سنو بڑھیا والا۔

بھتیجا جی نے فوراً پہلو بدلا اور کھنکار کر بولے: "سنو رانی جی - آج

ہی یہ گجبل کہی ہے !"

من ناداں تجھے ہوا کیا ہے

آخر اس درد کی دوا کیا ہے ؟

"واہ ! واہ !! " کنور بلدیو سنگھ لہرا کر بولے: "من ناداں کا جواب

نہیں۔" کنور بلدیو سنگھ نے سیٹھ ہیرا سنگھ کی طرف مڑ کر کہا جن کے بمبئی

میں بیس کے قریب ڈرگ سٹور تھے۔ اور جو بمبئی میں انگریزی دوائیوں

کی تجارت کے سب سے بڑے سوداگر سمجھے جاتے تھے۔ "کچھ سمجھے آپ ؟"

سیٹھ ہیرا سنگھ نے ذرا بہرے تھے۔ اس لئے کنور بلدیو سنگھ کے چلانے پر ذرا

چونک کر بولے۔

”بھیا جی یہ کیت پھر پڑھنا! کنور بلدیو سنگھ اس کا مطلب مجھ سے پوچھتے ہیں۔“  
 بھیا جی نے اُسی تصرف کے ساتھ پھر پڑھا۔

”من نادان تجھے ہوا کیا ہے۔“

آخر اس درد کی دوا کیا ہے؟

”بہت آسان سر ہے؟ سیٹھ ہیرا نند کنور بلدیو سنگھ کو سمجھاتے  
 ہوئے بولے۔“ ڈاکٹر بولتا ہے اے مریض تجھ کو ہوا کیا ہے۔؟ مریض کہتا  
 ہے آکر اس درد کی دوا کیا ہے؟ اس پر ڈاکٹر کہتا ہے۔ ”من نادان!“  
 ”مگر من نادان کیا ہے سیٹھ جی؟“ کنور بلدیو سنگھ نے پھر پوچھا۔

”میرے خیال میں کوئی اُس جانے کی پیٹنٹ دوا ہوگی! کیوں بھیا جی؟“  
 ”آپ ٹھیک کہتے ہو! بھیا جی نے سر ہلا کر کہا اور آگے پڑھنے لگے۔“  
 ”عرج کرتا ہوں۔“

”میں بھی منہ میں جہان رکھتا ہوں!“

”کاس پوچھو کہ مانگتا کیا ہے؟“

کنور بلدیو سنگھ اب اسے اپنے باتیں بازو بیٹھے ہوئے سیٹھ سکھانند سے  
 پوچھا جو سیٹھ ہیرا نند کے چھوٹے بھائی تھے۔ اور جو اس وقت بھیا جی کے شعر  
 پر سب سے زیادہ سر ہلا رہے تھے۔

”کیوں سیٹھ سکھانند جی! اس شعر کا مطلب کیا ہے۔ اپنی سمجھ میں تو

کچھ نہیں آیا؟“

سیٹھ سکھانند جی کنور بلدیو کو سمجھانے لگے۔ ”بہت سرل اور سیدھا  
 ہے۔ کنور جی! ساعر منہ میں جہان رکھتا ہے اور کچھ مانگتا ہے۔ اب تم بوجھو  
 کردہ کوئی جو منہ میں جہان رکھتا ہے۔ کیا مانگ سکتا ہے۔“



”کیا مانگتا ہے؟“ کنور جی نے پوچھا۔  
 ”روٹی!“ سکھاندر نے فاتحانہ انداز سے شعر کا عقدہ حل کرتے ہوئے کنور جی سے کہا۔

کنور بلد یونگھ نے اپنا ماتھا پیٹ لیا۔ ابھی بھیتاجی غالب کے تیسرے شعر کا تیاپانچ کرنے والے تھے کہ رانی ہیرا بائی جھاؤ نکرا نہیں محفل سے اٹھا کر ایک طرف لے گئیں۔

”آپ سے ایک کام ہے بھیتاجی!“  
 ”فرمائیے رانی جی!“

”وہ میرے حساب کتاب میں بڑی گڑبڑ ہے۔ میرا اکاؤنٹ نہایت ہی احمق ہے۔ بھگو ان جانے کیسے حساب جوڑتا ہے کہ ہر سال انکم ٹیکس گھٹنے کے بجائے بڑھتا ہی چلا جاتا ہے۔ میں چاہتی ہوں اس سال بھی آپ میرا حساب کتاب ٹھیک کر دیں۔ ویسے تو اس نے سب تیار کر کے رکھا ہے! مگر میں چاہتی ہوں کہ آپ اُسے ٹھیک طرح سے دیکھ لیں۔ اس کام کے میں تین ہزار روپے آپ کو روٹنگی۔ کل سے کام شروع کر دیجئے۔“

”میں تو آپ کا داس ہوں رانی جی!“ بھیتاجی مسکراتے ہوئے بولے  
 ”آپ بالکل فکر نہ کریں میں سب ٹھیک کر دوں گا۔“

”پرسوں شام آپ میری کوٹھی پر آجائیے گا میں سب سمجھا دوں گی اور پانچ سو روپے ایڈوانس بھی دیدوں گی۔“

”اس کی کیا جلدورت ہے رانی جی!“

”اسکی ہر ایک کو ضرورت ہوتی ہے بھیتاجی!“  
 اتنے میں ایک کونے میں بھیتاجی اور رانی جی کو بات کرتے دیکھ کر مس

نیلو فرچلا آئیں۔

”ارے بھیا جی۔ وہاں کسے کھڑے کیا بیٹھی بیٹھی باتیں کر رہے ہو رانی جی سے؟ اپنے سب حقوق اُسی کے نام مت بکھ دو کچھ ہمارے لئے بھی رہنے دو۔ ادھر آؤ!“

بھیا جی مسکراتے ہوئے مس نیلو فر کی طرف روانہ ہوئے سیٹھ اٹن والا چلا کر بولے۔ ”کیوں پرنس فیروز؟ بھیا جی میں کیا بات ہے۔ ہر وقت خوبصورت عورتیں اُسے گھیرے رہتی ہیں۔“

”صاحب ہماری سمجھ میں خود کچھ نہیں آتا۔“ پرنس فیروز ایک لمبے سگار سے راکھ جھاڑتے ہوئے بولے۔ ”اب تک تو سن رکھا تھا کہ خوبصورت عورت مرے کا ڈتہ ہوتی ہے! جس کے گرد مرد چھوٹیوں کی طرح منڈ لاتے رہتے ہیں۔ مگر یہاں تو مرے کا ڈتہ عورت کی بجائے ایک مرد ہے۔!“

”ہی اِزائے ڈارلنگ! (He is a darling)“  
مس نیلو فر نے پیار بھری نظروں سے مہتا جی کی طرف دیکھتے ہوئے اس طرح کہا کہ ساری محفل لوٹ پوٹ ہو گئی!

جب پارٹی عین شباب پر تھی۔ تو سیٹھ اٹن والا نے اعلان کیا۔ کل سپرہر میں انھوں نے ویاہر جمیل پر ایک شاندار پک ناک کا انتظام کیا ہے۔  
دن میں مچھلیاں پکڑی جائیں گی اور رات کو تو آلی ہو گی۔“

”مچھلیاں رات کو کیوں نہیں پکڑ سکتے؟“ نوجوان لکھ پنی سپی نے نیلو فر کی آنکھوں میں جھانک کر معنی خیز نگاہوں سے دیکھتے ہوئے پوچھا۔  
”پھسل جاتی ہیں!“ نیلو فر اپنی آنکھوں کے آگے شمشین کا جام لا کر پسی سے بولی۔ پھر اُس کے ہونٹ شمشین میں ڈوب گئے۔ اور پسی سوچنے لگا۔

یہ شپین میں بھیگے ہوئے گلابی ہونٹ، کتے چلے اور باریک کٹے ہوئے ہیں۔  
 نیلو فرس مشاتی سے ہلکا سالپ شک لگاتی ہے کہ ہونٹوں کا ہر خم واضح  
 ہو کر ابھرتا ہے۔ آج کل کی عورتیں خود ہی تصویر بنی خود ہی مصوٰر ہیں۔  
 خود ہی مچھلی اور خود ہی ماہی گیر۔

”ارے بھیا جی کا گلاس خالی ہے! شپین لاؤ“ سیٹھ ایٹن والا چلا کر  
 بولے پھر خود اپنے ماتھے سے بھیا جی کو جام دیتے ہوئے بولے ”کل شام  
 آپ ضرور آئیں گے۔“

”آؤں گا اور ایک کوالی بھی لکھ کر لاؤں گا۔“ بھیا جی شپین کا ساتواں  
 گلاس چرٹھاتے ہوئے بولے۔

”آپ یہیں کلب میں آ جانا۔ میں آپ کو اپنی سٹیشن وین پر لے جاؤں گا۔“  
 ”ٹھیک ہے!“ بھیا جی اطمینان سے سر ہلا کر بولے۔

دوسرے دن سہ پہر سے ایک گھنٹہ قبل ہی بھیا جی کلب کے مین لاؤنج  
 میں ایک کونے میں بیٹھے ہوئے پائے گئے۔ انھوں نے پرس فیروز کو اپنے  
 قریب سے گزرتے ہوئے دیکھا۔

”پرس پھیر ورج! آؤ تم کو نیا جوک سناؤں! ایک تھابیلز مین وہ  
 ایک سٹور میں کالی نہیں بیچتا تھا۔“

”کالی کیوں بیچتا تھا؟“ پرس فیروز نے بھرک کر کہا۔ ”اودی کیوں  
 نہیں بیچتا تھا؟ نیلی کیوں نہیں بیچتا تھا؟ پیلی کیوں نہیں بیچتا تھا؟“  
 چونی بھائی ایک دم چونک گئے۔ آج تک پرس فیروز نے اُن سے



اس طرح کبھی بات نہیں کی تھی۔ مگر وہ سادہ مزاج تھے اس لئے طرح دے گئے۔ ہنس کر بولے۔ "یار تم پورا جوک تو سنو۔"

"یار؟ کون؟ یار؟ کس کا یار؟" پرس فیروز نے بھڑک کر کہا۔ "معاف کیجئے گا۔ چونی بھائی! میں اس قسم کی بے تکلفی پسند نہیں کرتا۔"

یہ کہہ کر پرس فیروز وہاں سے چلے گئے اور چونی بھائی کا منہ حیرت سے کھلے کا کھلا رہ گیا۔ مگر آدمی موٹی کھال کے تھے۔ چند لمحوں کے بعد انھوں نے کنور بلدیوسنگ کو گھیر لیا۔ "کنور جی میں نے آج کے فنکشن کے لئے نئی کوالی لکھی ہے! جراثین! عرج کیا ہے!"

"معاف کیجئے بھتیجا۔ مجھے اس وقت فرصت نہیں ہے۔" کنور بلدیوسنگ تنک کر بولے اور پھر میں آپ کی کوالی سن کر کیا کروں؟ نہ اس میں وزن ہوتا ہے نہ قافیہ درست نہ شعر ٹھیک۔ نہ زبان۔ نہ محاورہ نہ روزمرہ! جیسی آپ کی قوالی ویسے آپ کے جوک۔ میں سخت بور ہو چکا ہوں آپکا! اتنا کہہ کر کنور بلدیوسنگ اپنا انتہائی منقض اور بنیزار سا چہرہ لے کر وہاں سے رخصت ہو گئے۔!

بھتیجا کا دماغ بھٹا گیا۔ کسی نے آج تک کلبیاں انہی اس طرح بے عزتی نہیں کی تھی! پہلے پرس فیروز پھر کنور بلدیوسنگ۔ جانے ان لوگوں کو آج ہوا کیا ہے؟

فقوڑی دیر کے بعد انہیں رانی ہیرا بائی جھاؤ نکرا اپنی طرف آتی دکھائی دی۔ بھتیجا اپنی کرسی پر بیٹھے بیٹھے فخر و مسرت من گئے۔ اور اتنے تھے کہ انہیں اٹھ کر رانی جی کو تعظیم دینا بھی یاد نہیں رہا۔ مگر رانی ہیرا بائی ان کے پاس آکر زیادہ دیر کے لئے نہیں رکیں۔ جلدی جلدی بولتے ہوئے

کہنے لگیں: ”کل شام کو آپ مت آئیے گا۔ میں ذرا ایک ضروری کام سے  
 بیٹی سے باہر جا رہی ہوں۔ دو دن کے بعد لوٹوں گی!“  
 دو تین دو دن کے بعد آ جاؤں گا۔“

اِسکی ضرورت نہیں ہے۔ میں خود واپسی پر فون کر دوں گی۔ آپ خواہ  
 خواہ تکلیف نہ کریں۔ بابائی! بابائی!“

اتنا کہہ کر رانی جھاؤ نکھر بھی تیزی سے پلٹیں اور لاؤنچ کے دوسرے کونے  
 میں چلی گئیں۔ تنوڑی دیر کے بعد جب سیٹھ اُٹن والا لاؤنچ میں  
 داخل ہوئے تو انھوں نے چاروں طرف نگاہ ڈالی۔ لوگ مختلف ٹکریوں  
 میں مختلف کونوں میں بیٹھے خوش گپیاں کر رہے تھے۔ سیٹھ اُٹن والا  
 نے طائرانہ نگاہوں سے اپنے دوستوں کا جائزہ لیا جن کو وہ اپنے ساتھ  
 پک تک پر لے جانے والے تھے۔

”ارے بھتی تیار ہو جاؤ۔ سب سامان تو ہو گیا۔ میں آپ کو لینے آیا ہوں۔  
 کنور جی۔ پرنس صاحب۔ سیٹھ بانگا۔ سکھانند جی۔ ہیرانند جی۔ نصران جی۔  
 کلبلا بیٹی۔ مس نیلو فر۔ مس رضیہ۔۔۔۔۔“

سیٹھ اُٹن والا ایک ایک کا نام لیکر بلانے لگے۔ اور لوگوں کو اکٹھا کر کے کلب  
 سے باہر گاڑیوں میں بھجوانے لگے۔ دو تین بار وہ چوٹی بھائی کی کرسی کے  
 قریب سے گزر گئے! اُن کی نظر بھیا جی پر نہیں پڑی۔ حالانکہ دو تین بار  
 بھیا جی نے اُن کی طرف دیکھ کر ہاتھ ہلایا تھا۔ مگر ادھر سے کوئی جواب نہیں آیا۔  
 بے چارہ سیٹھ کس قدر مصروف ہے؟ چوٹی بھائی نے ہمدردی کے  
 لہجے میں اپنے آپ سے کہا۔ اور پھر خود ہی اُٹھ کر انھوں نے دو تین بار سیٹھ  
 اُٹن والا کے گرد چکر کاٹے۔ مگر سیٹھ اس قدر مصروف تھا کہ اُن کی طرف

متوجہ نہ ہو سکا۔ آخر جب لاؤنچ سے بہت سے آدمی نکل گئے اور صرف دو تین آدمی باقی رہ گئے تو بھیا جی نے آخر سیٹھ اُٹن والا کو اپنی طرف متوجہ کر لیا۔

و میں تو آپ کی سٹیشن وگین میں جاؤں گا ناں؟“ بھیا جی نے سیٹھ سے پوچھا۔

”اوہ ساری! سیٹھ اُٹن والا نے بڑی رکھائی سے کہا۔ میری سٹیشن وگین میں تو اب جگہ ہی نہیں ہے!..... اے پاکسی سیٹھ دوسری طرف پلٹ کر بولا! ”پاکسی۔ دیکھنا سب لیڈیز گاڑیوں میں بیٹھ گئیں۔ ذرا چیک اپ کر لو۔ میں ذرا بیڑ چیک اپ کر لوں!“

سیٹھ اُٹن والا اپنے دو تین ساتھیوں کو ساتھ لے کر لاؤنچ سے باہر نکل گئے!

اب لاؤنچ کے اندر مکمل سناٹا تھا۔ اتفاق سے ایک بھی ممبر موجود نہ تھا۔ سیٹوارڈ اپنے اسٹنٹ کو لئے ایک کھڑکی میں کھڑا باتیں کر رہا تھا۔ چوٹی بھائی نہتہ حیران و پریشان ہو کر ایک کونے میں ایک میز کے کنارے بیٹھ گئے اور اپنے ماتھے سے پسینہ پونچھنے لگے!

اسٹنٹ نے سیٹوارڈ سے پوچھا۔

”کیا بات ہے۔ آج بھیا جی کی کوئی پوچھ گچھ نہیں ہے۔ کوئی اُن سے ٹھیک طرح سے باتیں نہیں کرتا۔ آج وہ کلب میں اکیلے بیٹھے ہیں!“

”احمق! کیا تم جانتے نہیں ہو!“ ایک طنز آمیز نگاہ سے بھیا جی کی طرف دیکھتے ہوئے بولا جو در ایک کونے میں سر جھکائے اکیلے



بیٹھے تھے۔ آج بھیاجی کے چھوٹے بھائی کا رٹا منسہ ہو گیا ہے۔“

”کون وہ جو انکم ٹیکس کسٹرن تھا؟“

”ہاں ! آج اس کا تبادلہ بیٹی سے دہلی ہو گیا ہے۔“

”یہ بات ہے؟“ اسٹنٹ ہوئے ہوئے سیٹی بجانے لگا۔

بھیاجی نے اپنے ماتھے کا پسینہ پونچھ کر اپنا دماغی توازن ٹھیک کرنے کے لئے جلدی سے ایک بیرے کو بلایا اور بولے۔

”سکاچ کا ایک بڑا پیگ لاؤ۔“

”کس کے حساب میں جناب !“ بیرے نے پوچھا۔ آپ تو

ممبر نہیں ہیں !“

بھیاجی چونک گئے اور چونک کر بھڑک گئے اور ذرا غصے میں بولے۔

”کسی کے حساب میں لاؤ۔ روز تو لاتے ہو اور آج پوچھتے ہو کس

کے حساب میں۔ جاؤ کسی کے حساب میں لاؤ۔ پرس کے کنور کے، سیٹھ

ابن دالا کے، کسی کے حساب میں ڈال کر لاؤ۔“

”آج سے آرڈر نہیں ہے صاحب !“

”کیا کہا۔؟“ بھیجا گرج کر بولے اور کرسی سے اٹھ کر کھڑے

ہو گئے۔ !

”آج سے آرڈر نہیں ہے صاحب !“ بیرہ آنکھیں جھپکاتے

ہوئے سر جھکا کر آہستہ سے بولا۔

”کچھ دیر تک چونی بھائی۔ چپ چاپ حیرت سے کھڑے بیرے کو

دیکھتے رہے۔ پھر جیسے اُن کی سمجھ میں آگیا۔ اُن کی آنکھوں میں آنسو آگئے۔  
اور انھوں نے جلدی سے اپنا سر جھکا لیا اور تیز تیز قدموں سے چلتے ہوئے  
کلب کے باہر چلے گئے۔

اور اُس دن کے بعد وہ کبھی بوربن کلب میں نہیں دیکھے گئے۔ پھر  
کبھی انہیں اس گھر کا راسخ نہ ملا۔

---

## شمو

سنسکرت شاعری میں بھاری کولھوں والی عورت کی بڑی تعریف کی گئی ہے۔ تہنی کے کولھوں والی عورت کو گج تندنی، گج کامنی اور ایسے ہی توصیفی ناموں سے نوازا گیا ہے۔ شمو کے کوہے بھی بہت بھاری تھے اور کرنچید پتلی تھی۔ اس لیے جب وہ اپنے محور پر چلتی۔ تو سنسکرت کے شاعروں کے لئے دل سے بے اختیار داد نکلتی تھی۔

مگر شمو کو سنسکرت شاعری سے کوئی دلچسپی نہ تھی۔ وہ ایک ایرانی لڑکی تھی جس کا اصلی نام شمشاد تھا اس کا باپ بلباریل سے نیچے چارتی کے مقام پر ایک بہت بڑے سٹور کا مالک تھا۔ اُسے بھی سنسکرت شاعری سے کوئی دلچسپی نہ تھی۔ مگر وہ اپنی لڑکی کے بھاری کولھوں سے سیدھا خائف تھا۔ اور ہر وقت جیب میں ایک پستول رکھتا تھا۔ اُن لوگوں کو ڈراتے کیلئے جو سنسکرت شاعری سے لطف اندوز ہونی چاہتے تھے۔

شمو کو دیکھنے والے بھی سنسکرت شاعری سے بے بہرہ تھے۔ وہ اکثر جدید زمانے کے کالجوں کے فیشن زدہ لونڈے ہوتے تھے جو شمو کو دیکھنے کے لئے چارتی کے کنٹر پر منڈ لایا کرتے۔ اگر انہیں سنسکرت شاعری سے ذرا بھی مس ہو تو ہم اُن سے کسی بہتر سلوک کی توقع رکھ سکتے تھے۔ مگر جانے



کیا بات تھی۔ یا تو ان کی عقل کا تصور تھا یا شمو کی جوانی کا کہ اُسے دیکھتے ہی بے اختیار گلے سے سیٹی کی آواز نکلتی تھی۔ اور شمو جلدھر سے گزر جاتی تھی۔ سیٹیاں سنتی چلی جاتی تھی۔ اور ان سے بچد محظوظ ہوتی تھی۔ تمام شریف اور بد صورت عورتیں مردوں کی سیٹیوں سے خائف اور منعض ہوتی ہیں۔ مگر شمو نہ شریف تھی نہ بد صورت !

پہلے پہل تو ایرانی سٹور کے مالک کی قباد کو کچھ تپہ نہ چلا۔ ایک طویل عرصہ تک یعنی پہلے سولہ سترہ سال تک تو وہ شمشاد کو ایک ننھی سی بچی ہی سمجھتا رہا اور بچد لاڈ پیار سے اُس کی ہر ضد پوری کرتا رہا۔ کیونکہ شمشاد کی ماں بچپن ہی میں فوت ہو چکی تھی۔ کیقباد نے بڑے جتن سے اپنی بیٹی کو پالا تھا۔ اِس لئے وہ سوچ بھی نہیں سکتا تھا کہ اُس کی بچی جسے وہ کل تک اپنے کندھے سے لگائے کھلاتا رہتا تھا آج بیک ایک اتنی جوان ہو چکی ہے۔ مگر جب کیقباد نے سیٹیوں کی آواز سنی تو اُسکے دل میں خطرے کی گھنٹیاں بجنے لگیں۔ اور اُس نے اپنا پستول نکال لیا۔ شمو کو اور شمو کے چاہنے والوں کو ڈرا سنے کے لئے۔

ویسے وہ بچد سمجھدار انسان تھا۔ جیسا کہ ہر عمدہ برنس مین ہوتا ہے۔ وہ جانتا تھا کہ جوانی کو زیادہ عرصے تک پستول سے ڈرایا نہیں جاسکتا۔ وہ شمو کی شادی جلد سے جلد کر دینا چاہتا تھا۔ مگر مصیبت یہ تھی کہ شمو کیلئے اُس نے جس لڑکے کا انتخاب کیا تھا۔ وہ دلایت میں برقی انجینئرنگ کا کورس کر رہا تھا۔ ابھی اُس کے آنے میں تین سال باقی تھے۔ اور تین سال کیقباد کسی نہ کسی طرح پستول کے ڈراوے کے سہارے کاٹ دینا چاہتا تھا۔ اُدھر یہ لڑکی تھی کہ برقی انجینئرنگ کے آخری کورس سے بھی گزری

جاری تھی..... اور جلوہ برق نما بن کر تماشا تئوں کے قتل عام پر آمادہ تھی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ایک روز ڈرائے دھمکانے کے باوجود ثمنو بنارسی داس کے ساتھ بھاگ گئی۔ انگریزوں کا زمانہ تھا۔ اور بنارسی ایک ایسے معزز امیر ہندوستانی کا لڑکا تھا جسے خود انگریزوں نے ایک پورے صوبہ کا گورنر بنادیا تھا۔ گویا بنارسی داس صحیح معنوں میں لاٹ صاحب کا بچہ تھا۔ اس لئے ذاتی وقار، رسوخ اور دولت کو استعمال کرنے کے باوجود وہ اپنی بیٹی دوبارہ حاصل نہ کر سکا اور شمشاد یعنی ثمنو بہت جلد مسر بنارسی داس بن گئی۔ اور شامابی کے نام سے پکاری جانے لگی۔ مگر یہ گھریلو نام بھی زیادہ دیر تک نہ چل سکا۔ وہ بالآخر پھر ثمنو بن کر رہ گئی۔

بنارسی داس کے سارے ٹھاٹ ایک بگڑے رئیس کے ادیاش بیٹے ایسے تھے۔ وہ بی۔ اے آنرز میں دوسرے درجے پر فیل ہو چکا تھا۔ دیکھنے میں خوبصورت لگتا تھا۔ مگر اندر سے اس کی صحت بالکل تباہ ہو چکی تھی۔ شراب وہ پیتا تھا جو اودھ کھیلتا تھا رئیس کا وہ شائق تھا۔ عورت بازی کا اسے چپکا تھا۔ روپیہ بے تحاشا خرچ کرتا تھا۔ شتم سے اس کی دوستی ایسی پرانی نہ تھی۔ کہ دونوں ایک دوسرے کو دیکھ کر جانچ کر کوئی رائے قائم کر سکتے۔ بنارسی داس شتم کو دیکھتے ہی اس کی چال پر عاشق ہو گیا۔ اس کی بے تحاشا اُمداد تھی ہونی جوانی کا گرویدہ ہو گیا۔ بظاہر شمشاد نے بھی دیکھا کہ ایک خوبصورت خوش لباس ہنسے کھیلنے والا نوجوان ہے۔ جو ایک بڑھیا شیورلیٹ میں بیٹھ کر اس سے ملنے آتا ہے۔ اس لئے جب باپ نے پستول دکھایا تو بنارسی داس کو بھی غصہ آگیا آخر وہ ایک ہندوستانی گورنر کا بیٹا ہے۔ اور اس سے بڑا عہدہ تو انگریزوں کے زمانے میں کسی کو نہیں ملتا ہے۔ اور اسی غصے میں آکر اس نے ایک روز

شمشاد کو زبردستی اغوا کر لیا۔ ادھر لڑکی کے باپ کو ادھر لڑکے کے باپ کو  
 اُس وقت اطلاع ملی جب دونوں شادی کر چکے تھے۔ آخر قیقاہ نے اس  
 لیے صبر کر لیا کہ اُس کا داماد ایک ہندوستانی گورنر کا بیٹا تھا۔ اور ہندوستانی  
 گورنر کے خاندان نے اس لیے صبر کر لیا کہ اس سے پہلے اتنی خوبصورت  
 لڑکی ان کے گھر میں کبھی نہ آئی تھی۔ اب تک ان کے گھر میں جتنی بہنیں آئی  
 تھیں انہیں دیکھ کر ہی اندازہ ہوتا تھا کہ توری اور کرلیے کھا کر پتی  
 رہی ہیں۔ سنہ نارائن کی کتھائی سن کر بڑی ہوتی رہی ہیں۔

گھر کی بڑی بوڑھی عورتیں پہلے تو شمو کے حسن پر اترا تیں۔ بعد میں خائف  
 رہنے لگیں۔ خوف کی وجہ یہ بھی تھی کہ بنارسی داس سلسل شراب نوشی اور  
 ادبامشی سے کھوکھلا ہو چکا تھا۔ شادی کے ایک سال بعد ہی ڈاکٹروں  
 نے تجتہ پیدا کرنے کے ناقابل قرار دیدیا۔ اسکے بعد وہ منزل آگئی جس میں  
 مرد عورت سے دور بھاگتا ہے۔ شروع میں تو شمو کی سمجھ میں کچھ نہیں آیا کہ  
 یہ کیا ماجرا ہے۔ اُسے اتنا معلوم تھا کہ جب کبھی رات کے سنے بنارسی  
 داس کے بیڈ روم کی طرف جانے لگتی۔ بنارسی داس کی ماں شمو کو جھڑک کر  
 روک دیتی اور کہتیں: "میرے بیٹے کو پڑھنے نہ دو گی۔" دیکھتی نہیں ہڑ  
 بی۔ اے کے فائل میں ہے؟ سوتے جاگئے اٹھتے بیٹھتے بیچاری ماں  
 اپنے بیٹے کے راز کی حفاظت کرتی اور کبھی بہو کو اپنے بیٹے کے ساتھ  
 اکیلا نہ چھوڑتی۔ دو سال بعد جب شمو کی سہیلیوں نے اُس سے پوچھا۔  
 "اری تیرے تجتہ کیوں نہیں ہوتا؟" تو بیچاری رو کر بولی۔

"میں کیا کروں میرا خاوند تو بی۔ اے فائل میں ہے۔"  
 اُس دن سے شمو کو سہیلیوں میں اور سہیلیوں کی سہیلیوں میں یہ فقرہ



زبان زد عام ہو گیا۔ اب ان کے حلقے میں کسی مرد کے لئے "گزور" یا "کھوکھلا" یا کوئی ایسا خلاف تہذیب لفظ استعمال کرنے کی ضرورت پیش نہیں آتی صرف اتنا کہہ دینا کافی ہے۔

”اجی! وہ تو بی۔ اے فائنل میں ہے بے چارہ!“

شتمو نے مزید ایک سال صبر کیا۔ جب دیکھا کہ بنارسى داس اس علاج معالجہ کے بعد بھی کسی طرح بی۔ اے کا امتحان پاس نہیں کر سکتا تو اس نے خود اہم اے کا داخلہ لے لیا۔ یعنی بورن کلب کی ممبر بن گئی۔ انگریزوں کا زمانہ تھا۔ باپ ہندوستانی گورنر تھا۔ اس لئے اکثر و بیشتر ممبروں کی دبی دبی مخالفت کے باوجود بنارسى داس اور شمو بورن کلب کے ممبر بن گئے۔ اس واقعہ کے ایک سال بعد بنارسى داس کا باپ گورنر نہ رہا۔ نہ سرکاری حلقوں میں اس کی وہ پوزیشن رہی۔ نہ وہ وقار رہا۔ مگر بنارسى داس مستقل ممبر بن چکا تھا۔ اب کیا ہو سکتا تھا ؟

کلب کے بیشتر ممبر بنارسى داس کو پسند نہ کرتے تھے۔ ایک تو وہ نوجوان تھا اور کلب کے بیشتر ممبروں کی عمر چالیس سے اوپر تھی۔ پھر اس کی عادتیں بھی بگڑی ہوئی تھیں۔ کلب میں وہ اپنے وقت کا زیادہ حصہ شراب نوشی میں صرف کرتا تھا۔ شراب تو دوسرے لوگ بھی پیتے تھے اور بہت پیتے تھے۔ مگر سلیقے سے۔ بنارسى داس اکثر شراب پی کر ہنگامے پر اتر آتا تھا۔ اسے کلب کے سکرٹری سے دو تین مرتبہ وار رنگ بھی مل چکی تھی۔

مگر اب بنارسى داس کرے تو کیا کرے۔ جس نوجوان دولت مند کی زندگی سے عورت نکل جائے وہ اگر شراب نہ پئے تو کیا کرے ؟

البتہ شمو کلب میں بے حد پالو لڑھو رہی تھی۔ شمو کو مرد شروع ہی سے پسند تھے۔ کلب میں آکر تو اس نے عورتوں سے بہت کم واسطہ رکھا تھا۔ اور دن رات مردوں میں گھری رہتی تھی۔ چھیڑ چھاڑ بول چال، گپ بازی، شوخی، اتر اٹھ میں اس کا جواب نہ تھا۔ ہمیشہ اس کی ٹیل کے گرد مردوں کا جھگڑا رہنے لگا۔

بنارسی داس جلتا بھٹتا بار کے ایک اونچے سٹول پر بیٹھ کر شراب پیتا رہتا۔ بے چارہ بی۔ اے فاسٹل میں جو تھا۔

شمو مردوں کی محفل میں چپکتی رہتی اور زور زور کے قہقہے لگاتی۔ کبھی کسی کان کی بیچ لیتی، کسی کے دھپ لگا دیتی۔ اپنی جھوٹی سائیڈر کسی کو پیش کر دیتی۔ کسی کی جھوٹی دھپسی میں سے ایک گھونٹ پی جاتی۔ مگر کلب کے کسی ممبر پر اس کی نظر نہ تھی۔ کیونکہ کلب میں جتنے نو عمر تھے وہ شمو کو بنارسی داس کی طرح دکھائی دیتے تھے۔ وہی اطوار وہی لباس وہی بگڑی ہوئی صحت۔ اپنے دلی خوت اور نفسیاتی دھچکے کی بنا پر شمو کو ہر نوجوان بی۔ اے فاسٹل میں نظر آتا تھا۔ اور جو نو عمر نہ تھے وہ اپنے ادھیڑ پنے اور بڑھاپے کی بنا پر شمو کو پسند نہ آتے تھے۔ چند سال کے بعد کلب کے تجربہ کار ممبروں نے محسوس کر لیا کہ شمو آسانی سے قابو میں آنے والی چڑیا نہیں ہے۔

اتفاق سے شمو نے اپنی محبت کے لئے جس نوجوان کو چنا وہ ایک سرے سے کلب کا ممبر ہی نہ تھا۔ بلکہ کلب میں ملازم تھا۔ وہ کلب کے دھوبی کا لڑکا تھا۔ پہلے تو کلب کے کپڑے دھوتا رہا۔ اپنے باپ کے ساتھ۔ جب بڑا ہوا تو کلب کا بیرا بن گیا۔ سوا سوا ایک ہوشیار اور نوجوان اور

کسرتی بدن کا بھرا تھا۔ اور لوگوں کو خوش کرنے کے ڈھنگ سیکھ گیا تھا۔ مگر رامو آگے بڑھنا چاہتا تھا کسی طرح بیرہ گیری پر قناعت نہ کر سکتا تھا۔ اس لئے اس نے کلب کے اوقات سے باہر سنو کر سیکھنا شروع کر دیا۔ دو سال کی مشق کے بعد وہ اس کھیل میں اس قدر طاق ہو گیا کہ کلب نے اپنے بڑے سنو کر کھلانے والے ملازم کو الگ کر کے رامو کو ڈیڑھ سو روپے پر کلب کے ممبروں کو سنو کر سکھانے اور کھلانے پر نو کر رکھ لیا۔ اب رامو کلب کے ممبروں کو سنو کر سکھاتا تھا۔ قیص اور تیلون پہنتا تھا۔ انگریزی بال رکھتا تھا۔ اور انگریزی بولتا بھی تھا۔ اس کا رنگ بکھرا یا تھا۔ اس کے شانے چوڑے تھے۔ بازو مضبوط تھے۔ سینہ فراخ تھا اور منہسی دلکش تھی۔ اور جب وہ قریب ہوتا تو سیکھنے والی لڑکیوں کو اس کے جسم سے ایک عجیب سی مہک آتی تھی۔ اور مرد بھی اس کے کھلے ہوئے پر اعتماد اور روشن چہرے کو بید پسند کرتے تھے۔

شمو دل ہی دل میں اس پر ریجھ گئی۔ پہلے وہ سنو کر کبھی نہیں کھیلتی تھی۔ سارا وقت ادھر ادھر خوش گبیوں میں، سیلنگ میں یا کارڈ روم میں جا کر تاش کی بازیوں میں صرف کر دیتی تھی۔ ہوئے ہوئے اب اس کا بیشتر وقت سنو کر کے کرے میں صرف ہونے لگا۔ اور دن بدن وہ سنو کر کے کھیل میں مشاق ہوتی گئی۔

انہی دنوں میں بنارس داس کو ایک دفعہ اپنی بزنس سے سلسلہ میں کلکتہ جانا پڑا۔ ایک ہفتے کے بعد جب وہ کلکتے سے لوٹا تو دفتر میں اسے کلب کی طرف سے ایک چٹھی ملی۔ جس میں اس سے استدعا کی گئی تھی کہ وہ کلب کی رکنیت سے خود بخود دست بردار ہو جائے۔



چٹھی میں کوئی وجہ درج نہ تھی — مگر جب بنارسى داس نے کلب میں جا کر پتہ چلا یا تو اُسے معلوم ہوا کہ اُس کے جانے کے دو روز بعد اُس کی بیوی سنوکر کے کمرے میں راموں کے ساتھ اکیلی پائی گئی۔

سنوکر کے کمرے کے دونوں دروازے اندر سے بند تھے۔ رات کے بارہ بجے تھے۔ کلب کے بیشتر ممبر جا چکے تھے۔ مگر جو لوگ ابھی گئے نہ تھے انہیں جب پتہ چلا کہ اس طرح کا معاملہ ہے تو اُنہوں نے سنوکر کے روم کا دونوں طرف سے محاصرہ کر لیا اور دروازہ کھٹکھٹانے لگے۔

اور جب پھر بھی دروازہ نہ کھلا تو اُنہوں نے دروازہ دھکے مار مار کر توڑ دیا۔ کمرے کے اندر سے شہو اور رامو براہ ہوئے۔ دس بارہ کلب کے معزز اراکین اس واقعے کے چشم دید گواہ موجود ہیں۔

”ہماری کلب کی تاریخ میں کبھی ایسا واقعہ نہیں ہوا“ سکریٹری نے تاسف آمیز لہجے میں سر ہلا کر کہا۔

”ہمیں بے حد افسوس ہے۔ مگر اب اس کے سوا اور کوئی چارہ بھی نہیں ہے کہ آپ اور آپ کی مسز دونوں ہمارے کلب سے مستعفی ہو جائیں“

بنارسى داس ایک غیرت مند نوجوان تھا۔ اُس کی غیرت کا تقاضہ یہی تھا کہ وہ فی الفور کلب کی ممبری چھوڑ دے۔ چنانچہ اس نے یہی کیا۔ اور اپنی بیوی کو لے کر نہ صرف کلب سے بلکہ چند ماہ کے لئے بمبئی سے باہر

چلا گیا۔

رامو کو کلب لے نوکری سے برخاست کر دیا۔ اور اب کوئی دوسرا کلب اسے نوکر رکھنے کو تیار نہیں ہے۔ لہذا اب وہ اپنے دھوبی باپ کے ساتھ پھر کپڑے دھوتا ہے۔

اس واقعے پر سب سے دلچسپ تبصرہ مسز بانگا کا ہے۔ جب رجنیہ عطار اللہ نے بھڑک کر کہا۔

۱۱ اب یہ کلب کی بڑی زیادتی ہے۔ کلب کو ممبروں کے پرائیویٹ اخلاق کو پرکھنے کا کوئی حق نہیں۔ میں اسی کلب کے ایسے ایسے ممبروں کو جانتی ہوں۔ جو اسی کلب میں کیا کچھ نہیں کر گزرتے؟  
۱۲ کرنے کو وہ سب کچھ کرتے ہیں؟“ مسز بانگا بولیں۔

۱۳ مگر ایک نوکر کے ساتھ؟ ہمارے ٹیکسٹوں پر پلنے والے ملازم کے ساتھ؟؟ میں کہتی ہوں اگر کچھ کرنا ہی تھا تو کیا کلب کے دوسرے ممبر مر گئے تھے۔؟“

---





## کاشی بانی

مِسَر دیواس جب ممبر بننے کے لئے پہلی بار کلب میں داخل ہوئیں۔ تو لیڈر کلک روم کے دروازے پر ایک عورت کو کھڑی دیکھ کر گھبرا گئیں۔  
”کون ہے یہ؟“

”یہ کاشی بانی ہے!“ رضیہ عطاء اللہ نے مسکرا کر کہا۔  
”بڑی خوبصورت ہے۔“ مِسَر دیواس کے منہ سے بے اختیار نکلا۔  
کاشی بانی واقعی بچہ خوبصورت تھی۔ وہ اس وقت لیڈر کلک روم کے دروازے پر ایک اودی بھوری مراٹھی ساڑھی پہنے ممبر رنگ کے کھن کے بلاؤز کے اوپر ایک سونے کا لاکٹ لٹکائے عجیب دلکش ادا سے گردن نیوڑھا دیکھ رہی تھی۔ بڑی بڑی سیاہ آنکھوں والی ریلے ہونٹوں والی کاشی بانی اپنے جوڑے میں پھولوں کی وہی ٹھیک کر رہی تھی۔  
”کیا یہ کلب کی مستقل ممبر ہے؟“ مِسَر دیواس نے سرگوشی کے لہجے میں رضیہ سے پوچھا۔

”یہی سمجھنا چاہیے؟“ رضیہ نے یہی جھنڈا ہو کر کہا۔  
”اس کے آگے کسی کا چراغ نہیں جل سکتا“ مِسَر دیواس نے آہستہ سے اُترا

کیا کیا کرتی ہے۔؟“ مسر دیواس نے پھر پوچھا۔  
 ”یہ دوسروں کے چراغ جلاتی ہے“ رضید نے پڑا سرا لہجے میں مسر دیواس  
 سے مخاطب ہو کر کہا۔

”کیا مطلب ہے تمہارا۔؟“  
 ”لیڈیز کلوک روم کے اندر چلو۔ تمہیں خود ہی معلوم ہو جائے گا۔“  
 جب وہ دونوں لیڈیز کلوک روم میں داخل ہوئیں تو کاشی بانی دروازے  
 سے پرے ہٹ گئی اور جب وہ دونوں عورتیں اندر آگئیں تو سر جھکا کر اُنکے  
 پیچھے پیچھے چلنے لگی۔

بورن کلب کا لیڈیز کلوک روم ایک عجیب و غریب دنیا ہے۔ اس  
 دنیا میں آئینوں کی بڑی اہمیت ہے۔ بڑے بڑے دیوار گیر آئینے چاروں طرف  
 لگے ہوتے ہیں۔ جن کے سامنے دس بارہ خواتین ہر وقت کھڑی اپنے چہرے  
 کی مرتب میں لگی رہتی ہیں۔ کوئی چہرے پر فوٹو شین لگا رہی ہے۔ تو کوئی لپ  
 سٹک لگا رہی ہے۔ کوئی صرف پیٹی کوٹ پہنے انتہائی پریشانی میں گھوم  
 رہی ہے اور ادھر ادھر دیکھتے ہوئے کہتی ہے۔

”کاشی بانی میری باڈی کدھر ہے۔؟“  
 ”کاشی بانی دیکھنا میری ساڑھی پیچھے سے اوپر تو اٹھی ہوئی نہیں ہے۔؟“  
 ”کاشی بانی ذرا سیکر اگر کم کر دو۔ موسم بتی کہاں ہے۔؟“  
 ”وہ میرا بیٹو۔ لانا کاشی بانی۔“

”میری نیل پالش کہاں چلی گئی۔؟“  
 ”کاشی بانی میری ساڑھی کا فال دیکھو۔“

”اس بلاؤز کو استری کر دو“

”یہ ٹانگا لگا دو“

”یہ ٹیچ ٹن نکل گیا ہے“

”میرے گجرے۔؟“

”میری چوڑیاں؟“

”کاشی بائی؟“

”کاشی بائی“

ایک کاشی بائی اور دس عورتیں۔ اور ہر عمر ہر نسل اور ہر رنگ کی عورتیں مگر کاشی بائی ہر ایک کا کام خندہ پیشانی سے کرتی جاتی ہے۔ گیارہ سال سے وہ کلب میں ہی کام کر رہی ہے۔ وہ لیڈیز کلوک روم کی انچارج ہے۔ اول جتنا مشکل کام اُس کا ہے۔ دُنیا میں کسی کا نہیں ہو سکتا۔ مگر گیارہ سال سے وہ کامل اعتماد اور خوش اسلوبی سے اس کام کو کر رہی ہے۔ وہ نواتین کے کپڑے تہ کر کے رکھتی ہے۔ اُن پر استری کرتی ہے۔ اُن کے میک اپ میں مدد دیتی ہے۔ اُن کی ساڑھی کا فال درست کرتی ہے۔ بیچ بیچ میں اُن کا اعتماد بڑھانے کے لئے اُنکے حُسن کی تعریف بھی کرتی جاتی ہے۔ چاہے وہ پندرہ برس کی لڑکی ہو یا پچاس برس کی بڑھیا۔ عورت ہمیشہ اپنے آپ کو خوبصورت دیکھنا چاہتی ہے۔ اس کلوک روم سے باہر مردوں کی نگاہیں ہیں جو تولتی ہیں۔ پرکشتی ہیں۔ اور قیمت لگاتی ہیں۔ اس لئے تیار ہو کر کیل کاسٹے سے لیس ہو کر مکمل طور پر چاق و چوبند ہو کر کلوک روم سے باہر نکلنا پڑتا ہے۔ اس کے لئے کاشی بائی کا وجود بیکھ ضروری ہے۔ ایک مرد کے لئے ایک عورت کو سنبھالنا کس قدر مشکل کام ہے۔ اسے جاننے والے جانتے ہیں۔ کاشی بائی ایک



عورت ہو کر دس عورتوں کو کیسے سنبھالتی ہے۔ یہ اتنا ہی بڑا معجزہ ہے جتنا انسان کا چاند پر جانا۔ مگر کاشی بانی مسلسل گیارہ سال سے یہی معجزہ کر کے دکھاتی چلی آرہی ہے۔ آج تک اس نے کسی سیم صاحب کو ناراض نہیں کیا۔ کسی خاتون کو آزرہ نہیں کیا۔ کبھی اپنے کام سے بیزاری ظاہر نہیں کی۔ وہ ہر وقت اپنے کام میں جتنی رہتی ہے۔ مگر مگن ہو کر دلشاد ہو کر خندہ جبین ہو کر شاید اس کے اعصاب لوہے کے بنے ہوئے ہیں۔

گیارہ سال پہلے جب وہ اس کلب میں ملازم ہوئی تھی۔ اس وقت اس کی عمر صرف بیس سال کی تھی۔ اُسکی گودیں اس وقت دو سال کی ایک بچی تھی۔ جواب آٹھویں جماعت میں پڑھ رہی ہے۔

کاشی بانی جب کلب میں ملازم ہوئی تھی تو لوگوں کو یقین تھا کہ یہ لڑکی زیادہ دیر تک کلب میں نہیں ٹیکے گی۔ کیونکہ وہ اس قدر خوبصورت تھی۔ اس قدر بھولی، معصوم اور شرمیلی تھی کہ گمان تھا کہ کلب کے جہان دیدہ اور تجربہ کار استاد لوگ اُسے گھاٹ پر لگا دیں گے۔

سب سے پہلے پرنس فیروز نے کوشش کی تھی۔ حریف مدعا سن کر کاشی بانی نے کہا تھا "میرا مالک موجود ہے صاحب! اور ایک عورت کے دو مالک نہیں ہوتے۔"

بڑی احمق ہے تو! پرنس فیروز نے کہا۔ "آج کل دس بھی ہو سکتے ہیں۔ خیر اپنی اپنی سمجھ کی بات ہے۔ اتنا بتا دے تیرا مالک کیا کرتا ہے؟"

"فوج میں ہے"

"فوج میں کیا کرتا ہے؟"

"لڑائی لڑتا ہے"

”تیرا مطلب ہے وہ جنگی محاذ پر ہے۔“ پرس فیروز نے ذرا حیرت سے پوچھا۔  
 ”ہاں وہ یہاں ہے۔“ کاشی بانی فخریہ لہجہ میں بولی۔ ”جس مالک نے میرا گھر چلاؤ  
 کیلئے اپنی جان کو خطرے میں ڈالا ہے۔ سرکار۔“ اس کی بیوی اپنی محبت کیسے بیچ دیگی؟“  
 دوسری کوشش سر غلام محمد نے کی تھی۔ جنگ ختم ہو چکی تھی اور کاشی بانی کا  
 خاوند انت لام سے واپس نہیں آیا تھا۔ اُس کا نام مرنیوالوں کی فہرست  
 میں نہ تھا۔ نہ واپس آنیوالوں کی فہرست میں۔ وہ ہسٹونہ کی لیٹ  
 پر تھا۔ اُسے کھوئے ہوئے اب چار سال ہو چکے تھے۔

”ناں ناناں!! سرکار!!“ کاشی بانی نے سر جھکا کر سر غلام محمد کو جواب  
 دیا۔ ”میں اپنا دھرم نہ بدلوں گی۔“

”لوگ تو چار پیسے کیلئے اپنا خدا بیچ دیتے ہیں۔ تو کیا اپنی ساری زندگی  
 کی خوشی کی خاطر اور اپنی بچی کے آرام کے لئے اپنا مذہب تبدیل نہیں  
 کر سکتی؟ ان باتوں میں اب رکھا کیا ہے؟“

”میرا دھرم تو وہی ہے جو میرے مالک کا دھرم تھا۔ اور جب وہ واپس  
 آجگا تو مجھے اُسی دھرم میں دیکھنا چاہیگا۔“

”بگلی اب وہ کیا واپس آئے گا۔“ سر غلام محمد نے کہا۔ ”چار سال ہو گئے۔  
 اُسے کھوئے ہوئے۔ اگر زندہ ہوتا تو اب تک واپس آجاتا۔“

”میرا دل کہتا ہے وہ ضرور واپس آئے گا۔“ کاشی بانی نے فیصلہ کن لہجہ

میں جواب دیا۔

تیسری سنجیدہ کوشش سیٹھ بانگالے کی تھی۔

”میں ہر چیز تمہیں دوں گا۔“

”شادی تو نہ کرو گے مجھ سے؟“ کاشی بانی نے پوچھا۔

”شادی کی ضرورت کیا ہے۔ میں تم کو اپنے نوکر خانے میں دو کرے  
دیدوں گا۔ پورے فرنیچر اور سامان سے اپنا ٹوڈیٹھ۔ پندرہ ہزار روپیہ  
تیرے اکاؤنٹ میں اور میں ہزار روپیہ تیری بچی کے اکاؤنٹ میں جمع  
کرادوں گا۔ پہلے دن نہیں۔ آج۔ ابھی۔ ایک بار ہاں کر دے“  
”اور تجھ سے جو میرے بچے ہوں گے ان کو کیا تو اپنا نام بھی  
دے گا۔“

”نام؟ نام؟ نام؟ نام میں کیا رکھا ہے۔“ سیٹھ بانگانے گڑگڑا  
کر کہا۔

”کون ان کا باپ ہوگا۔ کس کے کندھے پر چڑھ کر وہ بازار جائینگے  
رات کو کس کی گود میں بچل کر کہانی سننے کے لئے بے تاب ہوں گے۔  
سکول میں کس نام سے پکارے جائیں گے۔ بڑے ہو کر جب انہیں  
پتہ چلے گا۔ تو وہ کس کے منہ پر تھوکیں گے۔ میرے منہ پر کہ تمہارے منہ پر۔  
سیٹھ جی! نام میں بہت کچھ ہوتا ہے“

”اری کم بخت کیوں اپنی جوانی خراب کرتی ہے۔“

”جوانی تو دوسری باتوں سے خراب ہوتی ہے سیٹھ جی! اپنے گھر والے  
کیلئے جو ہر دم میرے دل میں بتا ہے۔ اپنی بچی کے باپ کے لئے انتظار کرنے  
میں کیا خرابی ہے۔“

”اننت اب کبھی نہیں آئیگا۔ سات سال تو ہو گئے اُسے کھوئے ہوئے۔

اتنے عرصے کے بعد تو شاستروں نے بھی اجازت دے رکھی ہے!“

”اجازت دے رکھی ہے مگر مجبور تو نہیں کیا ہے۔ جیسے آپ مجھے مجبور  
کرنے کی کوشش کر رہے ہیں“



سیٹھ بانگا شرمندہ ہو کر پلٹ گئے۔  
آخری کوشش کنور بلدیہ سٹکھ نے کی تھی۔

”دس سال ہوئے ہیں ڈارنگ تمہارے انت کو گئے ہوئے۔ اُس کے  
واپس آنے کا کوئی امکان نہیں۔ میرا خیال ہے۔ یا تو وہ کہیں کسی موڑ  
پر مر کھ پ گیا ہوگا۔ یا دشمنوں کے ہتے چڑھ گیا ہوگا۔ اور انھوں نے  
اُسے مار ڈالا ہوگا۔ یا وہ اٹلی وٹلی میں کہیں کسی اطالوی لڑکی سے  
شادی کر کے بس گیا ہوگا۔ تم اپنے اس شباب اور کھلے ہوئے جن کو  
کیوں برباد کرتی ہو۔“

”پھر میں کیا کروں۔؟“

”میرے ساتھ آ جاؤ۔“

”آپ تو ان دس سالوں میں دس لڑکیاں بدل چکے ہیں۔“  
”میں تمہاری لڑکی کو اڈاپٹ کر لوں گا۔ یقین نہ آئے تو پہلے  
لکھو الو۔“

”اور مجھے کیا دو گے۔؟“ کاشی بانی ہنس کر پوچھنے لگی۔

”پچاس ہزار۔“

”وہی جو ہر وقت تمہارے ہسٹنگ کوٹ میں رہتا ہے۔ جس کی جھلک  
دکھا کر تم جانے کتنی عورتوں کی عصمت لوٹ چکے ہو۔ اور جس میں  
سے آج تک تم نے ایک دس کانوٹ بھی خرچ نہیں کیا۔“

”میں ابھی یہ پچاس ہزار تمہارے ہاتھ میں تھما دیتا ہوں۔“

”تاکہ تمہیں میری صدقہ دلی اور نیک نیتی پر شبہ نہ رہے۔“

کنور بلدیہ سٹکھ نے یہ کہہ کر بڑی بے خوفی سے اپنے کوٹ کی جیبوں میں

ہاتھ ڈالا اور نوٹوں کی گڈیاں باہر نکال کر کاشی بائی کے ہاتھ میں  
تھا دیں۔

کاشی بائی کی آنکھیں چمکنے لگیں۔ اُس کے ریلے ہونٹوں پر ایک  
فاتحانہ مسکراہٹ نمودار ہوئی۔ اُس نے اپنی بڑی آنکھیں ایک عجیب  
ناز و اداسے جھپکائیں اور کنور بلدیو سنگھ کی طرف شوخی سے تاکتے  
ہوئے بولی۔

”یہ نوٹ میرے ہیں۔“

”ہاں تمہارے ہیں۔“

”میں ان کا جو جی چاہے کر سکتی ہوں۔“

”بالکل۔“

وہ دونوں اس وقت کلب کے جا پانی گارڈن میں کھڑے تھے۔ رات  
کے بارہ بجے تھے۔ کلب کے سب ممبر رخصت ہو چکے تھے۔ کاشی بائی  
کا دستور تھا کہ وہ رخصت ہوتے وقت کلوک روم کے دروازے  
کو تالا لگا کے باہر مین پورج میں جانے کے بجائے اُدھر جا پانی گارڈن  
میں نکل آتی تھی۔ اور اس کے خوبصورت محرابوں والے پُل سے گزر  
کر دوسری طرف نکل جاتی تھی۔ جدھر لکشی روڈ واقع تھی۔ جہاں وہ  
ایک گیراج میں اپنی لڑکی کے ساتھ رہتی تھی۔ یہ اُس کا روز کا دستور  
تھا۔ بلاشبہ کنور بلدیو سنگھ نے بہت عمدہ موقع تلاش کیا  
تھا۔

اس وقت باغ میں مکمل سناتا تھا۔ محراب دار پُل کے اوپر  
جا پانی لیمپوں کی رنگین روشنیاں نہر کے ہوئے ہوئے بہتے ہوئے

پانی میں یوں تھر تھرا رہی تھیں جیسے مختلف رنگ کے جذبے عورت کے دل میں تھر تھراتے ہیں۔ رات کی رانی کی ہوسناک خوشبو ترغیب دیتی ہوئی للچائی ہوئی فضا میں بکھر رہی تھی۔

کاشی بانی نے ایک عجیب نگاہ سے اپنے ہاتھ میں پچاس ہزار روپے کے نوٹوں کی گڈیوں کو دیکھا۔ ایک لمحے کیلئے انہیں اپنے سینے کے قریب لے آئی۔ پھر بڑی احتیاط سے پل پر چڑھنے لگی۔ کنور بلدیو سنگھ خوب صورت سیاہ سوٹ میں ملبوس ایک سفید کارنیشن اپنے بٹن ہول میں لگائے ہوئے اس کے پیچھے پیچھے چلنے لگا۔ ...

پل کے درمیان درمیان منقش جنگلے کے قریب کھڑے ہو کر کاشی بانی نے ایک سوکانوٹ ایک گڈی میں سے نکالا اور اسے نیچے پانی میں ڈال دیا۔

”یہ کیا کرتی ہو۔“

کنور بلدیو سنگھ نے گہرا کر کہا۔

جواب میں کاشی بانی نے سوکانوٹ نکالا۔ اور اسے بھی پانی میں پھینک دیا۔ پھر بڑے سنجیدہ لہجے میں بولی۔

”کنور جی یہ تو میرے نوٹ ہیں۔ میں جو جی چاہے ان کا کر سکتی ہوں!“

”ارے یہ تو سو سو کے نوٹ ہیں۔“ کنور بلدیو سنگھ ہیرت اور وحشت سے بولا۔

”انہیں پانی میں کیوں پھینکتی ہو۔ باڈری ہوئی ہو۔“



کاشی بائی نے ہنس کر تیسرا نوٹ نکال کر پانی میں پھینک دیا۔  
 تینوں نوٹ دھیرے دھیرے پانی میں بہے جا رہے تھے۔ کنول کے  
 پتوں کی طرح پانی کی سطح پر تیرتے ہوئے آگے بڑھ رہے تھے۔ پندرہ  
 بیس قدم آگے نہر پر ایک چھوٹی سی پلٹا تھی۔ جہاں نہر کی ڈھلوان  
 شروع ہوتی تھی۔ اور جہاں پانی کا دھارا تیز تھا۔

کنور بلدیو سنگھ گھبرا کر پل سے پلٹا اور تیز تیز قدموں سے نیچے اتر کر  
 اپنے خوبصورت سوٹ سمیت پانی میں گھس گیا۔ اور نوٹ پکڑنے  
 لگا۔ کاشی بائی ہنس کر نوٹ پھینکتی جا رہی تھی۔ اور کنور بلدیو سنگھ گرتا  
 بڑتا نوٹ پکڑ رہا تھا۔

اُس کے سارے کپڑے گیلے اور گندے ہو رہے تھے۔ بال پریشان  
 اور چہرے پر ہوائیاں اُڑ رہی تھیں۔ اور وہ چلا چلا کر کہہ  
 رہا تھا۔

”کاشی بائی! سیامت کرو۔ بھگوان کے لئے ایسا  
 مت کرو۔“

اور کاشی بائی زور زور سے تہقہ لگا کر نوٹ پھینک  
 رہی تھی۔

رات کو گھر جا کر جب کنور بلدیو سنگھ نے حساب کیا تو معلوم ہوا کہ صرف پندرہ سو کے نوٹ ضائع ہوئے تھے۔

دوسرے دن کلب کے معزز ممبروں اور کنور بلدیو سنگھ کے مخصوص دوستوں کی زبان پر اسی واقعے کا چسپرا چلتا تھا۔ رات کو واپس جاتے ہوئے چند نوکروں نے بھی چھپ کر یہ واقعہ دیکھ لیا تھا۔ کلب میں ہر طرف اسی واقعے کے متعلق چہ میگوئیاں ہو رہی تھیں کلب کی بیشتر عورتیں اس واقعے سے بے حد خوش اور سرور نظر آتی تھیں۔ کاشی بائی ایسی خوبصورت عورت کی طرف سے انہیں کوئی خطرہ نہ تھا۔ ایک خطرناک رقیب کم ہوا۔

بیشتر مرد بھی خوش تھے۔ کنور بلدیو سنگھ نے آج تک کبھی مات نہ کھائی تھی، اور ان کا پھیلا، پیلا اور کھسیا ناچہرہ دیکھ کر مردوں کے دل میں ایک کیمینہ مسرت کی لہریں اٹھ رہی تھیں۔ سیٹھ بانگانی نے کنور بلدیو سنگھ کو تشفی دیتے ہوئے کہا۔

”صرف پندرہ سو ہی کا تو نقصان ہوا۔ لیکن تم اب تک پچاس ہزار کی جھلک دکھا کر کم سے کم پچیس عورتوں کو تو ہضم کر چکے ہو۔“

اب اگر تم پندرہ سو کو چھپیں پتھیم کرو تو ایک عورت کے حٹھے میں صرت  
 ساٹھ روپے آتے ہیں۔ حساب کرو تو یہ سودا مہنگا نہیں رہا!  
 اور کاشی بائی۔ ۹

وہ بے وقوف عورت ہر روز کلواک روم کے دروازے  
 پر کھڑی رہتی ہے۔ اور ڈاک کے وقت ہر روز اپنے خاوند کی  
 چٹھی کا انتظار کرتی ہے۔ !



## سچ وڈ!

سچ وڈ کا اصلی نام گوری سُدھا کر تھا۔ لیکن کلب میں سب لوگ اُسے  
سچ وڈ کہتے تھے۔ کیونکہ گوری کو بات بے بات سچ (Touch wood) کہنے  
کی عادت تھی۔ سچ وڈ کہہ کر وہ فوراً اِدھر اُدھر کسی لکڑی کی تلاش میں دیکھنے  
لگتیں۔ اور جلدی سے لکڑی کی کسی تپائی یا میز کے کسی لکڑی کے کونے کو  
ہاتھ لگا دیتیں۔

ہائے ڈارلنگ کل میں نے نیوفیشن سٹور میں ایک امریکی کو دیکھا۔ وہ میری  
طرف اس بُری طرح گھورنے لگا گویا مجھے کچا ہی کھا جائیگا۔ سچ وڈ۔  
وتمہیں معلوم ہے مالتی۔ پرسوں سینک کرتے وقت مغرب سے اس اندر  
کی ہوا آئی کہ ہمارا پاٹ تقریباً اُلٹنے لگا تھا۔ عین ممکن تھا کہ میں ڈوب جاتی  
سچ وڈ۔!

رضیہ جانناں! پرسوں میرے پتاچی نے حیدر آباد سے ایک لڑکے کا فوٹو بھیجا  
شادی کے لئے میری منظوری کے لئے۔ وہ کتنا بھدا اور بد صورت تھا۔ ہائے  
اگر اُس سے میری شادی ہو جاتی تو شادی کے پہلے روز ہی میرا رٹ فیل  
ہو جاتا۔ سچ وڈ۔

”سچ وڈ“ سے گوری سدھا کر دی کام لیتی تھی جو ہم لوگ بھگوان نہ کہتے یا  
 ”توبہ توبہ“ سے لیتے ہیں۔ فرق صرف اتنا ہے کہ توبہ توبہ میں کانوں کو چھونا پڑتا ہے  
 اور سچ وڈ میں کسی لکڑی کو!

گوس سچ وڈ اپنی عمر بہت کم بتاتی تھیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ اب وہ  
 تیس کی عمر کو پار کر چکی تھیں۔ اور ابھی تک غیر شادی شدہ تھیں۔ اس کی دو وجہیں  
 تھیں۔ ایک تو ان کا رنگ لکڑی کا سا تھا و ممکن ہے لکڑی کو ہاتھ لگانے سے  
 ایسا ہو گیا ہو، دوسرے وہ بہت فراخ دل تھیں۔ بلکہ نیک دل تھیں۔ اور اکثر اوقات  
 شادی ہونے سے پہلے ہی اپنے منگیتر سے اس قدر گھل مل جاتیں کہ منگیترا انہیں  
 اوجھے چال چلن کا سمجھ کر آخر میں کئی کاٹ جاتا۔ یہ سچ بات ہے کہ مرد کبھی اس عورت  
 کو پسند نہیں کرتا جو شادی سے پہلے ہی اسے حاصل ہو جائے۔ یہ اگر آج کی ماڈرن  
 سے ماڈرن عورت بھی جانتی ہے۔ وہ ہنسے گی، کھیلتی گی، بات بنائیگی، منہ چڑائیگی، میر  
 کو جائیگی۔ وہ ایک بار قریب آنے کا موقع بھی دیگی مگر عین وقت پر اپنا دامن  
 صاف بچالے جائیگی۔ سمجھدار عورت اپنی عشوہ طرازیوں کی ایک جھلک دکھا کر  
 ”باقی آئندہ“ کہہ کر شادی تک کے لئے اپنے آپ کو محفوظ کر لیتی ہے۔ اس اعتبار  
 سے سمجھدار عورت ایک سلسل ناول ہے جو قسط وار شادی کے بعد بھی چلتا ہے۔  
 غیر سمجھدار عورت ایک افسانہ ہے جو پہلی محفل میں ہی ختم ہو جاتا ہے!

مس سچ وڈ نہ ناول تھی نہ افسانہ۔ وہ ایک کر دڑ پتی باپ کی لڑکی تھی۔ جو  
 پیدائشی سادہ لوح واقع ہوئی تھی۔ اس اعتبار سے کہ ہر مرد پر اعتبار کر لیتی تھی۔ پھر  
 یہ بات بھی تھی کہ اس کے ذہن میں مرد مرد نہ تھا۔ ایک پیارا سا لڈو تھا جس سے وہ  
 کھیلنا چاہتی تھی۔ مصیبت یہ بھی ہوئی کہ ماں باپ کے بيمد لاڈ سے اس کا جسم اپنی  
 خواہشات کے ساتھ بڑا تو ہو گیا۔ لیکن اس کا ذہن دی گڑ یا کھیلنے والی لڑکی

کی طرح چھوٹا اور محدود رہا۔ اور جب جسم بڑا ہو جائے اور ذہن چھوٹا رہے تو بڑی مصیبت ہوتی ہے۔ اس حالت میں مرد کمینہ ہو جاتا ہے۔ عورت فراخ دل ہو جاتی ہے۔ !!

کئی بارس ٹچ وڈ کی شادی "لگائی" گئی۔ کیونکہ اس کی شادی کہیں نہ کہیں لگائی ہی جاسکتی تھی۔ وہ خود کچھ نہ کر سکتی تھی۔ بس ٹچ وڈ کو مرد اس قدر پسند تھے کہ وہ تقریباً ہر مرد سے شادی کرنے پر رضامند تھی۔ مرد اسے ایسے خوبصورت کھلونے نظر آتے تھے کہ وہ انہیں ہر دم اپنے سینے سے لگائے رکھنے کی تمنا کرتی تھی۔ اسی لئے تو بچاری کی اب تک کہیں شادی نہ ہو سکی۔ تین بار اس کی شادی کی بات چیت پکی ہو گئی۔ ایک بار سیٹھ بانگا کے لڑکے مدن لعل سے دوسری بار رائے بہادر جیون داس کے لڑکے شام داس سے۔ تیسری بار خود رائے بہادر جیون داس سے۔ مگر تینوں بارس ٹچ وڈ اپنی حماقت سے اپنا مرد اپنی شادی سے پہلے ہی کھو بیٹھی۔ اس کے بعد دو تین جگہ جہاں بات لگی ٹوٹ گئی۔ اور ہولے ہولے بس ٹچ وڈ کی جوانی ڈھلنے لگی۔ اور انکے چہرے کا رنگ جو پہلے تازہ شیشم کی لکڑی کا تھا اب پُرانے آم کی لکڑی کی طرح نظر آنے لگا۔ اور کلب کی بہت سی عورتوں کو یقین ہونے لگا کہ چند سال کے بعد بس ٹچ وڈ کا شمار بھی کلب کی مستقل کنواریوں میں ہو جائیگا۔

اگر اسی دوران میں بس ٹچ وڈ کی ملاقات رگھونندن خرماسے نہ ہوئی ہوتی تو ممکن ہے یہی ہوتا۔

رگھونندن خرماسے اولڈ باٹ کلب کا نیا نیا ممبر ہوا تھا۔ بیٹی میں پہلی بار آیا تھا۔ اور اپنے باپ کے دس لاکھ روپے لیکر اس نے کارپوریشن کے لئے ایک ہسپتال کی بلڈنگ کا ٹھیکہ لیا تھا۔ جس میں اسے گذشتہ چھ ماہ گچھاٹا



پڑ رہا تھا۔ اسے معلوم تھا کہ اُس کا باپ بید سخت مزاج ہے۔ وہ مزید ایک پانی نہ دیکھا۔ اب اُسے بمبئی میں ایک فنا سنسر کی تلاش تھی۔ اسی لئے وہ اولڈیاٹ کلب کا ممبر بن گیا تھا۔

رگھونندن شرما چھوٹے قد کا چھوٹی آنکھوں والا، چھوٹی مونچھوں والا، چھوٹی پیچکی ہوئی کھڑی والا نوجوان تھا۔ وہ اپنی خامیوں کو تیز تیز چلنے اور تیزیز باتیں کریشے پوری کرتا تھا۔ اُسکی آواز بیٹھی ہوئی اور خراش دار تھی۔ اور جب وہ قہقہہ لگاتا تھا تو ایسا معلوم ہوتا تھا گویا ساگون کی لکڑی میں آ رہا ہے۔ کڑی اسٹائل میں چلنے کی خاطر وہ ہر وقت اپنی بغل میں لکڑی کا ایک چھوٹا سا ڈنڈا بھی رکھتا تھا۔

رگھونندن شرما اولڈیاٹ کلب میں بڑی فیاضی سے روپیہ خرچ کرتا تھا۔ تاکہ ممبروں پر اُسکی دھاک بیٹھ جائے۔ اور کوئی فنا سنسر خریدگی سے اُسکی طرف متوجہ ہو۔ اسی دوران میں اُس نے ایک روز اپنے آپکو بوربن کلب میں مدعو کر لیا اور یہیں پر اُسکی ملاقات پہلی بار گوری سرہا کر سے ہوئی۔

جب پرس فیروز نے گوری سرہا کر سے اُسکا تعارف کرایا تو رگھونندن شرما نے اپنے لکڑی کے ڈنڈے کو دائیں بغل سے نکال کر بائیں بغل میں رکھا اور پھر دائیں ہاتھ سے مصافحہ کرتے ہوئے بولا: آپ سے مل کر بڑی خوشی ہوئی؟

اور پھر وہی خوشی اُسے کلابائی بھجواؤ ٹکڑے مسٹر دن لعل بانگا۔ رضیہ عطاء اللہ اور دوسرے قریب میں بیٹھے ہوئے لوگوں سے مل کر ہوئی۔ کلب میں ہر شخص اسی طرح ایک دوسرے سے مل کر خوش ہوتا ہے۔ اس مہذب دنیا میں آج تک کبھی کسی کو کسی سے مل کر نفرت نہیں ہوتی۔ ہمیشہ خوشی ہوتی ہے۔ ایسے فرشتہ سیرت لوگ رہتے ہیں کلب میں!

اس کے بعد وہ سکی کا دور چلنے لگا اور رگھونندن شرمانے گوری سدھا کر  
سے جو اتفاق سے اُسکے ساتھ صوفے پر بیٹھی ہوئی تھی۔ پوچھا: آپ کیا نہیں گی؟  
پورٹ یا شیمپین؟ یا کوئی اور چیز؟

”میں تو پورٹ پیوں گی؟“

”دیکھئے؟“ رگھونندن شرمانے گوری سدھا کر کو منظرہ دیا: ”اگر آپ میری  
بات مانیں تو پورٹ نہ پیئیں۔ اس وقت! پورٹ پیئنے سے عورت کی رنگت  
خراب ہو جاتی ہے۔ اور شیمپین سے رنگت نکھرتی ہے۔ اسی لئے مغرب میں  
شوقین مزاج عورتیں شیمپین سے نہاتی ہیں۔ میرے خیال میں آپ بھی شیمپین  
لیجئے۔ آپ کی خوبصورت رنگت شیمپین کے استعمال سے اور بھی نکھر جائیگی۔  
ٹچ۔ ڈ۔“

جب رگھونندن شرمانے ٹچ وڈ کہا۔ تو گوری سدھا کر کے منہ سے بھی بے اختیار  
ٹچ وڈ نکل گیا۔ اور دونوں کے ہاتھ ایک دم لکڑی کی مینر سے ٹکرا گئے۔ او  
اُن کے قریب بیٹھے دوسرے لوگ سب تہقہہ مار کر ہنسنے لگے۔

رگھونندن شرما پریشان ہو کر دیکھنے لگا۔ اس میں ہنسنے کی کیا بات تھی۔

پرنس فیروز نے تشریح کی: ”آج تو غضب کا اتفاق ہو گیا میسٹر شرما اتفاق  
سے ہماری گوری سدھا کر بھی بات بات میں ٹچ وڈ کہتی ہیں۔ اور اپنی اسی  
عادت کی وجہ سے کلب میں اس ٹچ وڈ کہلاتی ہیں۔ اب کیا معلوم تھا کہ آپ  
کو بھی یہ عادت ہوگی؟“

رگھونندن شرما کو جب یہ بات سمجھ میں آگئی۔ تو وہ بھی زور سے ہنس کر کہنے لگا۔  
”اجی صاحب! مجھے تو ایسی عادت ہے کہ میں ہر وقت لکڑی کا یہ ڈنڈا اپنی  
بغل میں رکھتا ہوں۔ تاکہ اگر کہیں ٹچ وڈ کہے فوراً کوئی لکڑی ہاتھ لگانے کو

نہ ملے تو اسی ڈنڈے سے کام چلایا جائے ۛ

ۛ بہت خوب۔ بہت خوب! ۛ سیٹھ بانگاشکر اگر بولے اور اس طرح عجیب نظروں سے رگھونندن شرما اور گوری سدھا کر کو دیکھنے لگے کہ گوری سدھا کرنے شرما کو منہ پھیر لیا۔ اور پھر وہ دزدیدہ لگا ہوں سے عجیب سیٹھی اداؤں سے رگھونندن شرما کو دیکھنے لگی۔

اب کے مس سچ وڈ کے ماں باپ نے گوری سدھا کر ڈھیل نہیں دی۔ اور جلدی جلدی سب معاملہ طے کر دیا۔ اور رگھونندن شرما نے بھی اس لئے منظور کر لیا کہ اگر اُسے یہ کروڑتی سسر نہ ملتا تو گھائٹے کی وجہ سے ہسپتال کا ٹھیکہ بھی اُسکے ہاتھ سے جاتا۔ اور باپ الگ جائیداد سے عاق کر دیتا۔ لہذا اُس نے بھی شادی کے لئے فوراً ہاں کر دی۔ اور ہاں ہوتے ہی فوراً شادی کر دی گئی۔ اور رگھونندن شرما اور گوری سدھا کر میاں بیوی بن کر کلب میں میسٹرائنڈ میسرینچ وڈ کھلانے لگے۔ کیونکہ دونوں کو ایک ہی مرض تھا۔ اپنے کروڑتی سسر کے رُخ سے وہ فوراً ہی بورن کلب کا بھی ممبر بنالیا گیا۔

شادی کے ایک ہفتے کے بعد ہی رگھونندن شرما کو اپنے بڑھے باپ کی علالت کے سلسلہ میں کانپور جانا پڑا۔ اُس کا بڑھا باپ اس غیر متوقع شادی میں شریک نہ ہوا تھا۔ اس لئے بھی رگھونندن شرما کانپور جا رہا تھا کہ اپنے باپ کو اچھی طرح سے سمجھا سکے کہ اس نے کتنی اچھی جگہ شادی کی ہے۔ گوری بھی ساتھ جانا چاہتی تھی۔ مگر رگھونندن شرما نے منع کر دیا۔ پہلے میں پتا جی کو منالوں۔ پھر تم چلنا۔ اب کی بار صرف مجھے جانے دو۔ بڑھے کو رام کرنے دو۔ کہیں وہی نہ ہو بڑھا بدک جائے اور ہم دونوں کو گھر سے نکال دے۔ سچ وڈ ۛ

ۛ سچ وڈ۔! گوری چونک کر بولی۔ پھر بڑی ادا اور پیار سے اُس کی گردن



میں اپنی باہنیں ڈال کر بولی۔  
 ”مگر ڈارلنگ جلدی آجانا۔ مجھ سے اب تمہارے بغیر ایک دن بھی  
 جیا نہ جائے گا۔“

رگھونندن شرمادس دن کے اندر لوٹ آیا۔ اُس کا باپ اُس کی  
 شادی سے بہت خوش تھا۔ اور اُس نے اُس کے کاروبار کے لئے  
 مزید دس لاکھ روپے منظور کر دیئے تھے۔ اور رگھونندن سے کہا تھا  
 کہ وہ دیوالی کے موقع پر بھوکو لے کر ضرور کانپور آئے۔ اور رگھونندن  
 نے خوشی خوشی وعدہ بھی کر لیا۔ !  
 مگر کلب میں آتے ہی اُس نے ایک عجیب و غریب واردات سنی اور  
 اُسے سننے ہی وہ بھونچکا سا رہ گیا۔

رات کو اُس نے گوری سے پوچھا۔  
 ”کیا یہ سچ ہے کہ میری غیر حاضری میں اینویٹل بال کے موقع پر رائے  
 بہادر جیون داس نے تمہارا منہ چوم لیا تھا؟“  
 ”مگر سب کے سامنے تو نہیں چوما تھا۔“  
 گوری گھبرا کر بولی۔

”میں اُس کے سنگ ناج رہی تھی۔ ناچتے ناچتے ہم دونوں ذرا  
 برآمدے میں ہوا کھانے چلے گئے۔ کیونکہ اندر بہت جھجکا تھا۔  
 اور بہت گرمی تھی۔ وہاں برآمدے میں اُس نے مجھے اکیلے  
 دیکھ کر یکایک مجھے اپنے گلے سے لگالیا۔ کہنے لگا۔ ”میں نے بہت  
 غلطی کی جو تم سے بیاہ نہیں کیا۔“

”بد معاش۔“

رنگو تندن غصے میں چلا یا۔

”سور“

گوری نے حامی بھری :-

”مگر تمہیں کچھ تو خیال کرنا چاہیئے تھا۔ کلب میں ملازم بھی ہوتے ہیں۔  
 آتے جاتے لوگ دیکھ سکتے ہیں۔ اور پھر یہ کتنی بُری بات ہے کہ ادھر  
 میں گیا۔ ادھر تم نے جیون داس کے سنگ.....!“

”اب مجھے کیا معلوم تھا۔“

گوری روہانسی ہو کر بولی۔

”ایسی عمدہ تو باتیں کر رہا تھا وہ۔ ایسی عزت سے مجھے ڈانس  
 کے لئے اُس نے کہا۔ کہ میں تو اُس کے دل کی بات بھی نہ سمجھ سکی۔“  
 ”میری غیر حاضری میں تمہیں ڈانس میں جانے کی کیا ضرورت  
 تھی۔“

”میں تو نہ جاتی مگر رضیہ بکھ زبردستی گھسیٹ کر لے گئی۔ مجھے تو  
 تمہاری یاد تازہ رہی تھی۔ مگر رضیہ کہنے لگی بال میں چلے گی تو تیرا  
 من بہل جائے گا۔ اسی لئے میں چلی گئی۔ اب مجھے کیا معلوم تھا؟“

گوری تقریباً روٹسی ہو گئی۔  
 رگھونندن نے دھسکی کا ایک گھونٹ اپنے گلے سے اتارا  
 اور بولا۔

”پھر میں نے یہ بھی سنا ہے کہ تو پتو کی پارٹی میں اس کے گھر  
 بھی گئی تھی۔ اور جب سب لوگ چلے آئے۔ اس وقت بھی تو وہیں  
 بیٹھی رہی اور ساری رات وہیں رہی۔“  
 ”نہیں یہ بالکل جھوٹ ہے۔“

گوری آبدیدہ ہو کر بولی۔  
 ”میں تو جاتی نہیں تھی۔ مگر کلا بانی مجھے لے گئی۔ اور پٹو نے  
 بھی بہت اصرار کیا۔ اس لئے میں اپنا دل بہلانے کے لئے وہاں  
 چلی گئی۔ اور دو بجے وہاں سے چلی آئی۔“  
 ”دو بجے تک وہاں کیوں رہی۔“

”اب کیا بتاؤں ڈارلنگ۔ پتو کی سالگرہ تھی اور سب لوگ  
 باری باری کھسکے جا رہے تھے۔ اور پٹو مجھے وہاں سے آنے ہی  
 نہ دیتا تھا۔ کہتا تھا۔ میں رات کے دو بجے پیدا ہوا تھا۔ دو بجے  
 تک یہ پارٹی ضرور چلے گی۔ چاہے سب چلے جائیں۔ مگر میں  
 تجھے نہ جانے دوں گا۔“

”بد معاش۔“

رگھونندن چلا یا۔

”نسور۔“

گوری نے زور سے سامی بھری۔



” مگر ایک بات میری سمجھ میں نہیں آئی “ رگھو نندن نے غصہ سے کہا۔

” میں صرف دس دن کے لئے باہر گیا تھا۔ کیا تو دس دن کیلئے میرا انتظار نہ کر سکتی تھی۔ “

” میں تو تیرا ہی انتظار کر رہی تھی۔ اور تیرے انتظار میں تیری تصویر کو اپنے گلے سے لگائے، اپنے بیڈ روم میں لیٹی تھی۔ مگر مجھے کملا بائی زبردستی اٹھا کر لے گئی۔ اور وہاں پہنچ کر پتو نے آنے نہ دیا۔ سب لوگ چلے گئے مگر اس نے مجھے نہ آنے دیا۔ “

” پھر کیا ہوا۔ “

” جب سب لوگ چلے گئے اور میں بھی اٹھنے لگی۔ تو اس نے مجھے روک لیا۔ بولا۔ تم تو مت جاؤ۔ میں نے کہا۔ میں ضرور جاؤنگی۔ مجھے اپنے بچے کی یاد ستر رہی ہے۔ اس پر وہ بولا۔ اچھا ایک گلاس سائیڈر کا تو پیتی جاؤ۔ میں نے ایک گلاس سائیڈر کا پیا۔ اور تم مجھے بہت یاد آئے “

” پھر۔ “

” پھر میں نے ایک جام شیری کا پیا اور تم مجھے بہت بہت یاد آئے “

” پھر۔ “

” پھر میں نے ایک جام پورٹ کا پیا اور تم مجھے بہت بہت یاد آئے “

”پھر۔“

رگھونندن شراباٹری بے چینی سے بولا۔

”پھر میں نے ایک جام مارٹنی کا پیا۔ اور تمہاری یاد میں میرے حلق سے سسکیاں نکلنے لگیں۔“

”ہاں۔ ہاں مگر پھر کیا ہوا۔“

”پھر میں نے ایک گلاس شیمپن کا پیا اور تمہاری یاد میں رونے لگی۔“

”اُس کے بعد۔“

”اُس کے بعد ٹیو بولا۔ ”تم روؤ نہیں۔ میں تمہارے لئے ایک عمدہ کاک ٹیل بناتا ہوں۔“

”تو اُس کے بعد۔“

”اُس کے بعد میں نے وہ کاک ٹیل بھی پی لی۔“

”پھر۔“ رگھونندن نے انتہائی غصے سے پھر کر پوچھا۔ ”آخر

پھر کیا ہوا۔“

”پھر مجھے کچھ یاد نہیں کیا ہوا۔ جب میں ہوش میں آئی تو میں صوفے پر پڑی تھی اور پٹو اپنے صوفے پر سوراٹا تھا۔ اور رات کے دو بجے تھے۔ میں جلدی سے وہاں سے بھاگی اور آتے ہی اپنے ڈارلنگ کی تصویر سے لپٹ کر رونے لگی۔“

یہ کہہ کر گوری نے اپنا سر رگھونندن کی آغوش میں ڈال دیا۔ اور پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔ رگھونندن کو غصہ تو بہت آیا۔ مگر اُس کے دل میں طرح طرح کے دوسرے خیالات بھی آ رہے تھے۔ اُس کے ذہن میں

اپنے باپ کا چہرہ آیا۔ اُس کا باپ دیوالی پر اپنی بہو کا انتظار کر رہا تھا۔ پھر  
اُس کے دل میں اپنے کردار پر سختی سے سوچا۔ اور ہزاروں مصائب  
اُس کے سینے میں لہر در لہر موجزن ہونے لگیں۔

دھیرے دھیرے رگھو نندن سسکیاں لیتی ہوئی گوری کے بالوں  
میں ہاتھ پھیرنے لگا۔

”وعدہ کر داب تم میری غیر حاضری میں کہیں نہیں جاؤ گی۔“  
گوری نے اپنا آنسوؤں سے تر ہوا چہرہ اُس کی گود سے اٹھالیا  
اور بولی۔

”وعدہ کرتی ہوں۔ اب کہیں جاؤں تو مجھے کالاسنپ ڈس لے  
میں کھڑی کھڑی دھرتی میں سما جاؤں...“  
”ہے ہے۔ کیا کہتی ہو ڈار لنگ وڈ“  
”وڈ وڈ“

مسٹر اینڈ مسز وڈ دونوں کی انگلیاں لکڑی کی تپائی پر ایک  
دوسرے سے ٹکرائیں۔



## آؤ مَر جاتیں!

رجنی کے پاس سب کچھ تھا۔ کوٹھاپور میں اُس کے شوہر کا ایک بہت بڑا کارخانہ تھا۔ جس میں چھ ہزار مزدور کام کرتے تھے۔ اس کارخانے میں نئے ڈیزائن کے زراعتی ہل تیار ہوتے تھے۔ ٹریکٹروں کے کچھ پُرزے بنتے تھے۔ اور اب رجنی کا خاوند شام راؤ کوٹھاپور میں ڈیزل انجن بنانے کا کارخانہ کھولنے جا رہا تھا۔ اس کے علاوہ خود رجنی کے باپ کا ایک بہت بڑا کارخانہ بمبئی میں موجود تھا۔ اس کارخانے میں ٹین کے ڈبے تیار ہوتے تھے۔ ہر روز ساٹھ ہزار ڈبے تیار ہوتے تھے۔ جو پیٹ بنانے والی کمپنیاں اور بنا سکتی گئی بیچنے والی کمپنیاں فوراً خرید لیتی تھیں۔ رجنی کے باپ کے مرنے کے بعد یہ کارخانہ بھی رجنی کے قبضہ میں آ گیا تھا۔ کیونکہ رجنی اپنے باپ کی اکلوتی لڑکی تھی۔ اس لئے رجنی کے پاس کیا کچھ نہیں تھا۔ کارخانے، گھر، گاڑی اور اب تو اُس کی گود میں تین سال کا ایک بچہ بھی کھیلتا تھا۔ شام راؤ کی پہلی دو بیویوں کے بے اولاد مرنے کے بعد شام راؤ نے رجنی سے شادی کی تھی اور اب رجنی نے اُسکی صنعتی سلطنت کے لئے ایک دلچسپ بھی ہتھیار کر دیا تھا۔ شام راؤ بیک وقت خوش تھا۔ اور یوں تو رجنی بھی ہر طرح سے خوش تھی۔ اُس کے پاس دولت

تھی۔ عزت تھی۔ اولاد تھی۔ خوب بورتی تھی۔ وہ تمام چیزیں تھیں۔ جن کی تمنا اس دُنیا میں ایک عورت کر سکتی ہے۔ مگر رجنی خوش نہیں تھی۔

اُسے شام راؤ سے شدید نفرت تھی گو وہ اُس کا شوہر تھا اور ہندوستانی سماج کے قاعدے اور قانون سے ہر عورت کو اپنے شوہر سے محبت ہوتی ہے۔ مگر رجنی کو نہیں تھی۔ شام راؤ کی عمر پچپن برس کی تھی اور اب شادی کے آٹھ سال کے بعد رجنی تیس کی ہوئی تھی۔ پچیس برس کا فرق بہت بڑا فرق ہوتا ہے۔ اتنا بڑا فرق جو پہلی اور تیسری نسل کے سوچنے میں ہوتا ہو رہے سہنے، کھانے پینے اور چلنے پھرنے میں ہوتا ہے۔ وہی فرق ان دونوں کے درمیان تھا۔ شام راؤ دن میں دو گھنٹے گنیتی پوچھ کر تا تھا۔ رجنی دن میں دو گھنٹے میک اپ کرتی تھی۔ شام راؤ دن میں چار گھنٹے کھانا کھاتا تھا۔ رجنی دن میں چار گھنٹے ہنستی تھی۔ شام راؤ سونے کی گولیاں کھائے بغیر رات کو سو نہیں سکتا تھا۔ رجنی نوکرانی کی مدد کے بغیر جاگ نہیں سکتی تھی۔ شام راؤ مرتی میں بات کرنا پسند کرتا تھا۔ اور رجنی انگریزی میں شام راؤ گیتا پڑھتا تھا۔ رجنی اگا تھا کرٹی۔ شام راؤ ٹھنڈے پانی سے نہاتا تھا۔ رجنی گرم پانی سے شام راؤ نے آج تک شراب اور گوشت نہ چکھا تھا۔ رجنی ان کے بغیر ایک لقمہ نہ کھا سکتی تھی۔ شام راؤ کو کلب لائف پسند نہ تھی۔ رجنی بوربن کلب، یاٹ کلب، سپورٹس کلب اور سیون کلب کی ممبر تھی۔ شام راؤ کو تنہائی پسند تھی۔ رجنی کو ہنگامہ۔ شام راؤ کو نیلا رنگ پسند تھا۔ رجنی کو ہرا۔ شام راؤ چاہتا تھا کہ مرنے کے بعد وہ سورگ میں چلا جائے۔ رجنی چاہتی تھی کہ مرنے کے بعد بھی وہ بوربن کلب میں واپس آجائے۔ شام راؤ کو نکمشن سے نفرت تھی!

رجنی لکٹمن سے محبت کرتی تھی!

لکٹمن کے پاس بھی سب کچھ تھا۔ وہ بھی بمبئی کی سب سے بڑی آرٹن  
ناؤنڈری کا مالک تھا۔ اس کی سلائی کی مشین کے کارخانے کے مال نے باہر سے  
آنیوالی سلائی کی مشینوں کو ہر میدان میں پیٹ دیا تھا۔ لکٹمن شوگر فیکٹری وریہ  
کے علاقے کی سب سے بڑی شوگر فیکٹری تھی۔ دولت عزت و جاہت مرتبہ  
رعباً و دبراً کیا کچھ لکٹمن کے پاس نہیں تھا مگر پھر بھی وہ خوش نہیں تھا۔  
کیونکہ اسے بیوی سے سخت نفرت تھی۔ اور اسے اپنی بیوی سے اتنی ہی سخت  
نفرت تھی جتنی رجنی کو اپنے شوہر سے تھی۔ ممکن ہے ان دونوں کی باہمی محبت  
کا باعث یہی نفرت رہی ہو۔

کچھ بھی ہو مگر اب بمبئی کے امیر ترین حلقوں میں لکٹمن اور رجنی کا عشق ایک  
کھلا سیکنڈل بن چکا تھا۔ محبت جو کسی تیسرے کی نفرت سے شروع ہوئی تھی۔  
اب ایسی باہمی وارفنگی کی صورت اختیار کر چکی تھی کہ کلب میں اکثر لکٹمن اور  
رجنی اکٹھے دیکھے جاتے تھے۔ دونوں گھروں میں خانگی ناچاتی ایک خطرناک  
صورت اختیار کر چکی تھی۔ ادھر لکٹمن کی بیوی شانتی نے اپنے شوہر کو طلاق  
دیے سے انکار کر دیا تھا۔ ادھر شام راؤ کسی حالت میں اپنی بیوی کو الگ کرنے  
پر تیار نہ تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ انکار سے محبت کا اصرار اور شدید ہو گیا۔ محبت کا  
جذبہ پانی کی روانی کی طرح ہے اسے راستہ دیدو تو ساج کے کھیتوں میں جذب  
ہو جاتا ہے اور بچوں کی فصل پیدا کرنے کے کام آتا ہے۔ راستہ نہ دو اور بندہ بائد  
دو تو پانی کی طرح اکٹھا ہو کر اُمڈتا ہے اور بجلی پیدا کرتا ہے۔ یہ بجلی جو کبھی تو  
محبت کر بیوالوں کے گھر کو روشن کر دیتی ہے اور کبھی انہیں جلا کر خاک کر دیتی  
ہے۔



مگر محبت کرنے والے اپنے انجام کی فکر کب کرتے ہیں۔ رجنی اور لکشمی سماج کے بندھ سے ٹکرا کر ایک دوسرے کے اور قریب آ گئے اور کلب میں اور دیگر اعلیٰ پیمانے کی مجلسی محفلوں میں بھی اکٹھے دیکھے جاتے تھے۔ محبت کی تیز برقی رو اُن کے دلوں میں اس شدت سے گردش کر رہی تھی کہ وہ ایک لمحے کے لئے بھی ایک دوسرے سے جدا نہ ہونا چاہتے تھے۔ مگر حالات کی مجبوری تھی جو انہیں رات کے بارہ بجے جب کلب کے دروازے بند ہونے لگے ایک دوسرے سے جدا ہونے پر مجبور کر دیتی۔ لکشمی کو اپنے گھر جانا پڑتا اور آہیں بھرتی ہوئی رجنی اپنے خاوند کے گھر چلی جاتی۔

”گھر بھی ہے، گاڑی بھی ہے، عزت بھی ہے دولت بھی ہے۔ مگر تم میرے شوہر نہیں ہو تو کیا مزا ہے۔ اس دنیا میں؟“ رجنی جھنجھلا کر لکشمی سے کہتی۔ اور لکشمی اپنے سینے کی آگ کو دبا دے ہوئے جھلسے ہوئے لہجے میں شدید بے قراری سے کہتا: اگر میں تمہیں اپنی دھرم تپنی نہ بنا سکا رجنی تو میں مر جاؤں گا۔ جگوان کی قسم میں مر جاؤں گا۔“

”اؤ مر جائیں۔“ رجنی شدتِ غم سے سسکتے ہوئے بولی۔ ”اس زندگی کا فائدہ بھی کیسا ہے؟ چار سال مجھے ہو گئے اپنے شوہر سے طلاق مانگتے ہوئے چار سال نہیں ہو گئے اپنی بیوی سے علیحدگی حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہوئے نتیجہ صفر ہے۔ بتاؤ اسی زندگی سے کیا حاصل۔؟“

”تم ٹھیک کہتی ہو۔“ لکشمی نے فیصلہ کن لہجے میں کہا۔ ”میں بھی اس زندگی سے بیزار آچکا ہوں۔ اؤ مر جائیں۔“

”مگر مریئے کیسے؟“ رجنی نے انتہائی سنجیدگی سے پوچھا۔

لکشمی کے ماتھے پر سوچ کی گہری لکیریں نمودار ہو گئیں۔ اُس نے سوچ سوچ کر

کہا: ”نہ کلب نہ رجنی“

کہا: "ہم لوگ بیرپہ کر مر جائیں گے۔"

"ہاؤ لے ہوئے ہوئے! بھلا بیرپہ کر بھی کوئی مرا ہے۔"

"کیوں نہیں؟ میں ایک درجن بیرپہ کی بوتلوں کا آرڈر دیئے دیتا ہوں۔  
باہر چل کر سمندر کے کنارے بیٹھ کر بیرپہ پیتے ہیں اور اس وقت تک پیتے رہیں گے  
جب تک جان نہ نکل جائے۔"

"ایک درجن بیرپہ کیا ہوگا۔ تین چار بوتلیں تو میں دن بھر میں اکیلے پی جاتی  
ہوں۔" رحنی نے مشکوک لہجے میں کہا۔

"بیرپہ نہیں مریں گے تو دھکی مگالیں گے۔ برانڈی مگالیں گے اور اس  
وقت تک شراب پیتے رہیں گے جب تک ہم دونوں کا کلیجہ نہ پھٹ جائے۔"  
رحنی کو بات چچ گئی۔ اب تک جتنے محبت کر نیوالے تھے۔ وہ یا تو زہری کر  
مرے تھے۔ یا گولی مار کر مرے تھے۔ یا انھوں نے اپنے گلے میں پھانسی کی  
ڈوری ڈالی تھی۔ یا وہ آگ میں کود کر مرے تھے یا سمندر میں ڈوب کر مر گئے تھے۔  
مگر شراب پی کر آج تک کوئی محبت کر نیوالا جوڑا نہ مرا تھا۔ اس لئے رحنی کو یہ  
ترکیب بہت پسند آئی۔ اس میں حدت تھی۔ ندرت تھی، سلیقہ تھا۔ رحنی دل ہی دل  
میں اخبار کی سرخیاں سوچنے لگی۔ "محبت کر نیوالوں کی انوکھی موت!" ایک  
دلگداز سپنا جو موت کی بانہوں میں پورا ہوا۔ "شعشع عشق کے پردانے رحنی او  
لکشن! ہم دونوں کی تصویریں اکٹھی اخبار میں چھپیں گی۔"

رحنی نے اپنی آنکھوں سے آنسو پونچھتے ہوئے پوچھا: "ڈارلنگ میری  
آنکھوں کا میسر انہیں پسند کیا ہے۔"

"نہیں!"

"اور رخصتوں کی سہرتی۔"

”نہیں۔“

”اور لپ شک۔“

”نہیں سب ٹھیک ہے۔“

”تو چلو شروع کریں مرنا!“ رحبی نے بڑے اطمینان سے کہا۔

وہ دونوں یاٹ کھٹ میں بیٹھے تھے۔ اُن دونوں نے سمندر کے کنارے ایک کونے کا بڑا اسٹیڈ انتخاب کیا۔ اُسکے نیچے کرسیاں بچھوا کر انھوں نے موئے ہوئے بی پی کر مرنا شروع کر دیا۔ اُنکے دل میں سچی محبت تھی۔ چہرے پر راسخ عزم کی سُرخ سی تھی۔ اور ہاتھ میں چھلکتا ہوا جام تھا۔! سامنے بے کنار سمندر لہریں لے رہا تھا۔

”محبت کی خاطر!“ لکشن نے پہلا جام اٹھا کر کہا۔!

”پیار کی موت کے لئے!!“ رحبی اپنا جام لکشن کے جام سے ٹکراتے ہوئے بولی۔

ساری صبح دھیتے رہے۔ پیرا انھوں نے ڈٹ کر لُنج کھایا۔ چکن کریم سوپ اور فرنیج چیزیں دم دیکر تیار کی ہوئی پام فریٹ اور پیشادری برہ اور کلچ اور آدھا میٹھا۔ اور آدھا تریش نوڈل سلاد اور چینی کو فنتے اور مٹنا ہوا مرغ اور آخریں خیری کریم کے ساتھ انگریزی بیج کے قتلے۔ بیکر عمدہ لُنج تھا۔ مزا آگیا۔ ٹھیک ہے۔ آدمی مرے بھی تو ڈھب سے عزت سے اور شان سے۔ یہ دوسرے لوگ بھی کیا کرتے ہیں۔ فاقے سے بیکاری سے مر جاتے ہیں۔ بیماری سے مر جاتے ہیں اور اگر کچھ نہ ہو سکا تو گاڑی کے نیچے مردے کر مر جاتے ہیں۔ چھی! چھپورے! کہتے!!

لُنج کے بعد وہ دونوں پھر مرنے میں مصروف ہو گئے۔ سمندر کے کنارے سن شیڈ کے نیچے جا کر آرام کرسیوں پر لیٹ گئے۔ صبح تک اُن دونوں نے ایک درجن تلیں بھیر کی ختم کر ڈالی تھیں۔ اور اب اُنکے سارے جسم میں ایک نیم گرم گنگنا سا سرور لہریں لے رہا تھا۔ دھوپ عمدہ تھی اور آنکھیں عنودگی سے لبریز!



دوسرا دور شروع کرنے سے پہلے ذرا سا آرام نہ کر لیں؟ لکشمی نے مشورہ دیا۔  
 ڈایک ہلکا سا *Sense*!!

ہاں ٹھیک ہے *Just a little nap*۔ رجنی بولی۔ اور پھر  
 آنکھیں بند کرتے ہی اونگھنے لگی۔

پینے ہرے اودے اور گلابی سن ٹیڈ کے نیچے آرام کر سیوں میں دو بخت کر نیوالوں  
 کے جسم دراز تھے۔ سمندر کے پانیوں میں دھوپ ایک ہلکے سے نشے کی طرح گھٹی  
 ہوئی تھی اور ہوا کے ہلکے ہلکے جھونکوں میں موت کی مدھم پوری تھی۔ ایسے میں مرنے  
 کتنا خوبصورت ہے؟ لکشمی نے آنکھیں بند کرتے کرتے سوچا۔

وہ دونوں پوری دوپہر سوتے رہے۔ اس دوران میں شام راؤ آیا اور  
 اپنی بیوی کو سوتے دیکھ کر چیخے سے کھسک گیا۔ لکشمی کی بیوی آئی اور اپنے خاوند  
 پر ایک بیزاری کی نگاہ ڈال کر رخصت ہو گئی۔ مودب میرے پھیلیوں کی طرح  
 بے آواز سبک خرام میز کے ارد گرد گھوم کر نظریں ڈال کر خاموشی سے رخصت ہوتے رہے۔  
 شام کے پانچ بجے کے قریب ان دونوں کی آنکھ کھلیں تو رجنی اور لکشمی نے اپنی  
 اپنے کلوک روم میں جا کر ہاتھ منہ دھویا۔ رجنی نے ساڑھی بدلی، میک اپ بدلا۔ بالوں  
 میں پھول لگائے۔ لکشمی نے جوتے بدلے، موزہ بدلا، سوٹ بدلایا، بدلی اور  
 بالوں میں کنکھی کی اور خوشبو لگائی۔ پھر دونوں آمنے سامنے اس سن ٹیڈ کے  
 نیچے آکر بیٹھ گئیں۔ اور وہی پینے لگی۔ اور *smack* کھانے لگی۔ چکن چاب  
 بچے، روسے، تیر، شائیک اور فیش فنگرز۔ رات کا کھانا اُنھوں نے گول کر دیا۔  
 اور دہائی کے جام پر جام پیتے رہے۔ سنہری دہکی منو بصورت سمندر اور نشہ افزا  
 موسیقی، رات کے ساڑھے دس بجے تک دو بوتلیں ختم ہو چکی تھیں۔  
 کیا تم۔ تم۔ مجھے۔ دیکھ سکتی ہو؟ لکشمی نے لکنت آمیز لہجے میں پوچھا۔

”میں تم دونوں کو دیکھ سکتی ہوں؟“ رحنی تقریباً ہکلاتے ہوئے بولی۔  
”دوسرا کون ہے؟“ لکشن نے پوچھا۔

”ایک تم ہو۔ دوسرا۔۔۔ دوسرے بھی تم ہو۔“

لکشن شراب میں ڈوبی ہوئی ہنسی ہنسنے لگا۔

”کیوں ہنستے ہو؟“ رحنی نے پوچھا!

”مجھے تم تین نظر آرہی ہو تین رحنیاں۔ ایک دو تین۔ لکشن باری باری

اپنے ہاتھ کی انگلیاں اٹھاتے ہوئے بولا اور اُسے ایسا محسوس ہوا کہ اُسکی

ایک ایک انگلی پر ایک ایک من کا بوجھ ہے!

یکایک اُسکا ہاتھ دھسکی کی دھسکی خالی بوتل سے ٹکرایا۔ بوتل زمین پر جا گری۔

اور اُسکا منہ ٹوٹ گیا۔ دھسکی کی بوتل اب فرش پر ایک خوبصورت زخمی عورت کی

طرح پڑی تھی!

”تیسری بوتل لاؤ!“ لکشن بے چینی سے بولا۔

بارہ بجے کے قریب تیسری بوتل بھی ختم ہو گئی لکشن نے کہا: ”مجھے اب تم نظر

نہیں آتیں۔ میری۔ میری آنکھوں کے آگے وہ ناچ رہی ہیں۔“

”وہ کیا۔؟“

”وہ....!“

”وہ کیا۔؟“ رحنی نے پوچھا۔

”وہ جن کے پر ہوتے ہیں۔“ لکشن نے سورج منوج کر کہا۔

”پریاں۔۔۔؟“

”نہیں۔ وہ جن کے پر ہوتے ہیں۔“

”فرشتے۔۔۔؟“

”ہنیں! وہ جن کے پر ہوتے ہیں۔ پرا پرا! پرا! پرا! سستی نہیں ہو۔“  
 لکشن کو غصہ آنے لگا تھا۔ وہ جن کے پر ہوتے ہیں!“  
 ”تتلیاں۔“

”ہاں! ہاں! ہاں!“ لکشن خوش ہو کر بولا۔ ”میرے آگے پیچھے اوپر نیچے  
 تتلیاں تاج رہی ہیں۔“  
 ”مجھے ایسا لگتا ہے۔“ رجنی بولی۔ ”جیسے تم کاٹھ کے بنے ہوئے ہو! میں تمہیں  
 آ رہا دیکھ سکتی ہوں۔“

”میرا خیال ہے کہ ہم مر رہے ہیں!“ لکشن نے مکمل طمانیت سے کہا۔  
 ”میرا بھی خیال یہی ہے!“ رجنی بولی۔ ”مگر بوتل ختم ہو چکی ہے۔“  
 ”تو چوتھی بوتل منگاؤ!“ لکشن زور سے چلایا۔ ”بیرا.... بیرا!“  
 ”حضور!“ ایک بیرا دوڑتا ہوا حاضر ہو گیا۔

”اولڈ ڈاک کی ایک اور بوتل لاؤ!“  
 ”حضور بارہ بیج گئے ہیں۔ بار بند ہو گیا ہے۔“  
 ”کیسے بند ہو سکتا ہے؟ ابھی تو ہم مرے بھی نہیں!“ لکشن غصے سے بولا۔  
 ”وٹا نان سنس۔“ رجنی آنکھیں بھپکاتے ہوئے بولی۔ ”فوراً بوتل لاؤ ہمیں  
 آج ہی مرنے ہے۔“

بیرے کی سمجھ میں کچھ نہ آیا۔ مگر کچھ سمجھنے سمجھانے کی ضرورت ہی نہ تھی۔ شرابیوں  
 سے شب و روز اس کا واسطہ پڑتا تھا۔ اس لئے وہ انتہائی لجاجت مگر کامل  
 مضبوطی سے بولا۔ ”حضور میں آپ کے دشمن! مگر میں کیا کروں۔ بار تو اب  
 بند ہو چکی ہے۔“

”بند ہو چکی ہے؟ ایس!“ لکشن پچی لیکر بولا۔ ”تو ہمیں ہماری گاڑی تک پہنچا دو۔“



”مگر ڈارلنگ“ رجنی نے تقریاًضیں ہوتے ہوئے کہا: ”ہیں تو مرنا تھا!“  
 آج جتنا مر سکتے تھے مر چکے۔ باقی کل مریں گے! لکشن نے ایک شاہانہ  
 لاپرواہی سے بازو ہلاتے ہوئے اٹھنے کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔ اور اس  
 کوشش میں وہ کرسی سے نیچے گر پڑا۔

”ہائے مر گیا۔ میرا ڈارلنگ! رجنی شرابی لہجے میں چخ کر بولی۔ اور  
 فوراً بے ہوش ہو گئی۔

وہ دونوں تو نہیں مرے۔ لیکن اس واقعے کے دو روز بعد شام رات  
 دل کی حرکت بند ہونے سے چل بسا۔ اور اس واقعے کے کوئی چھ ماہ بعد لکشن  
 کی بیوی ڈبل نمونہ میں مبتلا ہو کر انتقال کر گئی۔ اور اس طرح سے سماج کی وہ  
 دیواریں جو ان دونوں کے درمیان حائل تھیں۔ اتفاق سے یا حادثے سے یا  
 قدرت کے کرشمے سے چھ ماہ ہی میں دور ہو گئیں۔ اب وہ بندھ ٹوٹ چکا تھا  
 جس نے انکے جذبے کو کامرانی کی منزل تک پہنچنے سے روک رکھا تھا۔ اور  
 کلب میں لوگ ہر روز ان کی شادی کی خبر سننے کے لئے بیتاب ہونے لگے  
 وہ دونوں بھی کوئی کم بیتاب نہیں تھے۔ مگر دنیا کو بھی تو مرنہ دکھانا ہے اور  
 اسی سماج میں رہنا بھی تو ہے۔ لہذا سوگ کی پوری مدت انھوں نے ایک  
 دوسرے سے ملے یا پات چیت کئے بغیر گزار دی۔ وہ دونوں کبھی کبھی کلب  
 ضرور آتے تھے۔ اور ایک دوسرے سے ملتے بھی تھے۔ مگر صرف یہی لو کہہ کر  
 ایک دوسرے سے کترا جاتے تھے۔ وہ دونوں دنیا کو نہیں دانا چاہتے تھے

کہ وہ اس قدر جلد باز اور چھپورے نہیں تھے جتنا دنیا انہیں سمجھتی تھی۔ پھر ان دونوں کے بچے بھی تھے۔ انہیں بھی ذہنی طور پر تیار کرنا تھا۔ اور اس تمام کام میں کافی دقت لگتا ہے۔ مگر سچی محبت ہر تو یہ وقت بھی کٹ جاتا ہے۔ چنانچہ چھ ماہ اور اسی طرح خاموشی سے گزار دیئے گئے۔

آخر ایک روز رجنی نے لکشمی کو اپنے گھر پر مدعو کیا۔ وہاں پر بس صرف میں اور تم ہوں گے؟ رجنی نے نظریں جھکاتے ہوئے کہا۔

اور سب باتیں طے کر لیں گے؟ لکشمی نے دھڑکتے ہوئے دل سے پوچھا۔

ہاں۔ رجنی اس طرح شرا کر کزور آواز میں یونی سیسے زندگی میں پہلی بار اُسکی شادی کی بات چیت چھیڑی جا رہی ہو۔

مقررہ وقت پر لکشمی رجنی کے گھر پہنچ گیا۔ رجنی بڑی خندہ پیشانی سے اُسے ملی۔ مگر لکشمی کو یہ دیکھ کر ذرا اسی حیرت ہوئی کہ وہ اُسے ڈرائنگ روم میں لے جائی بجائے اپنے باپ کے نجی آفس میں لے گئی!

”یکوں۔؟“ لکشمی پوچھے بغیر نہ رہ سکا۔

رجنی نے آہستہ سے لیکن مضبوط لہجے میں کہا: ”کچھ باتیں ایسی ہیں جو شادی سے پہلے ہم دونوں میں طے ہو جائیں تو اچھا ہے۔“

رجنی اپنے باپ کی کرسی پر بیٹھ گئی۔ میز کے سامنے لکشمی بیٹھ گیا اور نہایت محظوظ ہو کر رجنی کی طرف دیکھنے لگا۔ اور میز کو اپنی انگلیوں سے کھٹکھٹاتے ہوئے بولا: ”کہو! Five am“

”یہ تو تمہیں معلوم ہے؟ رجنی جھجکتے جھجکتے بولی: ”کہ میرے خاوند کے مرنے کے بعد سارا بوجھ مجھ پر آنا پڑا ہے۔ میرے باپ کے مرنے کے بعد

ڈبفیکٹری کی ساری ذمہ داری مجھ پر آ پڑی ہے۔ اب ان کے مرنے کے بعد دوسرے کارخانوں اور فیکٹریوں کا کام بھی مجھے دیکھنا پڑیگا۔  
 یہ عورت کا کام نہیں ہے! ڈکشنن نے قدرے تفخر سے کہا: وہ سب میں کروں گا۔ تمہیں فکر کرنی ضرورت نہیں ہے۔

کیوں ضرورت نہیں ہے؟ رجنی قدرے حیرت سے بولی: ڈبفیکٹری کا سارا حساب کتاب تو میرے ہاتھ میں رہا ہے۔ میں نے کبھی اپنے خاوند کو ادھر ہاتھ تک لگانے نہیں دیا ہے! جو کام میں گزشتہ آٹھ سال سے کرتی آئی ہوں! وہ اب کیسے نہیں کر سکتی۔؟

ساری! ڈکشنن نے رجنی کے لہجے کی مضبوطی اور کسی قدر تلخی سے متاثر ہو کر کہا: تم نے مجھے غلط سمجھا سبب! مقصد تمہاری مدد کرنا تھا۔ تمہارے کام میں دخل دینا نہیں تھا۔ بطور ایک شوہر کے میرا یہ فرض ہے۔ لیکن اگر تم اسے ناپسند کرتی ہو تو مجھے تمہارے روزمرہ کے حساب کتاب میں دخل دینے کا کیا حق ہو۔ میں OVER ALL نگرانی کر لیا کروں گا۔

رجنی نہیں!۔ رجنی جلدی سے بولی: OVER ALL نگرانی ہی تو میں کرتی ہوں۔ ورنہ روزمرہ کا کام تو جنرل منیجر کے ہاتھ میں ہے اور یہ نگرانی میں صرف اپنے ہاتھ میں رکھنا چاہتی ہوں۔ یہ مت بھولو کہ میرا ایک بچہ بھی ہے اس کے مستقبل کا بھی مجھے خیال کرنا چاہیئے۔

Of course, of course! ڈکشنن سر ہلاتے ہوئے بولا۔  
 اور اپنے خاوند کے کارخانوں کا حساب کتاب میں اپنے ہاتھ میں رکھو گی ظاہر ہے کہ میں تجربے اور شور سے گاہے گاہے فائدہ اٹھاؤں گی مگر۔  
 سارا کاروبار میرے ہاتھ میں رہے گا۔ چیک بک، بینک بیلنس، ملکیت،



ان تمام باتوں میں تمہارا کوئی دخل نہیں ہوگا۔ ویسے میں تمہاری ہوں۔ تم سے دل و جان سے پیار کرتی ہوں۔ مگر ڈارلنگ مجھے یہ نہ بھولنا چاہیے کہ میرا ایک بچہ بھی ہے جو اپنے باپ کے مرنے سے یتیم ہو گیا ہے۔“

پورڈارلنگ! لکشن افسوس بھرے لہجے میں بولا۔ مجھے اس بچے کا تم سے زیادہ خیال ہے۔ اس لئے میں نے یہ تجویز پیش کی تھی کہ میں تمہارے کاروبار کو دیکھ لیا کروں گا۔ میں اس پر مصر نہیں ہوں۔ نہ مجھے اس سے ایک پائی فائدہ اٹھایا جی خواہش ہے۔ مگر تمہارے مستقبل تمہارے بچے کے مستقبل کے تحفظ کی خاطر میں نے یوں سوچا تھا کہ جب ہماری شادی ہو رہی ہے جب ہمارے دل ملے ہیں تو ہمارے کاروبار کیوں آپس میں مل جائیں! اور اس کام کیلئے میں ایک پلان چند ماہ سے سوچ رہا تھا۔ اور آج اسے لے کر تمہارے پاس آیا ہوں۔ بلاشبہ اس پلان پر آج عمل نہیں ہو سکتا۔ لیکن شادی کے بعد — اگر تم چاہو تو!

”وہ پلان کیا ہے؟“ رجنی نے پوچھا۔

لکشن نے کہا: ”بہتر تو یہی ہوتا کہ دونوں کاروبار ایک دوسرے میں ضم کر دیئے جاتے۔ اور تمہاری اور میری — ہم دونوں کی باہمی ملکیت میں آجاتے اور چیک بک اور دیگر کاغذات پر ہم دونوں کے دستخط ہوتے۔ مگر تمہیں یہ تجویز پسند نہیں ہے؟“

ڈارلنگ میرا ایک بچہ ہے، مت بھولو! — رجنی ذرا زور سے بولی۔

میرے بھی چار بچے ہیں، لکشن نے ذرا تلخی سے جواب دیا۔  
 کمرے میں چند لمحوں کے لئے سکتل سکوت رہا۔ رجنی سر جھکائے

میز پر جھک گئی۔ لکٹمن نے سکوت توڑتے ہوئے کہا۔  
 ”لیکن اگر یہ سکیم تمہیں پسند نہیں تو جانے دو۔ میں اصرار نہ کروں گا۔  
 لیکن میری تمہاری محبت کے اشتراک سے ایک نیا کارخانہ ضرور مومن  
 وجود میں آنا چاہیئے۔“

”میں ایک نئے بچے کا سوچ رہی تھی۔“ رجنی نے آہستہ سے  
 کہا۔

”وہ بھی ہو جائے گا۔ مگر وہ اس قدر اہم نہیں ہے جتنی میری یہ نئی  
 سکیم۔ میں چاہتا ہوں کہ تمہارے ڈبہ بنانے والے کارخانے میں ڈرم او  
 ڈبے بنانے بند کر دیئے جائیں اور....“

”ڈبے بنانے بند کر دیئے جائیں؟“ رجنی حیرت سے چلا کر بولی۔  
 ”ہاں ڈبے بنانے بند کر دیئے جائیں۔ آج کل بنا سستی گئی اور پینٹ  
 والوں کو ڈبے بیچنے میں اتنا فائدہ نہیں جتنا ایلومینیم کے سوٹ کیس بنانے  
 میں ہے۔“

”ایلومینیم کا سوٹ کیس؟ باؤ لے ہوئے ہو؟“ رجنی نے چیخ کر کہا۔  
 ”بہترین سکیم ہے۔ آج کل تمام ہوائی جہاز کمپنیاں اور ہوائی جہاز  
 پر سفر کرنے والے مسافر ایلومینیم کے سوٹ کیس استعمال کرتے ہیں !  
 کیونکہ یہ وزن میں بہت ہلکے ہوتے ہیں۔ اس لئے اگر تمہارے کارخانے  
 کو میری آئرن فاؤنڈری سے ملا دیا جائے اور ٹین کے ڈبوں کی بجائے  
 ایلومینیم کا سوٹ کیس.....!“

”ایلومینیم کا سوٹ کیس؟ مائی فوٹ!“ رجنی گرج کر کہہ بولی۔ ”میرے  
 کارخانے میں دخل دینے والے تم کون ہوتے ہو۔“

لکشن بولا : تمہارے بھلے کے لئے کہہ رہا ہوں۔ ایک سوٹ کیس پر سات روپے منافع ملتا ہے۔ اور ٹین کے ایک ڈبے پر کیا ملتا ہے؟ تین پیسے! معاف کرنا تمہارے شوہر کو ہم لوگ کا رخانہ دار کم اور کیاڑ یا زیادہ سمجھتے تھے۔“

”میرا خاوند کباڑ یا تھا تو تم لوہار ہو! آئرن فاؤنڈری ! تمہاری آئرن فاؤنڈری کی بلیس شیٹ کیا کہتی ہے؟ پچھلے سال تمہیں کتنا فائدہ ہوا۔؟“

”ساڑھے تین لاکھ۔“

لکشن بولا۔

رجنی بولی : ”میرے ٹین کے ڈبوں کے کا رخانے نے پچھلے سال ساڑھے چار لاکھ کھائے ہیں۔“

”یوں تو میری سلائی کی مشینوں کے کا رخانے سترہ لاکھ کمائے ہیں!“

لکشن نے چڑھ کر کہا۔

”تو میرے کوٹھاپور کے کا رخانے نے بیس لاکھ کمائے ہیں جناب!“

رجنی شیخی سے بولی۔

”آپ کے مرحوم باپ اور مرحوم شوہر دونوں کے کاروبار میں جتنا سرمایہ لگا ہوا ہے۔ اس سے دگنا سرمایہ میری اکیلی شوگر فیکٹری میں لگا ہوا ہے۔“

لکشن نے جواب دیا۔

”اجی دیکھی ہے آپ کی شوگر فیکٹری! کھانڈ کے کاروبار میں تو



سلپ چل رہا ہے آج کل۔ اس منہ میں کون پوچھتا ہے آپ کی شوگر فیکٹری کو۔ میرا ڈینرل کا رخا نہ دیکھئے۔ اکیلے مغربی جرمنی سے ڈینرل انجنوں کے لئے بارہ لاکھ روپے کئے آرڈر آچکے ہیں۔ اور آپ چاہتے ہیں کہ میں سارا کاروبار ہٹ کر کے ایلومینیم کے سوٹ کیس بناؤں۔؟ میرا خیال تھا کہ آپ مجھ سے واقعی محبت کرتے ہیں! کیسا خیال تھا میرا۔؟“ ایلومینیم کے سوٹ کیس۔؟ کوئی شخص بھی جو مجھ سے محبت کرتا ہے کس طرح سے مجھے ایلومینیم کے سوٹ کیس بنانے کا شورہ دے سکتا ہے؟ جب تک کہ اس کے دل میں بے ایمانی نہ ہو؟۔ چوری اور دھوکے کا خیال نہ ہو۔ میرے اور میرے بچے کے مستقبل کو تباہ کر دینے کا ارادہ نہ ہو! ایلومینیم کے سوٹ کیس؟؟ خوب!“

”تو تمہارا خیال ہے میں بے ایمان ہوں؟ چور ہوں؟؟ دھوکے باز ہوں۔؟؟“

لکشن نے سر سے پاؤں تک غصے سے کانپتے ہوئے کہا۔ اور اسی غیض و غضب کے عالم میں وہ اپنی کرسی سے اٹھ کھڑا ہوا۔  
”اپنے الفاظ واپس لو۔“  
”نہیں لیتی۔“

رجنی نے بھی اپنی کرسی سے اٹھتے ہوئے کہا۔  
”بلکہ اب تمہیں تمہاری باتوں کو اچھی طرح سے سمجھ کر یہ کہتی ہوں کہ تمہاری محبت محض ایک ڈھکوسلہ تھی۔ تم نہ صرف یہ کہ چور اور بے ایمان ہو۔ بلکہ کروڑوں اور افراد بھی ہو۔“

”اور میں کہتا ہوں کہ تم اپنے آپ کو نہایت ہی کمینی چھپو رہی اور  
 احمق عورت ثابت کر رہی ہو۔ اب تو مجھے یہ سوچ سوچ کر بھی حیرت  
 ہو رہی ہے کہ میں کیسے اُس عورت سے عشق کر بیٹھا جس کی کمینی محض  
 تین کے ڈبے بنتی ہے!“

”ایلو مینیم کے سوٹ کنیس؟ مائی فٹ!“

”وشٹ اپ!“

”جیٹ آؤٹ!“

رجنی اپنے دونوں ہاتھ اوپر اٹھا کر بولی۔

لکشمی نے چند لمحوں کیلئے رجنی کو گھور کر دیکھا۔ پھر اس نے تیزی  
 سے اپنا فیلٹ ہیٹ اٹھایا اور کمرے سے باہر نکل گیا۔

اُس دن کے بعد اُن دونوں میں کبھی کوئی بات چیت نہیں ہوئی۔  
 کلب میں اگر ایک دوسرے کا سامنا بھی ہو جاتا ہے تو بالکل اجنبیوں  
 کی طرح ملتے ہیں اور ہیلو کہے بغیر منہ پھیر کر چپ چاپ گزر جاتے  
 ہیں۔

مجلسه اول در تاریخ ۱۳۰۲/۱/۱۵  
مجلسه دوم در تاریخ ۱۳۰۲/۱/۲۲  
مجلسه سوم در تاریخ ۱۳۰۲/۱/۲۹  
مجلسه چهارم در تاریخ ۱۳۰۲/۲/۵  
مجلسه پنجم در تاریخ ۱۳۰۲/۲/۱۲  
مجلسه ششم در تاریخ ۱۳۰۲/۲/۱۹  
مجلسه هفتم در تاریخ ۱۳۰۲/۲/۲۶  
مجلسه هشتم در تاریخ ۱۳۰۲/۳/۵  
مجلسه نهم در تاریخ ۱۳۰۲/۳/۱۲  
مجلسه دهم در تاریخ ۱۳۰۲/۳/۱۹  
مجلسه یازدهم در تاریخ ۱۳۰۲/۳/۲۶  
مجلسه بیستم در تاریخ ۱۳۰۲/۴/۲



## چاچا مہرو

جس دن چاچا مہرو نے قاسم کو مس رضیہ عطاء اللہ سے ہنستے بولتے دیکھ لیا اسی دن اُسے کچن میں بلا کر زور سے ڈانٹ دیا۔

چاچا مہرو کلب کا سب سے پُرانا ملازم تھا۔ اس بڑھاپے میں بھی اس کا رنگ پالش کئے ہوئے تانبے کی طرح چمکتا تھا۔ اب تو اُسکے شانے خمیدہ ہو چکے تھے لیکن جوانی میں اُس کا پھفٹ کا سیدھا پورا قد ہی بدشاں دار رہا ہوگا۔ اس عمر میں بھی چاچا مہرو اپنی مونچھوں کو بل دیکر رکھتا تھا۔ گو اب ان مونچھوں کا ہر بال سفید تھا۔ مگر ان مونچھوں کا رکھ رکھاؤ اب بھی کہے دیتا تھا کہ رستی جل گئی بل نہیں گیا۔ چاچا مہرو مسلم راجپوت تھے۔ پُرانی وضع کی راجپوت بگڑی باندھتے تھے کبھی کبھی کلب کے سب سے پُرانے ممبروں کو ڈھکی پلا دیتے تھے۔ ورزہ حقیقت اب وہ کلب کی عملی زندگی سے ریٹائر ہو چکے تھے اور اُنکے وقت کا زیادہ حصہ اب دوسرے ملازموں کی دیکھ بھال اور ڈانٹ ڈپٹ میں گزرتا تھا۔ چاچا مہرو بڑے بڑے انگریز گورنروں، پُرانے مہاراجاؤں اور نوابوں کی آنکھیں دیکھے ہوئے تھے۔ اس لئے کلب کے عام ممبروں کو اُن سے آنکھیں ملائے میں بھی ڈر محسوس ہوتا تھا۔ اگر بھولے سے کسی ممبر کو سلام بھی کر دیں تو وہ مہر

دین بھر سترت محسوس کرتا تھا۔ جیسے اُسے ایک دن کی بادشاہت مل گئی ہو۔  
 "تم اپنے آپ کو کیا یوسف سمجھتے ہو۔" چاچا مہرو نے کلب کے وسیع کچن  
 کے ایک کونے میں حقہ گڑ گڑاتے ہوئے قاسم سے پوچھا۔ قاسم اُن کے سامنے  
 ایک مجرم کی طرح کھڑا تھا۔

"آخر میں نے کون سا گناہ کیا ہے۔" قاسم نے حیرت زدہ ہو کر پوچھا۔ مگر اُمی  
 حیرانی بالکل بناؤنی تھی۔ کیونکہ قاسم جانتا تھا کہ چاچا مہرو جانتا ہے کہ قاسم  
 سے کون سا گناہ سرزد ہوا ہے۔ قاسم مہرو کا بیٹا تھا اور وہ کونسا بیٹا ہے جو اپنے  
 باپ کی نگاہ نہیں پہچانتا۔ ؟

"میں جانتا ہوں" چاچا مہرو نے حقے کی نئے چھوڑ کر سنجیدہ رو ہو کر کہا۔  
 "بیٹا کبھی میں بھی تمہاری طرح جوان تھا۔"

قاسم کو دیکھ کر واقعی یہ سمجھ میں آ جاتا تھا کہ چاچا مہرو کی جوانی کس قدر  
 خطرناک اور پُر آشوب رہی ہوگی۔ کس قدر تند اور نشہ آور رہی ہوگی۔ کس قدر  
 تیز اور مہلک ثابت ہوئی ہوگی۔ اُن عورتوں کیلئے جو اُس زمانے میں کلب  
 کی محبر رہی ہوں گی۔

کیونکہ قاسم کو آج کل وہی مسئلہ درمیش تھا جو کبھی مہرو کو اپنی جوانی میں رہا ہوگا۔  
 قاسم کو کلب کا بصرہ تھا۔ اور نیا نیا بصرہ ہوا تھا۔ لیکن اُسکے دلکش اور  
 خوبصورت شباب نے اور اُس کے وجہہ مردانہ اوصاف نے بہت سی  
 عورتوں کے دلوں میں کپکپی سی دوڑا دی تھی۔ اکثر عورتوں کی دلی خواہش یہ  
 ہوتی تھی کہ کلب میں قاسم ہی اُن کی سروں کرے۔ گو کوئی عورت کُسلے طریقے  
 پر اُسکا اعتراف کرنے کیلئے تیار نہ تھی۔ کچھ عورتیں تو اپنے آپ سے بھی اس کا  
 اعتراف کرنے کے لئے تیار نہ تھیں۔ مگر یہ خواہش اکثر عورتوں کے دل کے

کسی خانے میں موجود رہتی تھی۔ اور قاسم کے آتے ہی نگاہ کے کسی نشانے سے ظاہر ہو جاتی تھی۔

”قاسم میرا پیگ بناؤ“

”قاسم میرا سگریٹ سلگاؤ!“

”قاسم میرا پرس اٹھاؤ“

پیگ بٹھانے ہوئے، سگریٹ سلگاتے ہوئے، پرس اٹھا کر دیتے ہوئے جب قاسم کی انگلیوں سے اُن کی انگلیاں چھو جاتیں۔ تو دیر تک قاسم کے مضبوط ہاتھوں کا لمس اُن کی نازک جلد پر لرزتا رہتا۔ اور احساس میں ایک طویل بوسے کی طرح گھلتا رہتا۔ ماچس سلگاتے وقت قاسم کا چہرہ، قاسم کے ہاتھ، قاسم کی سانس اس قدر قریب ہو جاتے تھے کہ فرطِ مسرت سے آنکھیں بند ہونے لگتی تھیں۔ اور دل میں کوئی لطیف جذبہ سگریٹ کی طرح سلگنے لگتا تھا۔ کتنے وسیع اور بڑے شانے تھے قاسم کے۔ جی چاہتا تھا کہ اُسکے سینے پر سر رکھ کر آرام اور خوشی سے رو لیا جائے۔ کیونکہ عورت صرف آنسوؤں ہی سے اپنے جذبے کا اقرار کر سکتی ہے۔ وہ خوش ہوتی ہے تو روتی ہے۔ غم کرتی ہے تو روتی ہے۔ باپ مر جائے تو روتی ہے۔ شوہر بچ جائے تو روتی ہے۔ ایک دن کا فاقہ ہو تو روتی ہے۔ دس ہزار کا زیور مل جائے تو روتی ہے۔ وہ ایک ہمیر پن پر روتی ہے۔ اور ایک تخت کو ٹھکر سکتی ہے مگر اپنے آپ پر کبھی ہنس نہیں سکتی۔ کیونکہ اپنے آپ پر ہنسنے کیلئے اپنی خامیوں کے وجود پر ایمان لانا ضروری ہے مگر یہ کون کر سکتی ہے کیا آج تک کسی پھول نے اپنی خامی کا اقرار کیا ہے؟ کسی شوق نے اپنی بے ثباتی پر اصرار کیا ہے؟ کسی رنگ کسی لہر کسی نغمے کی روشنی نے اپنے وجود کی تکمیلیت سے انکار کیا ہے؟ عورت کو اپنی خامیاں معلوم



نہیں اس لئے وہ روتی ہے۔ مرد کو اپنی اتنی خامیاں معلوم ہیں کہ بغیر  
ہنسنے کے اور کوئی چارہ نہیں۔

کلب کے مرد عورتوں پر دل ہی دل میں ہنستے تھے۔ مگر ساتھ ہی ساتھ  
قاسم پر کڑی نگاہ رکھتے تھے۔ اور اُن سے بھی زیادہ کڑی نگاہ رکھتے تھے۔  
اور اُن سے بھی زیادہ کڑی نگاہ قاسم کا باپ خود رکھ رہا تھا۔ اسی لئے وہ  
آج کل قاسم کو سب نوکروں کے سامنے ملا کر ڈانٹ رہا تھا۔

”میں دیکھتا ہوں تم آج کل رضیہ صاحب کی خدمت میں زیادہ رہتے  
ہو“ چاچا مہرو نے شکایتاً اپنے بیٹے سے کہا۔ میں یہ بھی دیکھتا ہوں کہ وہ  
تمہیں اُس وقت اپنے پاس بلاتی ہیں جب وہ اپنی ٹیل پر اکیلی بیٹھی ہوتی  
ہیں۔ یا جب لوگ لہجے پر چلے جاتے ہیں۔ یا یاٹ کلب میں سیٹنگ کو جاتے  
ہیں یا اندر ناچ کرنے کے لئے جاتے ہیں۔ وہ اُس وقت تمہیں اپنے  
پاس بلاتی ہیں۔ اس وقت تم کیا کر رہے تھے اُنکے پاس۔“  
وہ..... اون کا گولہ ”قاسم بولا۔

”اُن کا اون کا گولہ زمین پر گر گیا تھا۔ اور الجھ گیا تھا۔ مجھے بلا کر انھوں  
نے کہا یہ گولا اٹھا دو۔ جب میں گولا اٹھانے لگا تو پولیس۔ یہیں زمین پر  
بیٹھ کر اُسے سلجھا دو۔ تو میں وہیں اُن کی کرسی کے قریب نیچے غالیچے پر بیٹھ  
کر اون کے پیچھا رہیوں کو سلجھانے لگا۔“

”عورت کا دل بھی اون کے گولے کی طرح ہے۔ قاسم! چاچا مہرو  
اُسے سمجھاتے ہوئے بولے۔ اُس کی گتھیاں سلجھاتے ہوئے بڑی دیر لگتی  
ہے۔ مگر تم ہنس کیوں رہے تھے۔“

”رضیہ میں صاحب کہہ رہی تھیں!“ قاسم نے کہا۔ کہ جس



کے لئے میں یہ سویٹر تیار کر رہی ہوں اگر اُسے یہ سویٹر پسند نہ آیا تو  
میں یہ سویٹر تمہیں بخش دوں گی۔ اس پر میں نے کہا خدا کرے میں  
صاحب یہ سویٹر اُسے پسند نہ آئے۔

”اس پر وہ ہنسنے لگیں۔ تو پھر میں بھی ہنسنے لگا۔“

”ایک نوکر کو اپنے مالک کے ساتھ ہنسنے بولنے کا کوئی حق نہیں

ہے۔“ مہروائے سمجھانے لگا۔

”مگر وہ لوگ خود میرے ساتھ مذاق کرتے ہیں۔ کبھی کوئی میرا ہاتھ

ذرا سا دبا دیتی ہے۔ کبھی کوئی ٹیبل کی آڑ میں میری ٹانگ پر چبکی

لے لیتی ہے۔ رزملا میم صاحب نے تو مجھے ایک دفعہ آکھ ہی

مار دی.....“

”تم کسی بات کا نوٹس مت لو۔“ مہرو نے گرج کر کہا۔

کچن کے باورچی نے ایک بڑے چمچے کے ہینڈل سے اپنی ناک

کھجھاتے ہوئے کہا۔

”اب قاسم کو اتنا بھی مت ڈانٹو مہرو چاچا! آج سرکس کا

بیٹا ہے۔“

سنا ہے۔ چاچا مہرو کی جوانی قیامت کی تھی۔ کئی جلیل القدر انگریز

عورتوں۔ رانیوں۔ سیٹھانیوں اور بیگمات کا وہ منظورِ نظر رہ چکا

تھا۔ کئی بڑے بڑے خاندانوں میں امیدوں کے چراغ اُس کے رحم

و کرم سے روشن ہوئے تھے۔ کئی محلوں کے نورِ نظر اُس کی نظرِ عنایت

کا نتیجہ تھے۔ مگر شاہنشاہ ہے چاچا مہرو کو۔ آج تک اُس بھلے آدمی

نے کسی کارِ ارازا فشانہ کیا۔ اپنی کسی حرکت سے کسی کمزوری سے ناجائز

فائدہ نہیں اٹھایا۔ اُس نے کبھی محبت کو محبت نہیں سمجھا۔ ہمیشہ اُسے  
 ایک خدمت سمجھ کر انجام دیا۔ جیسے وہ کلب میں کسی کو دھکی پلا رہا ہو۔ یا  
 کسی کو بھٹنے ہوئے تیر کی قاب پیش کر رہا ہو۔ اسی طرح وہ نہایت  
 خاموش اور مودب انداز میں محبت کرتا تھا۔ اور محبت کرنے کے بعد  
 اپنے آپ کو اس طرح وہاں سے ہٹا دیتا تھا جس طرح بیکر کی خالی بوتلوں  
 کو مینر سے ہٹا دیا جاتا ہے۔ وہ ایک مکمل خدمت گذار تھا۔ اسے اچھی  
 طرح معلوم تھا کہ ایک مالک اور ایک نوکر کے درمیان عشق ایک فریبہ  
 جسم کا ہو سکتا ہے۔ جذبہ کبھی نہیں ہو سکتا۔ نہ کبھی چاچا مہرو نے اس جذبہ  
 کو اپنانے اور اس سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی۔ اسی وجہ سے چاچا مہر  
 کی زندگی ہندوستان کے بڑے کلبوں میں اتنے آرام سے اور عزت سے  
 گزرتی تھی۔ اسی لئے آج وہ اپنے بیٹے قاسم پر س قد رگرم تھا۔ کیونکہ  
 اُسے قاسم کی بے باک نگاہیں اور اُس کا بے تکلف انداز گفتگو بالکل  
 پسند نہ تھا۔ ان چیزوں کو مرد تو بالکل پسند نہیں کرتے اور عورتیں  
 بھی صرف اُسی وقت تک پسند کرتی ہیں۔ جب تک اُن کی خواہش کی  
 تکمیل نہ ہو جائے۔ لہذا بے وقوف کیوں بنا جائے اور اپنی نوکری  
 کیوں خطرے میں ڈالی جائے۔

ایک شفیق باپ کی طرح چاچا مہرو نے قاسم کو بہت سمجھایا بچھایا۔  
 مثالوں کی صورت میں چند راہائے درون پر وہ بھی افشائے۔  
 پُرانے تجربوں کو کُرید کُرید کر حقیقت کی نشان دہی بھی کی۔ قاسم اپنے  
 باپ کے سامنے گردن جھکائے ہونٹ چباتے ہوئے سب کچھ سُنتا رہا۔  
 اور نہ جانے کب تک اُسے یہ لکچر سُنا پڑتا۔ مگر عین اُس موقع پر کاشی بانی

کچن کے دروازے پر آکر رُکی۔ اور قاسم کی طرف دیکھ کر بولی۔  
 ”پامیلا مس صاحب تم کو بلاتا ہے“  
 قاسم فوراً وہاں سے بھاگ لیا۔

جو لوگ جانتے ہیں وہ تو یہی کہتے ہیں کہ اس موقع کے ڈیڑھ ماہ بعد  
 رس خورشید بھاجی والا اپنے لکھ پتی باپ کی سیٹ سے چالیس ہزار روپے  
 چُر کر قاسم کو لے کر بھاگ گئی۔ مگر پولیس یہ کہتی ہے کہ قاسم نے لڑکی  
 کو اغوا کیا جانے والے یہ بھی کہتے ہیں کہ اس موقع کے وقت مس  
 خورشید کی عمر تیس سال کی تھی۔ مگر بعد میں پولیس نے ڈاکٹروں کی  
 شہادت سے اس امر کو پایہ ثبوت تک پہنچا دیا کہ لڑکی نابالغ تھی۔ اور  
 زبردستی اغوا کی گئی تھی۔ مقدمہ چلا اور قاسم کو پانچ سال کی سزا  
 ہوئی۔

چاچا ہرونے اپنے اکلوتے بیٹے کو بچانے کی لاکھ لاکھ کوشش  
 کی۔ مگر وہ کامیاب نہ ہو سکے۔ انھوں نے منسربھاجی والا کو وہ زمانہ  
 یاد دلایا جب وہ اُن کے خدمت گزار تھے۔ مگر زمانہ گزری ہوئی  
 خدمتوں اور بیتی ہوئی باتوں کو کہاں یاد رکھتا ہے۔ خصوصاً جب  
 اُن کا کوئی تحریری ثبوت نہ ہو۔ نتیجے میں قاسم جیل چلا گیا۔ اور  
 چاچا ہرولستر سے لگ گئے۔ یہ مقدمہ اتنا بڑا تھا اور چاچا ہرولکی



سمجھ میں کسی طرح یہ بات نہ آتی تھی کہ کس طرح وہ لوگ جن کے گھر  
انھوں نے آباد کئے تھے۔ اُسکے گھر کو برباد کرنے پر تُل گئے۔ جن کی  
خاطر اس نے ساری زندگی جھوٹ کی قبا اوڑھے رکھی اس کے لئے  
ایک سچ بولنے کو تیار نہ تھے۔

چاچا مہرواس صدمے سے ایسے بستر سے لگے کہ کچھ بھی نہ اُٹھے۔ کلب  
والوں نے اپنے دیرینہ خدمت گزار اور ملازم کو بچانے کیلئے ہر ممکن سعی  
کی۔ نوکر خانے میں دو کمرے اُن کے لئے خالی کرادیئے۔ شہر کے بہترین  
ڈاکٹروں سے اُن کا علاج کرایا۔ اُن کے بستر کے قریب ہر وقت کلب  
کے بوڑھے ممبروں اور ادھیڑ عمر کی عورتوں کا تانتا سا لگا رہتا تھا۔ ایک  
شریف خدمت گزار مر رہا تھا۔ اتنا کاری زخم کھانے کے باوجود اس  
نے سی تک نہ کی۔ اس کے ہونٹوں سے کسی کے لئے کلمہ شکایت نہ نکلا کسی  
کاراز اُسکے ہونٹوں تک نہ آیا۔ ایسے شریف، باوقار، خاموش طبیعت خدمت گزار  
آج کل چوپایوں میں بھی پیدا نہیں ہوتا۔ انسانوں میں کہاں ہوگا ؟

دس ماہ کی شدید علالت کے بعد چاچا مہرو کلب کے نوکر خانے میں مر گیا  
اور اپنے سینے میں ایسے ایسے راز لئے مر گیا۔ جن کے افشا ہو جانے پر  
کئی خاندانوں کی تقدیریں بدل جاتیں۔ اور اس کے مرجانے پر افسوس کے  
ساتھ ساتھ لوگوں کو ایک گونہ خوشی بھی نصیب ہوئی اور کئی سہمے ہوئے  
سینوں میں اطمینان کا سانس آزادی سے چلنے لگا۔ اور کئی مرد پہلی بار  
اپنی اولاد کو محبت اور لطف کی نظروں سے دیکھنے لگے اور شفقت کا یہ  
شدید جذبہ محسوس کرنے لگے۔ جس سے وہ آج تک محض چاچا مہرو کے زند

ہونے کی وجہ سے محروم تھے۔

اور ان عورتوں نے کیا محسوس کیا ہوگا جن کے لطف و کرم سزاوار  
مرحوم ہر د تھا۔ وہ خاموش با وضع راجپوت اپنی آنکھیں بند کئے بسترِ مرگ پر پڑا تھا۔  
جب وہ عورتیں اپنے شوہر اور اپنی اولاد لیکر اس کے بستر کے سامنے سے  
آسنو پوچھتے ہوئے گزری تھیں۔ ان محسوسات کے بارے میں کوئی کیا بتا سکتا  
ہے۔ جو زور و دولت کی بے شمار ریشمی ڈوریوں سے بندھے ہوں۔ ایسے  
کسی جذبے کی بلیں شیٹ کسی طرح بھی کسی کا رخانے کی بلیں شیٹ سے  
الگ نہیں ہو سکتی۔

مگر اتنا ضرور کہا جاسکتا ہے کہ وہی لوگ جنہوں نے اس کے بیٹے کو  
جیل پہنچا یا تھا۔ اب اس کی میت کے سامنے عزت اور احترام سے جھکے ہوئے  
تھے۔ کیونکہ مرنیوالا خدمت گزار تھا اور جیل جانیوالا عاشق۔ ایک نئے  
خدمت کی تھی۔ دوسرے نے بغاوت!۔ اور وہ لوگ جو ہم سے دور کہیں  
ادھر رہتے ہیں۔ نہ عشق پسند کرتے ہیں نہ بغاوت۔ صرف خدمت پسند کرتے ہیں۔  
وہ لوگ اُسے بڑی عزت سے نشان و شوکت سے دفنانے لے گئے سادہ  
چاچا مہرو کے اعزاز میں بورن کلب آدھے دن کے لئے بند کر دیا گیا۔ تو  
اس پر کلب کے بہت سے ایسے نمبروں کو حیرت ہوئی جو نئی نسل سے تعلق  
رکھتے تھے۔ اور جو یہ نہیں سمجھ سکتے تھے۔ کہ آخر ایک معمولی نوکر کے مرجانے  
پر کلب آدھے دن کے لئے بھی کیوں بند کیا جائے؟

جب نوجوانوں کی مخالفت کے باوجود کثرتِ رائے سے کلب کو آدھے  
دن کے لئے بند کر دینے کا فیصلہ کر دیا۔ سیٹھ بانسکا کے بیٹے دن لعل بانسکا  
نے احتجاج کرتے ہوئے بڑے زور سے چلا کر کہا۔

”جب بڑے بڑے معبروں کے مرنے پر کلب کو بند نہیں کیا گیا۔ تو ایک  
معمولی نوکر کے مرنے پر کلب کو کیوں بند کیا جا رہا ہے؟ آخر کیا میں پوچھ  
سکتا ہوں کہ چاچا مہر و کون تھا۔“

”تیرا باپ!۔“ پروفیسر ملکانی کے جی میں آیا کہ وہ صاف بات سیٹھ بانگا  
کے بیٹے کو بتا دے۔ مگر پھر اس نے سوچا۔ اس کا کیا فائدہ ہے۔ کون اس  
کی بات کا یقین کرے گا۔ اور کسے اس کی پروا ہوگی۔؟ کیونکہ ایک امیر  
آدمی کا اصل شجرۂ نسب اس کے باپ سے نہیں بلکہ اس کی پاس بک  
سے ملتا ہے۔!

---



# جولی گیسکاں

”وہ لوگ جولی گیسکاں کی لاش کو لا رہے ہیں“

اولڈ یاٹ کلب کے پائٹون کے کنارے کھڑے ہوئے مرد اور عورتوں کے جھگڑے میں کسی نے کہا۔ اور لوگوں کی نظریں دور سامنے سمندر سے لوٹنے والی دو موٹر کشتیوں پر جم گئیں۔ کنور یا در سنگھ کا چہرہ فق تھا۔ اور اُس نے اپنے دل کی بچینی کو چھپانے کیلئے دور بین اپنی آنکھوں سے لگا رکھی تھی۔ دور بین اور ہاتھ نے اُسکے چہرے کو کافی حد تک چھپا رکھا تھا۔ پھر بھی اُسکی چھوٹی باریک کتری ہوئی مونچھوں کے نیچے اُسکے ہونٹ بار بار کانپ اٹھتے تھے۔ اُس کے قریب راج کماری نہ ملا اپنے سینے پر ہاتھ رکھتے کھڑی تھی اور بیہوش ہو جانیکا ارادہ کرتی تھی۔ اور اُسے ملتوی کر دیتی تھی۔ کیونکہ اتنے بڑے جھگڑے میں بیہوش ہونے کیلئے جگہ ہی کہاں تھی۔ ؟

پھر کنور یا در سنگھ نے دور بین اپنے چہرے سے ہٹائی۔ راج کماری نہ ملا کی طرف سوالیہ نگاہ سے دیکھا۔ پھر نیپٹ کر کلب کے اندر جانے لگا۔ راج کماری نہ ملا بھی اپنے بید نقیس کٹے ہوئے بالوں کو ہولے ہولے سہلاتی ہوئی اُسکے پیچھے پیچھے چلنے لگی۔ دونوں کسی گہری سوچ میں ڈوبے ہوئے تھے۔ کچھ لمحوں نے پلٹ کر اُن دونوں کی طرف دیکھا۔ راج کماری نہ ملا کے

حسن و جمال کا شہرہ دور دور تک تھا۔ ایسی چھوٹی سی پیاری ناک تھی۔ اسکی کہ سارے مہینے میں کسی خوش جمال عورت کے پاس نہ ہوگی اور اس کی شفات زیتونی رنگت کے نیچے جیسے گھلی ہوئی دھوپا بہہ رہی تھی۔ مگر اس وقت راجہ باری بہت اُداس تھی۔ رہ رہ کر اسکی پیاری کلاہکی ناک کے باریک سپی کی طرح نازک نتھنے کسی نامعلوم جذبے سے پھر ٹک اٹھتے اور ہیرے کی کیل لرز لرز جاتی۔

یہ سوچ کر کتنی حیرت ہوتی ہے کہ ابھی دو گھنٹے پہلے جولی گیسکاں زندہ تھی۔ وہ اور کنور یا درنگھ دونوں پانٹون پر کھڑے کھڑے دیر تک باتیں کرتے رہے تھے۔ دھیمے سردوں میں اور کسی قدر غصے کے ساتھ مگر شدید بخیدگی سے وہ ایک دوسرے سے باتیں کرنے میں مصروف تھے۔ اور جولی گیسکاں کی چوٹی بار بار کسی لہراتی ہوئی ناگن کی طرح اسکی پیٹھ اور کولھوں پر لہراتی تھی۔ جولی کلب کی واحد بورین عورت تھی جسکے بال کٹے ہوئے نہیں تھے۔ اور سب لمبے تھے اور سنہرے تھے۔ اور اتنے ملائم کدھنکی ہوئی روشنی سے بنے ہوئے معلوم ہوتے تھے۔ جولی کا رنگ بچلہ صلیح تھا۔ ہونٹ بھرے ہوئے اور ریلے۔ اور جب وہ فرانسیسی زبان میں بات کرتی تھی تو اسکی زبان کی سلاست اسکی آنکھوں کی گویائی اور ہاتھوں کی مرصع جنبش مل کر ایک ایسا تاثر پیدا کرتی تھیں جس سے بچ نکلنا تقریباً ناممکن تھا.....

اب سے دو گھنٹے قبل کسی کے دل میں یہ خیال آ سکتا تھا کہ جولی یوں مر جائے گی۔ چمکتے ہوئے خوشگوار دن میں نازک پھوار کی طرح برستی دھوپ

میں وہ سیاہ و سبز مخلیں جینٹرا اور گلابی بلاؤں میں کھڑی پائٹون پر کنور یا در  
 سکھ سے بات کر رہی تھی۔ وہ لوگ دیر تک باتیں کرتے رہے تھے۔ اور کلب کے  
 ایک ممبر نے جس سے بالعموم کوئی بات کرنا پسند نہیں کرتا تھا۔ گھڑی دیکھ کر  
 بعد میں بتایا تھا کہ جولی اور یا در دونوں پورے پینتیس ٹمک پائٹون پر کھڑے  
 باتیں کرتے رہے تھے۔ پھر جولی غصے میں اپنی چوٹی لہراتی ہوئی کنور یا در سے  
 کا بازو جھٹک کر ایک موٹر لائچ میں بیٹھ کر سمندر میں گھومنے کیلئے چلی گئی  
 تھی۔ اور کنور یا در سے گھٹا اُسے بلاتا ہی رہ گیا تھا۔

جولی موٹر لائچ کو دور تک سمندر کے پانیوں میں لے گئی مگر کسی وقت بھی  
 اولڈ یاٹ کلب کا کھلا لاؤنج اُسکی نگاہوں سے اوجھل نہیں ہوا۔ کشتی  
 کو بہت دُور لیجا کر اُس نے دور بین سے دیکھا۔ تو اُسے اولڈ یاٹ کلب  
 میں سے بہت سے لوگ دور بینیں لگائے اُسکی طرف دیکھتے ہوئے نظر  
 آئے۔ مگر کنور یا در سے گھٹا اُسکی طرف نہیں دیکھ رہا تھا۔ کنور یا در سے گھٹا کی بیٹھ  
 اُس کی طرف تھی۔ اور اُسکے سامنے راجہ ماری نر بلا بیٹھی تھی۔ اور اُسے دیکھتے  
 ہی دل کے اندر رُکے ہوئے سارے آنسو اُسکی آنکھوں میں اُبل آئے اور  
 وہ ایک چھلانگ لگا کر موٹر بوٹ پر کھڑی ہو گئی اور دور کلب کی طرف  
 ہاتھ ہلا کر پانی میں کود گئی۔ اُسے پانی میں کودتے دیکھ کر بہت سے ممبر  
 چونکے۔ اور دور بینیں چھوڑ کر اپنی کرسیوں سے اُٹھ کھڑے ہوئے اور  
 ادھر ادھر بے بسی سے دیکھنے کے بعد پھر دور بین اُٹھا کر دور سمندر کے  
 پانیوں میں دیکھنے لگے۔ جہاں موٹر بوٹ ایک سفید کاغذ کی کشتی کی طرح  
 ڈول رہی تھی۔

وہ چونکا دینے والی کیفیت دم بدم بیتابی میں بڑھتی چلی گئی۔ جب



سیکنڈ اور منٹ وقت کے پہیے سے اترتے چلے گئے۔ اور جولی پانی سے باہر نہ نکلی۔ گھڑی کی آواز کبھی ایسی صاف اور مولناک نہ تھی جتنی اس وقت تھی اور اب جوں جوں وقت گزرتا جا رہا تھا۔ وقت کی گھڑی کے ساتھ دل کی گھڑی کی دشتناک آواز بھی شامل ہوتی جا رہی تھی۔ چند عورتیں چیخ مار کر بیہوش ہو گئیں۔ اور سیوار ڈچرن نگھ اُسی وقت دو ملازم لیبر دوسری موٹر لاسچ میں جولی کو بچانے کے لئے بھاگا۔

مگر اب بہت دیر ہو چکی تھی۔ اور اب وہ لوگ جولی کی لاش کو موٹر بوٹ میں رکھ کر لارہے تھے۔

قومیت کے بہت سے اصول ہیں۔ کچھ اچھے ہیں کچھ بُرے بھی ہیں۔ اُن میں سے ایک اصول یہ بھی ہے کہ باہر کے لوگوں پر کبھی بھروسہ نہیں کیا جاسکتا۔ ایک اصول یہ بھی ہے کہ باہر کی عورتیں کبھی با وفا نہیں ہوتیں۔ پھر سمجھ میں نہیں آتا کہ ہم باہر سے آنے والی مہاک کیوں سوچتے ہیں اور باہر سے آنیوالی بدلیوں کو اپنے وطن میں کیوں برسنے دیتے ہیں۔

جولی ایک ایسی ہی بدلی تھی۔ رس اور جوانی اور برس کر سیراب کر دینے کی تمنا سے بھری ہوئی۔ جو چند رنگر میں اپنے شوہر کے ساتھ وارد ہوئی تھی۔ موسیو گیسکاں ایک ضروری کام سے پیرس سے چند رنگر بھیجے گئے تھے۔ چھ ماہ کے عرصے ہی میں انھوں نے اپنے کام کو جس خوش اشلوبی سے سرانجام دیا۔ اُس سے متاثر ہو کر پیرس نے اُن کی خدمات مستقل طور پر ہندوستان میں منتقل

کر دیں۔ دو سال چند زگر میں رہنے کے بعد وہ ممبئی بھیج دیئے گئے۔ جہاں چار سال کے بعد ان کا انتقال ہو گیا۔

اس کے بعد چند سال جولی کے لئے اور نہ صرف جولی کے لئے بلکہ اُسکے چاہنے والوں کے لئے بھی بڑے پُر اسرار سال ہیں۔ جولی یکا یک ممبئی سے لاپتہ ہو گئی۔ وہ اپنے وطن فرانس واپس نہیں گئی۔ مگر یورین کلب یا اولڈیاٹ کلب یا اسی طرح کے کسی عمدہ کلب میں وہ نہیں دیکھی گئی۔ ادھر ادھر کی افواہیں سننے میں آجاتی ہیں۔ کہ وہ یہیں پر کہیں ہے۔

مگر کہاں ہے کسی کو پتہ نہ چلتا تھا۔ پھر کسی نے بتایا کہ جولی نے کسی اینگلو انڈین سے شادی کر لی ہے۔ جو ریلوے میں انجن ڈرائیور ہے۔ اور جو اُسے شراب پی کر بیٹل ہے۔ مگر کسی کو اس قسم کی افواہوں پر اعتبار نہ آیا۔ پھر سنا گیا کہ وہ اینگلو انڈین انجن ڈرائیور دراصل اینگلو انڈین نہ تھا۔ آدھا ہندوستانی آدھا فرانسیسی یہودی تھا۔ ملازمت ختم ہوتے ہی جولی کو چھوڑ کر برازیل چلا گیا۔ پھر اُس کا کیا ہوا۔ ؟ جولی کا کیا ہوا۔ ؟ ان باتوں پر مزید غور کرنے کی ضرورت اب کیسے ہے۔ ؟ یورین کلب میں لوگوں کی دلچسپی اُسی وقت تک قائم رہتی ہے۔ جب تک آدمی حالات کے سطح آب پر سر نہ کالے تیرتا رہے۔ بلکہ اگر ہو سکے تو موٹر لانچ میں گھومتا ہے۔ جو لوگ غریبی کی سطح کے نیچے ڈوب جاتے ہیں۔ پھیلیوں کی طرح فرائی کرنے کے کام میں آتے ہیں۔

اس لئے کلبوں میں لوگ بھول گئے۔ اور گھروں میں لوگ بھول گئے۔ اور پینکوں میں بھول گئے اور ڈانس پارٹیوں میں لوگ بھول گئے کہ جولی گیسکاں ایسی من موہنی مورت بھی ممبئی میں کبھی موجود تھی۔ نئی نئی صورتیں نئے نئے عشوے اور ادائیں لیکر دلوں کو برسانے لگیں۔ اور لوگ جولی گیسکاں

کو بھول گئے۔

پھر یکا یک ایک روز جولی گیسکاں کلب میں وارد ہوئی۔ اکیلی تنہا کسی ساتھی کے بغیر۔ مگر بچہ خطرناک جولی پہنچلی ہوئی۔ گہری، نازک اندام، خوش جمال، مگر بچہ سنجیدہ اور خطرناک ہر نگاہ طرح دیتی ہوئی۔ ہر جنبش کڑائی ہوئی۔ ہر نگاہ سازش کرتی ہوئی۔ اب وہ کھلے دل کی فرانسیسی عورت نہ رہی تھی۔ ایک خطرناک ہندوستانی عورت بن گئی تھی۔

اتنے سال وہ کہاں رہی۔؟ اُس نے بتایا کہ وہ الموڑے کے آگے چلی گئی تھی۔ اور سادھوؤں کے ایک بٹھ میں شامل ہو گئی تھی۔ وہ یوگا سیکھنا چاہتی تھی۔ اور وہ پُرانہ فلسفہ جس سے تڑپتی ہوئی روجوں کو سکون حاصل ہوتا ہے۔ اس سے پہلے جولی پیرس کے نائٹ کلب سے لیکر پیرس کے نئے فیشن تک بات کر سکتی تھی۔ اب وہ یوگ فلسفہ، زردان سیکھ کر ادھی خطرناک ہو گئی تھی۔ اب مردوں کیلئے یہ بالکل ناممکن تھا کہ وہ اپنی عورتوں کی سرزنش کے باوجود جولی سے دور رہ سکیں۔!

مگر جولی اب وہ پہلی سی جولی نہ رہی تھی۔ بدلی برس کٹھم گئی تھی۔ اب وہ ادھر ادھر ہوا میں اڑنا چاہتی تھی۔ اُسکی نگاہیں کلب کے کہستانی سلسلے میں برتنی ایک چٹائی کی تلاش میں تھیں۔ صرف ایک اغوش ایک مہارار۔ ایک ساتھی جسے وہ اپنا سب کچھ دیدے اور اُس سے سب کچھ لے لے۔ اب وہ پہلے کی طرح ہر کسی پر بھروسہ کر نہی جاتی تھی۔ جسے نہ ماضی کی فکر، نہ مستقبل کی۔ اب اسکی ساری انسانی جبلتیں مکمل طور پر بیدار تھیں۔ اب وہ کبھی غلطی نہ کریگی۔

جولی کے اس نئے دور میں جتنے لوگ اُسکے قدموں میں گرے تھے اُن میں سے اُس نے کنوریا درنگھ کو چُن لیا تھا۔ ریاست بجل گڑھ کی امیر اور پُرانی خاندانی



ریاست کا واحد شہم و چراغِ خوبصورت اور دلکش و جہمہ اور بادقار و شکار کا شوقین اور خوبصورت عورت کی ادائیں سمجھنے والا خوش لباس اور خوش اطوار نہ اس قدر نباض کہ صدیوں کی دولت و دودن میں لٹا دے۔ نہ ایسا کنجوس کہ جوہری کی صورت دیکھ کر ہی غش کھا جائے۔!

کنو ریادور سنگھ کو بھی جولی بید پسند آئی تھی خوبصورتی کے علاوہ کنو ریادور سنگھ یورپ کے حکمران طبقے میں شادی کرنا بید پسند کرتا تھا۔ جولی خوبصورت تھی۔ ایک فرانسیسی انسری بیوی تھی۔ یورپ کی بہترین ڈپلومیٹک سوسائٹی دیکھے ہوئے تھی۔ خود جولی کا اپنا خاندان کنو ریادور سنگھ کے خاندان کی طرح چھ سو برس پر ہاتھا جولی فرانس کی پہاڑیوں کی طرح پُرانی تھی۔ اُسکی انگوری وادیوں کی طرح شاداب اور حسین۔ کنو ریادور سنگھ نے جولی پر مرٹنے کا اعلان کر دیا اور راجکاری نرٹلے ہاتھ کھینچ لیا جس سے چند دنوں میں اُسکی سنگنی ہو چلی تھی۔ جولی اور ریادور سنگھ کا شعلہ عشق چند ماہ ہی میں جنگل کی آگ کی طرح بھڑک اٹھا اور یہ آگ اتنی تیز اور روشن تھی کہ دور سے دیکھنے والے کو بھی نظر آ سکتی تھی۔ جولی اور ریادور ہر جگہ اکٹھے دیکھے جاتے تھے۔ جولی اور ریادور نے سنگنی کا اعلان کر دیا تھا۔ ہمارا جہیل گڑھ نے خود اُنسی سنگنی میں شرکت کی تھی۔ سب کچھ ٹھیک تھا۔ اور عمدہ طریقے سے چل رہا تھا۔ اور اگلی بہار میں اُن دونوں کی شادی ہونے والی تھی۔ جولی بید خوش تھی۔ چاروں طرف کھلا روشن آسمان تھا۔ کہیں پر کالے ابر کا سایہ نہ تھا۔!

پھر ایک سایہ نمودار ہوا۔ چڑیا کی آنکھ کے برابر۔ اولڈ یاٹ کلب میں گھیلنا بھائی لُٹانی نمودار ہوا۔ اُسکے کان لاؤڈ سپیکر کے ہارن کی طرح بلبے اور اوپر کو اُٹھے ہوئے تھے۔ اُسکے ہونٹ لبے چوڑے اور تھوک سے بھرے ہوئے تھے۔ اُس کی

آنکھیں بچیں۔ دشتناک اور چالاک تھیں۔ ایسی آنکھیں جن کو دیکھ کر لومڑی کا خیال آتا۔ یا سانپ کا۔ کبھی کسی جھیل کا خیال نہیں آتا۔ پانی ٹھنڈے گہرے نیلے کنول کے پھول کھلے ہوئے۔ لہریں بچوں کے بستیم کی طرح کھلکھلاتی ہوئیں۔ اس دنیا میں ایسی آنکھیں بہت جلد انسان کے چہرے پر مرجاتی ہیں اور اُنکے بجائے جو آنکھیں آتی ہیں وہ گھیلا بھائی ملتانی کی آنکھوں کی طرح ہوتی ہیں جنہیں دیکھ کر جھگ میں کسی گھرے ہوئے جانور کا خیال آتا ہے۔

گھیلا بھائی ملتانی ایک فلم پروڈیوسر تھا۔ اور اپنے کروڑ پتی فنانسر بچو بھائی کے ہمراہ مہمان ہو کر یاٹ کلب میں وارد ہوا تھا۔ بچو بھائی نے ابھی اسکی پچھ کے لئے فنانس نہیں کیا تھا۔ اس لئے ابھی گھیلا بھائی ملتانی بچو بھائی کی تعریف میں قلابے ملائے پر مجبور تھا۔ بچو بھائی اسکی مجبوری کو سمجھ کر ہی اُسے یاٹ کلب میں اپنے ساتھ لے آیا تھا۔ تاکہ وقت بے وقت اپنی تعریف لوگوں کو سنانا رہے۔ گھیلا بھائی ملتانی تعریف کرتا تھا اور بچو بھائی یوں سنتا تھا جیسے وہ تعریف کو دھکی کے گلاس میں ڈال کر ہولے ہولے چسکی لے رہا ہو۔ عمدہ تعریف ہو تو بالکل سکاچ دھکی کی طرح ملائم معلوم ہوتی ہے۔

مگر گھیلا بھائی ملتانی بچو بھائی کو ابھی تھا جس ملائمت سے وہ بچو بھائی کی تعریف کرتا تھا۔ اُسی شدت سے وہ اُن لوگوں کی مخالفت کرتا تھا۔ جن سے اُسے کسی طرح کا فیض بہم نہ ہو سکتا تھا۔

خاص طور پر اُسکی زبان عورتوں کے سلسلے میں بچدکالی تھی۔ ایک چھپوڑ آدمی کی خاص پہچان یہ ہے کہ وہ کبھی عورت کی عزت نہیں کر سکتا۔ اور ملتانی زندگی کے جس شعبے سے آیا تھا۔ وہاں سکیں بوچرٹھانے کے

گوشت کی طرح بکتا تھا۔ اس لئے ملتانی کبھی یہ سمجھ نہیں سکا کہ ایک عورت اور دوسری عورت میں کیا فرق ہے۔ اس کے لئے سب عورتیں گوشت کے ٹکڑے تھیں۔

”جونی گیسکاں؟“ جونی گیسکاں؟“ ایک روز اس نے بچو بھائی کی آدھی بوتل ختم کرنے کے بعد کہا ”میں جونی گیسکاں کو اچھی طرح جانتا ہوں۔!“

”تم کیسے جانتے ہو۔“ بچو بھائی نے اس سے حیرت زدہ لہجے میں پوچھا ”وہ تو تمہیں منہ نہیں لگاتی۔!“

”وہ نہ لگائے۔ مگر اُسکے منہ کا مزہ تو مجھے معلوم ہے“ گھیللا بھائی ملتانی ذرا بلند آواز میں بولا۔

”شش!“ بچو بھائی اور دوسرے لوگ اس کی ٹیبل کے ارد گرد ادھر ادھر متحرک ٹنگا ہوں سے دیکھتے ہوئے بولے ”یہ وہ باتیں مت کرو گھیللا بھائی ملتانی! وہ سن لیگی۔!“

”سن لے میں کوئی اس سے ڈرتا ہوں!“ گھیللا بھائی ملتانی تنک کر بولا ”جونی گیسکاں؟“ جونی گیسکاں مائی فوٹ! جونی گیسکاں تو میری فلم میں ایک ایکسٹرا کی کام کر چکی ہے۔ آج بڑی نوا بزا دی بنکر ایک راجہ سے شادی رچانے چلی ہے۔ مگر ہے تو فلم کی ایک ایکسٹرا کی؟“ ”تمہارے پاس اس کا کیا ثبوت ہے۔“ بچو بھائی نے دلچسپی لیتے ہوئے ملتانی سے پوچھا۔

ملتانی نے اپنی ٹیبل کے چاروں طرف دیکھا۔ لوگ حیرت اور سکتے میں آگے جھکے ہوئے چاروں طرف سے اسے دیکھ رہے تھے۔ اتنی بڑی کلب



میں اتنی امیر اور شاندار کلب میں آج وہ سب کی توجہ کا مرکز تھا۔  
اپنی سائنس روکے ہوئے لوگ اُس کے ایک ایک لفظ کو غور سے سُن  
رہے تھے۔ ایسا اہم لمحہ گھبلا بھائی ملتان کی زندگی میں کبھی نہ آیا تھا۔

اُس نے اپنا گلاس ختم کیا۔ مسکرا کر اپنی جیب میں ہاتھ ڈالا۔ اپنا بٹوا  
نکالا۔ بٹوا نکال کر اُسے بڑی احتیاط سے کھولا۔ اُس میں سے دو تصویریں  
نکالیں اور حاضرین کی خدمت میں پیش کرتے ہوئے بولا۔

”یہ لیجئے حضور۔ میرا ثبوت حاضر ہے!“

لوگ ہاتھوں ہاتھ تصویریں لیتے گئے دیکھتے گئے۔ ایک دوسرے کو دیتے  
گئے۔ واقعی جولی گیسکاں کی تصویریں تھیں۔ ایک فلمی ناچ کے لباس میں۔  
دوسری ایکسٹرا لڑکیوں کے ساتھ وہ بھی کھڑی تھی۔ وہی جولی گیسکاں۔ جو  
اب کلب کے ایک کونے میں اپنے منگیتر کنوریاور کے ساتھ بیٹھی ہوئی بڑے  
باوقار انداز میں مارٹنی پی رہی تھی۔

لوگ تصویریں دیکھتے اور پھر حیرت سے گھبلا بھائی کو دیکھنے لگتے گھبلا بھائی  
ملتان کی خوشی سے پھول کر کہا ہو گیا۔ اپنے ہاتھ میں نیا جام لیکر کرسی سے اُٹھ  
کھڑا ہوا اور بولا۔

”گھبلا بھائی ملتان

پیش کرتا ہے۔

”جولی گیسکاں کی کہانی!“

اس وقت وہ ایسا محسوس کر رہا تھا جیسے بچہ بھائی نے اُس کی بچہ کیلئے

سرمایہ دیدیا ہے۔ بچہ سنسر ہو چکی ہے۔ اور اب فل ہاؤس کے سامنے اُسکی  
نمائش ہونے والی ہے۔ لہذا اُس نے ایک بار پھر چیخ کر کہا۔

”گھیلا بھائی ملتان

”پیش کرتا ہے

”جولی گیساں کی کہانی !!

اُس کے دونوں ہاتھ فخریہ لہجے میں اوپر اٹھے ہوئے تھے۔ جب ایک زور کا طمانچہ اُس کی گال پر پڑا۔ اور وہ دم بخود ہو کر کرسی پر گر پڑا۔ اور اُس کی چالاک سہی ہوئی آنکھوں نے دیکھا کہ اُس کے سامنے جولی گیساں کھڑی ہے۔ جو اپنے کونے سے اٹھ کر اُس کے سامنے چلی آئی تھی۔ اُس کا چہرہ غصے سے سرخ تھا اور وہ سر سے پاؤں تک کانپ رہی تھی۔ اور اُس نے اپنا پستول نکال لیا تھا۔

پستول کو دیکھتے ہی گھیلا بھائی نے دونوں آنکھیں بند کر لیں اور فوراً بے ہوش ہو کر کرسی کے نیچے گر پڑا۔

اُسی وقت کنور یا در سنگھ نے آکر جولی کے ہاتھوں سے پستول چھین لیا۔ مگر جولی اپنا ہاتھ چھڑا کر فوراً وہاں سے بھاگ گئی۔

دوسرے دن کنور یا در سنگھ راجکاری نرملا کو لیکر سیلنگ پر چلا گیا۔ اُس کی غیر حاضری میں جولی کلب میں آئی۔ لوگوں نے اُسے دیکھا مگر کسی نے اُس سے بات کرنے کی کوشش نہیں کی۔ ہاں جب کنور یا در سنگھ سیلنگ کر کے واپس آیا۔ تو وہ اُسے پانٹون برج پر مل گئی۔ راجکاری نرملا تو کترا کر جولی کے قریب سے گزر گئی۔ مگر کنور یا در سنگھ کا راستہ جولی

نے روک لیا۔

”بلو۔“

”بلو۔“

”کیا یہ سچ ہے۔“ کنور نے پوچھا۔

”سب سچ ہے۔“ جولی نے بڑی بے خوفی سے جواب دیا۔

”تم نے مجھے پہلے کیوں نہیں بتایا۔“

”کیونکہ تمہارے سماج میں عورت کو غلطی کرنے کا حق نہیں ہے۔“

”ہاں یہ ٹھیک ہے!“ کنور یا ورنگھ نے سر جھکا کر کہہ دیا۔

”تم بتاؤ اگر میں تم کو بتا دیتی۔ تو کیا تم مجھ سے محبت کرتے۔“

”محبت تو کرتا مگر دور دور رہ کر۔!“

”اور اب۔“

”اب میں تمہاری منگنی توڑنے پر مجبور ہوں!“

”کیوں۔“

”ہمارا راج کہتے ہیں جس کی فلم لوگ چار چار آنے میں دیکھ سکتے ہیں وہ

میرے محل میں کیسے آئے گی۔ وہ میری بہو کیسے کہلائے گی۔ اس سے

میرا پوتا پیدا ہوگا۔“

”جو عورت جنم دے سکتی ہے وہ ماں ہے۔ وہ کسی محل میں بھی راج

کر سکتی ہے۔“ جولی نے شعلہ روہوتے ہوئے کہا۔ ”رہا راجاؤں

کا سوال تو ڈارلنگ۔ تمہیں تو یاد ہوگا۔ ہمارے ملک نے اپنے بادشاہ

کو پھانسی بھی دی ہے۔ انہیں معزول بھی کر دیا ہے۔ ان سے سوٹل میں

بیرہ گیری کروائی ہے۔ اور ان سے موچی کا کام بھی لیا ہے۔“



”تم میرے باپ کی بے عزتی کر رہی ہو۔“ کنور نے زور سے  
بھڑک کر کہا۔

”نہیں۔ میں صرف تم سے محبت کرتی ہوں۔!“ جولی نے رُک  
رُک کر اپنے آنسو روک کر سسکتے ہوئے کہا۔

”میں نے صرف اس لئے اپنی چند برس کی غربت تم سے چھپائی  
تھی۔ کہ کہیں تم مجھ سے نفرت نہ کرنے لگ جاؤ۔ حالانکہ اس  
نفرت کی کوئی معقول وجہ نظر نہیں آتی۔ عسیری تو انسان کا  
پہلا حق ہے۔!“

”مگر دوسروں کے لئے!“ کنور نے اس پوری بحث سے بیزار  
ہوتے ہوئے کہا۔

”تمہارے اور میرے درمیان اب سب ختم ہے۔ جولی!“ کنور نے  
فیصلہ کن لہجہ میں کہہ دیا۔

”سینٹ ایلائن کے قصبہ میں ہمارا ایک خوبصورت گھر ہے۔ جس  
کے پتھر کے زینے دریائے رائین تک جاتے ہیں۔ آج میرے باغ  
کی بیلوں میں انگور کے اُودے گچھے ہلک رہے ہوں گے۔ میری  
دادی میں چلو میرے یاد رہے!“

”گڈ بائی جولی!“

”گڈ بائی!“

.....  
.....  
اور اب وہ لوگ اس کی لاش کو لا رہے تھے۔“

جو لوگ اس منظر کی تاب نہ لاسکے انھوں نے اپنی نگاہیں پھیر لیں۔  
 کچھ لوگ سر جھکا کے مودب کھڑے ہو گئے۔ اور جو ملی کی لاش کو راستہ  
 دینے لگے۔ جسے چرن سنگھ سیوار ڈنے اپنے مضبوط بازوؤں میں اٹھا  
 رکھا تھا۔ اُس کا گلابی بلاؤز اُس کے جسم سے چپک گیا تھا۔ اور سیاہ  
 سبز خملیں جنینر پانی میں بھیگ کر بھی بے حد ٹاٹ تھا۔ اور اُس کے سر  
 کے بال بالکل کھل گئے تھے اور فرش کے غالیچے تک آرہے تھے۔ اور  
 اُن میں سے پانی بہہ رہا تھا۔ اور غالیچے کو بھیگوتا جا رہا تھا۔ معاً ہر شخص  
 نے گھبلا بھائی ملتان کو کسی گز کے فاصلے سے اکیلا چھوڑ دیا۔ کوئی  
 شخص اُس کے قریب جانے کو تیار نہ تھا۔ جیسے وہ انسان نہ ہو کوئی  
 خارش زدہ کتا ہو۔ اس وقت سب کی آنکھیں یاور سنگھ اور  
 راجکماری پر ملا پر لگی ہوئی تھیں۔ جو اندر لاؤنج کے ایک کونے میں  
 سب کی نظروں سے چھپ کر بیٹھ گئے تھے۔ مگر لاش کو لیڈیز کلوک روم  
 میں لے جانے کے لئے سیوار ڈ کو لا محالہ اندر کے لاؤنج سے گزرنا  
 پڑتا تھا۔ اس لئے وہ نہایت خاموشی سے جولی کی لاش کو اٹھائے  
 ہوئے اندر سے گزرتا گیا۔ اور جو جہاں بیٹھا تھا وہیں پتھر کے بت کی

طرح خاموش بیٹھا رہ گیا۔

کنور یاور سنگھ نے اپنی آنکھوں کے گوشوں سے چرن سنگھ کو اپنے قریبے گزرتے دیکھا۔ ایک لمحے کے لئے اُسے جوئی کے مفید تے ہوئے چہرے پر گہری سبز آنکھیں کھلی ہوئی دکھائی دیں۔ دوسرے لمحے میں بالوں کا گھنا جال اُسکے قدموں پر آنسوؤں کی لکیر بنانا ہوا گزر گیا۔ یکایک اُس کے دل میں ایک بھنور سا بھر نے لگا۔ مگر وہ جانتا تھا۔ کہ اس وقت سارے کلب کی نگاہیں اُس پر ہیں۔ اس لئے اُس نے اپنے آپ کو سنبھال کر ہر قسم کے جذبے سے عاری لہجے میں راجکارا ری نہ ملا سے کہا۔

”آپ کیا پئیں گی پورٹ یا شیریں۔“

اس سوال پر پروفیسر ملکانی سوچنے لگا۔ کہ ان دونوں میں سے کون زیادہ دلین ہے؟ گھبلا بھائی ملتانی یا کنور یاور سنگھ؟ جب وہ کوئی فیصلہ نہ کر سکا۔ تو اُس نے اپنے ساتھی سے کہا۔ ”ہم لوگ ایک آتش فشاں پہاڑ کے دہانے پر بیٹھے ہیں۔“

مگر جب اُس کے ساتھی نے بھی کوئی جواب نہ دیا تو اُس نے بھی اپنے سماجی فلسفے کو تہہ کر دیا۔ اور موت کے سامنے ایک معمولی بشر کی طرح اپنے سر کو جھکا دیا۔

جب سٹیوارڈ جوئی کی لاش کو لئے لیڈیز کنوک روم میں داخل ہوا تو ایک ایک کر کے سب لیڈیز وہاں سے بھاگ گئی تھیں۔ کلوک روم میں اکیلی کاشی بائی رو رہی تھی۔ کیونکہ کلب میں اکیلی وہی عورت تھی جو محبت کا درد سمجھتی تھی۔

سٹیوارڈ نے جوئی گیسکاں کی لاش کو دیوان پر لٹا دیا۔ پھر ایک



لباس اس لئے کر کاشی بانی کی طرف متوجہ ہو کر بولا۔

”یہ جولی میم صاحب کو کیا ہوا۔“

کاشی بانی نے چند لمحے سیوار ڈ کو گھور کر دیکھا۔ اور جب اسے

یقین ہو گیا کہ سیوار ڈ کی سمجھ میں یہ بات نہیں آ سکتی۔ تو اس نے

آہستہ سے افسوس سے سر ہلایا اور دھیرے سے آہ بھر کر کہا۔

”کچھ نہیں سیوار ڈ! جولی میم صاحب بہت دور سیلنگ کو نکل

گئی ہیں!“

# فرشتہ

پروفیسر ملکانی کا خیال تھا کہ جس طرح اوپر ہر آسمان پر ایک شیطان رہتا ہے۔ اسی طرح نیچے ہر زمین پر ایک فرشتہ بھی رہتا ہے۔ حالانکہ اب اوپر اور نیچے شیطان اور فرشتے کی تخصیص بہت حد تک ختم ہو چکی ہے۔ آسمان ہماری زمین کے اوپر بھی ہے اور نیچے بھی ہے۔ اور جہاں کبھی شیطان پائے جاتے تھے وہاں اب فرشتے ملتے ہیں۔ اور جہاں صرف فرشتوں کی توقع کی جاتی تھی۔ وہاں اب شیطان نظر آتے ہیں۔ پھر بھی اچھے اور بُرے بلندی اورستی کی تخصیص کسی حد تک ہمیشہ باقی رہے گی۔

بوربن کلب میں بھی ایک فرشتہ رہتا تھا۔ وہ شراب نہیں پیتا تھا۔ عورت بازی نہیں کرتا تھا۔ جو انہیں کھیلتا تھا۔ گالی نہیں بجاتا تھا۔ ڈانس نہیں کرتا تھا۔ رمی برج سنو کر کسی کھیل کا اُسے شوق نہیں تھا۔ کلب کے سب ممبر اس سے انتہائی نفرت کرتے تھے۔ کیونکہ وہ فرشتہ تھا۔

ایسا فرشتہ کروڑ پتی کیسے ہو گیا تھا۔ یہ ایک راز ہے۔ حالانکہ کوئی ایسا پراسرار راز بھی نہیں۔ کیونکہ ہر کروڑ پتی کروڑ پتی بن جانے کے بعد اپنے فرشتہ خصلت ہوتی کا دعویٰ کیا کرتا ہے۔ مگر سیٹھ مدھو کر نے صرف دعویٰ ہی نہیں کیا تھا بلکہ جو دعویٰ کیا تھا اُسے سچ کر کے دکھایا تھا۔

کلب میں سیٹھ مڑھو کر کا کر دار آج تک بالکل بے داغ تھا۔ ٹھیک ساڑھے  
 چھ بجے وہ ہر روز کلب میں چھڑی گھماتے ہوئے داخل ہوتا تھا۔ اُسکے  
 پیچھے اُسکے دونوں بیٹے شگن اور شگن داخل ہوتے، اُن کے پیچھے اُن کی  
 دونوں بیویاں عمدہ زیور اور عمدہ ساڑھیاں پہنے ہوئے سر کو ساڑھی کے  
 انچل سے ڈھکے ہوئے نظریں جھکائے سستی سا دتریابی ہوئی داخل ہوتیں۔  
 اُنکے بعد دو انتہائی بد صورت اور خوشخوار آیاتیں پانچ دھلے دھلائے بچوں کو  
 لیکر داخل ہوتیں۔ وہ لوگ مغربی لاؤنج کے سبک مغربی کونے میں بیٹھ جاتے۔  
 سیٹھ مڑھو کر چائے کا آرڈر دیتا۔ بچے چاک باریا کسی دوسری آئیں کریم سے  
 شوق فرماتے۔ دونوں ولیعہد باری باری اور بیچ سکواش پیتے، یا تازہ  
 لائٹ سوڈے میں ملا کر کاک ٹیل سمجھ کر پی جاتے۔ ہلے ہلے چائے پیتا ہوا سیٹھ  
 مڑھو کر اپنے فریہ انداز میں کوجک جگہ سے کھجاتا ہوا اس طرح خوش ہو کر چاروں  
 طرف دیکھتا جیسے اُسکے کندھوں پر فرشتوں کے پر اُگ آئے ہوں!

ٹھیک ساڑھے سات بجے یہ پورا خاندان دو گاڑیوں میں لدر کر کلب واپس  
 گھر چلا جاتا تھا۔ مگر جب تک یہ لوگ کلب میں رہتے تھے۔ اکثر لوگ مغربی لاؤنج  
 میں بیٹھنا چھوڑ دیتے تھے۔ بلکہ اکثر اوقات چالیس پچاس فیٹ آگے پیچھے کی  
 جگہ بھی خالی کر دیتے تھے۔ اُس وقت گفتگو کے سرمدھم ہو جاتے تھے۔ بلند بانگ  
 بحثیں بیچ میں ہی ختم ہو جاتی تھیں۔ لوگ یا تو اپنی دھسکی کا گلاس اٹھا کر وہاں  
 سے چلے جاتے تھے۔ اگر کسی وجہ سے ٹبل پر بیٹھنے کے لئے مجبور ہوں تو اس طرح  
 باقی ماندہ دھسکی ختم کرتے تھے۔ جیسے وہ دھسکی نہیں نیم کا عرق پی رہے ہوں۔  
 مثل مشہور ہے کہ ایک پھلی سارے تالاب کو اور ایک فرشتہ سارے کلب کو گندہ  
 کرتا ہے۔ انہی باتوں سے جل کر ایک روز پرنس فیروز نے سیٹھ مڑھو کر سے کہا تھا۔



”سیٹھ جی آپ ایسے لوگوں کو اس دُنیا میں نہیں بلکہ اگلی دُنیا میں رہنے کی بہت ضرورت ہے۔ یوں دیکھا جائے تو آپ کو مرنی کی بھی ضرورت نہیں ہے۔ آپ تو زندہ جیتے جاگتے بہشت میں داخل کئے جاسکتے ہیں۔“

اور سیٹھ مدھو کر ایک معصوم گول دائرہ ناچاروں طرف پھیلتی ہوئی مسکراہٹ کے ساتھ جواب دیتا تھا: ”راجہ جی میں تو اس دُنیا میں بلکہ اس کلب میں بھی بہشت لانیکا کا خواب دیکھتا ہوں۔ لیکن ان کی بستی تو ضرور اچھی ہوگی۔ مگر بندوں کی بستی ایسی گندی کیوں رہے۔؟“

”آخر آپ کو ہمارے کلب میں کیا بُرائی نظر آتی ہے؟“ پرنس فیروز نے پوچھا۔  
 ”سب بُرائیوں کی جڑ شراب ہے۔“ سیٹھ مدھو کرنے اپنے پُرانے موضوع پر آتے ہوئے کہا: ”شراب پی کر لوگ جو اکھیلے ہیں۔ شراب پی کر لوگ گھر سے دو بجے تک باہر رہتے ہیں۔ شراب پی کر....“

بیکایک پرنس فیروز نے قلم دیا: ”شراب پی کر لوگ اور شراب پیتے ہیں۔“  
 ”بالکل درست۔“ سیٹھ مدھو کرنے اپنا گھٹنا ہوا سر ملاتے ہوئے کہا: ”میں اس لئے عیسائی میں پچھلے دس سال سے نشہ بندی کی کوشش کر رہا ہوں جس دن اس کلب کی بار بند ہوگی اس دن مجھے چین ملے گا۔“

ابھی تک تو آپ کو کامیابی ہوئی نہیں۔ کنور بلراج سنگھ نے اسے چڑاتے ہوئے کہا۔

”ہو جائے گی! ہو جائے گی! اتم دیکھتے جاؤ!!!“ سیٹھ مدھو کرنے ایک پُر اسرار لہجے میں دھمکی دیتے ہوئے کہا: ”پاپ کا گھڑا ابھی بھر بیوہ ہی ہے!۔“  
 ”اور جب پاپ کا گھڑا بھر جائیگا تو پھر کیا ہوگا؟“ رانی صاحبہ جھاؤ نہ کرنے بے حد شیریں لہجے میں سوال کیا۔

سیٹھ مدھو کو رنے پر امید لہجے میں کہا۔ "پھر اس کلب میں میرا کاسک بہا دیا جائیگا۔ دھسکی کی ہر بوتل توڑ دی جائیگی۔ لوگ نشے میں مدھوش ہو کر دوسرے کی بیویوں کے ساتھ ڈانس نہیں کریں گے۔ رات کے چار بجے اپنے گھر نہیں جائیں گے۔ ذرا ذرا سی بات پر بگڑ کر گالی نہیں بکیں گے۔ تاش کے کھیل میں اپنی زندگی کی گاڑھی کماٹی نہیں ہاریں گے۔"

پرنس فیروز نے کہا۔ "گویا یہاں روم کی بجائے رامائن کا پاٹھ ہو گا۔ سیلنگ کی بجائے ستیہ نارائن کی کتھا ہوگی اور کٹ تھروٹ کی بجائے کیرتن ہوگا۔" بالکل.... بالکل ایسا ہی ہوگا۔" مدھو کو رنے فیصلہ کن لہجے میں کہا۔ پرنس فیروز اور کنور بلراج زور زور سے ہنسنے لگے۔ "سیٹھ مدھو کو ر جی آپ واقعی ایک فرشتہ ہیں۔"

اس گفتگو کے چند ماہ بعد ہی کنور بلراج سنگھ، پرنس فیروز اور ان کے دوسرے دوستوں کی ہنسی خوف اور نا اُمیدی میں بدل گئی۔ جب بیٹی میں نشہ بندی کا قانون لاگو ہو گیا۔ آخر وہ دن آگیا جس کا سیٹھ مدھو کو ر کو جانے کب سے انتظار تھا۔

رات کے بارہ بجے تک کلب میں ممبر شراب پیتے رہے تھے۔ ممبر اور ان کے دوست اور مہمان مل کر آج رات اتنی شراب پی گئے جتنی وہ سات دن میں بھی نہ پیتے تھے۔ مگر کل صبح سے پروہیشن (نشہ بندی کا قانون) لاگو ہو رہا تھا۔ اس لئے آج بار کی ہر بوتل کو خالی کرنا ضروری تھا۔ کیونکہ کل سے کلب کی بار بند ہو جائے گی۔!

دوسرے دن یعنی پروہیشن کے پہلے دن سیٹھ مدھو کو ر ٹھیک ساڑھے چھ بجے چھڑی ہلاتا ہوا۔ اپنے خاندان کے ساتھ کلب کے دروازے میں داخل ہوا۔

آج اُسکے چہرے پر مسکراہٹ کھلی پڑتی تھی۔ اُسکے خاندان کی عورتیں بہترین لباس اور زیور پہن کر آئی تھیں۔ ان لوگوں کے خلیے بشرے سے ایسا لگتا تھا کہ جیسے وہ ابھی ابھی کسی پک نمک پر جا رہے ہیں۔ اتنے خوش اور مسرور اور شادماں وہ اس سے پہلے کبھی نہ دیکھے گئے تھے۔

کلب کے مختلف لاؤنج سونے پڑے تھے۔ برآمدوں میں کہیں کہیں ممبر سر جھکائے چائے پی رہے تھے۔ کارڈ روم میں ممبر منہ بسورتے ہوئے بیدلی سے تاش کھیل رہے تھے۔ بار روم بالکل خالی تھا۔ ملازم کونوں میں کھڑے اونگھتے ہوئے دکھائی دیتے تھے۔ آج مردوں کے چہرے بچھے ہوئے تھے۔ عورتوں کی ساڑھیوں کے رنگ پھیسکے تھے۔ اور فضا میں ایک ساٹا طاری تھا۔ لوگ کلب میں اس طرح چل پھر رہے تھے۔ جیسے کسی بھیانک خواب میں گھوم رہے ہوں۔! اس دن کے لئے سیٹھ دھوکہ لے اتنے برس انتظار کیا تھا۔ اس لئے آج وہ بیحد خوش تھا۔ آج کلب کی فضا کیسی بدل گئی تھی۔ آج ہوا میں اکھل کی بو دھتی۔ ہوس کی رنگ رلیاں نہ تھیں۔ شرابیوں کے بے ہنگم قہقہے نہ تھے۔ عورتوں کی چٹخیں نہ تھیں۔ ملازموں کی بھاگ دوڑ نہ تھی کیسی پُرسکون تین سنجیدہ فضا تھی کلب کی۔ جیسے وہ کلب میں نہیں کسی دہرائی میں چلا آیا ہو یہی وہ چاہتا تھا۔ اسی طرح کا کلب وہ چاہتا تھا۔

آج اُس نے چائے کے ساتھ بہترین کیک اور میٹری کا آرڈر دیا۔ عمدہ سے عمدہ snacks منگوائے۔ انواع و اقسام کی مٹھائیاں اور شرابا سے کئی مینر بھر گئے۔ آج سیٹھ دھوکہ کھچا لانا سنا تھا۔ آج اُسکے دل کی مراد برآی تھی۔ آج وہ قریب سے گزر جانے والے کلب کے ہر ممبر کو اپنی فیملی کے ساتھ چائے پینے کی دعوت دے رہا تھا۔ کیونکہ آج سارا کلب واقعی پہلی بار ایک



فیملی کی صورت میں تبدیل ہو گیا تھا۔ آج سے کلب کے سب لوگ، بڑے سے بڑے لکھ پتی لوگ بھی چائے پتیں گے اور بچوڑے کھائیں گے اور غریبوں کی خدمت کریں گے۔ سب ہند سیٹھ مدھو کر کا جی چاہتا تھا کہ وہ آج کلب کے ہر ممبر کو اپنے گلے سے لگالے۔ مگر مصیبت یہ تھی کہ آج کلب کا ہر ممبر سیٹھ مدھو کر کو اس طرح گھر رہا تھا۔ جیسے وہ اُسکے گلے پر چھری رکھنے کے لئے تیار ہوں۔ اس لئے سیٹھ مدھو کر نے بعد حسرت و یاس لوگوں سے بغلگیر ہونے کا ارادہ ترک کر دیا۔

سات بچے کے قریب کلب کا سکریٹری گورنمنٹ سکریٹریٹ سے واپس آیا اُسکے ہاتھ میں کئی ایک کاغذات تھے۔ اُسکے پیچھے کلب کا سٹیوارڈ لکڑی کی ایک چھٹی سی تختی اٹھائے چلا آ رہا تھا۔ اُسکے پیچھے کلب کے دو ملازم تھے۔ یہ جلوس بڑھتا بڑھتا بار روم کے بڑے دروازے تک آ کے رُک گیا۔ سٹیوارڈ نے دو ملازموں کو اشارہ کیا۔ اُن لوگوں نے اُسکے بڑھ کر بڑے دروازے پر لٹکے ہوئے بڑے بورڈ کو اتار دیا جس پر حلی حروف میں 'بار' لکھا ہوا تھا۔ مغربی کونے میں بیٹھے ہوئے سیٹھ مدھو کر نے خوشی سے تالی بجائی مگر کسی نے اس کا ساتھ نہیں دیا۔ پھر سکریٹری نے سٹیوارڈ کو اشارہ کیا اور سٹیوارڈ نے پالش کی ہوئی لکڑی کی ایک تختی ایک ملازم کے حوالے کی۔ اور ملازم نے تختی لیکر اُسے پُرانے بورڈ کی جگہ پر ٹانگ دیا۔

سیٹھ مدھو کر نے تختی کو پڑھا۔ اس پر حلی حروف میں لکھا ہوا تھا: 'پروٹ پروٹ' یہ کیا ہے؟ سیٹھ مدھو کر اپنی جگہ سے اٹھ کر سکریٹری کی طرف بڑھ کر پوچھنے لگا۔

یہ پروٹ پروٹ ہے حضور والا۔ اس میں بیٹھ کر شراب پی جاسکتی ہے

بشرطیکہ آپ کے پاس پرمٹ ہو۔ سکرٹری نے مؤدب لہجے میں جواب دیا۔  
 پھر سکرٹری ایک فائل کھول کر بلند آواز میں کہنے لگا۔  
 "کلب کے جن ممبروں کے پرمٹ میڈیکل وجوہات کی بنا پر میرے  
 پاس منظور ہو کر آگئے ہیں۔ میں ان کے نام باری باری پڑھے دیتا ہوں۔ برا  
 نہر بالی اپنا اپنا پرمٹ مجھ سے حاصل کرتے جائیں۔ اور پرمٹ روم میں  
 داخل ہوتے جائیں۔ لیڈیز اینڈ جنٹلمین پلیر پلیر کیونہا نیجے۔ میں  
 نام پڑھے دیتا ہوں۔"

سیٹھ ایس کے بانگا ڈھائی بوتل

سیٹھ مدن بانگا دو بوتل

پرنس فیروز تین بوتل

کنور بلراج سنگھ دو بوتل

رانی صاحبہ جھاؤ نگر ڈیڑھ بوتل

راجکاری ارملا ایک بوتل

کنور مراتب علی ڈیڑھ بوتل

سردار حسونت سنگھ دو بوتل

مس رضیہ عطارا لڈ ایک بوتل

مہروان جی نصر دان جی بھاجی والا چار بوتل

سکرٹری نام پڑھتا جا رہا تھا۔ کلب کے ممبر آگے بڑھتے جا رہے تھے اور  
 اپنا اپنا پرمٹ لیٹر جلدی سے پرمٹ روم یعنی سابق بار میں داخل ہوتے جا رہے  
 تھے ہوئے ہوئے پرمٹ روم سے بوتلوں کے کھٹنے، جام کے کھٹنے، ملازموں  
 کے بھاگنے اور ممبروں کے ہتھکے لگانے کی آوازیں آنے لگیں۔ اور پڑنا

بار پڑانے دنوں کی طرح نیچر میٹ کے دھوئیں، انکھل کی بو اور شرابی  
 نقروں کی گونج سے بھر گیا۔ کمرے میں کچھ اسی طرح نظر آ رہا تھا جس طرح  
 ہمیشہ ہوتا تھا۔ صرف دروازے پر لکڑی کی ایک تختی بدل گئی تھی۔

آدھ گھنٹے کے بعد جب سکرٹری فہرست ختم کر چکا تو اس نے دیکھا  
 کہ ایک ایک کر کے کلب کے سارے ممبر پرٹ لیکو پرٹ روم کے اندر  
 چلے گئے ہیں۔ صرف سیٹھ بدھو کر مغربی لاؤنج میں اپنی فیملی کے ساتھ چائے  
 پینے کے لئے اکیلا رہ گیا ہے۔ ....  
 فرشتہ !

مشورہ جس کے مستقل خریدار بن کر شری  
 ڈاک خرچ اور دیگر رعایات حاصل کریں۔  
 مستقل خریداروں کو نیا سیٹ پریس سے آتے  
 ہی پہلی ڈاک سے بھیجا جاتا ہے  
 معلومات کے لئے لکھیں۔

منیجر مشورہ بکٹ پور۔ رام نگر گاندھی نگر پوسٹ بکٹ ۱۶۳۹ دہلی ۱۶

”نورین کلب“ پورنا



مشاعر	کلام اقبال	اقبال	جب تھررتے ہیں
دیوان غالب	کلام امیر مینائی	امیر مینائی	عطا کر پونجی
عزیزام کی رباعیات	دیوان غالب دیکھی زمین	غالب	ایک شمع ہزار پرانے۔ ہند رات
عزیزام متحد دوم	دیوان ظفر حسی زمین	ظہر	حیری موثر میری آنکھیں ہند رات
عزیزام متحد سوم دیکھی زمین	دیوان درد	خواجہ میر درد	عطا کر پونجی
بانگ درا	علامہ اقبال	ناول	رشتے یہ روگ۔ عطا کر پونجی
شرب کلیم	علامہ اقبال	غدار	کلیوں کا مزار
دیوان داغ	داغ	ایک ہنسی ہزار آنسو	عطا کر پونجی
دیوان ذوق	ذوق	کرشن گوپال عابد	عطا کر پونجی
بال جبریل	علامہ اقبال	کرشن گوپال عابد	عطا کر پونجی
کلام مسٹر	بیرقی میر	کرشن گوپال عابد	عطا کر پونجی
کلام حسائی	حالی	کرشن گوپال عابد	عطا کر پونجی
انتخاب نظیر	نظیر اکبر آبادی	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
کلام حسائی	حالی	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
دیوان ظفر	ظہر	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
ارمغان حجاز	علامہ اقبال	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
رباعیات حافظ شیرازی	حافظ	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
انتخاب سودا	سودا	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
دیوان مومن	مومن	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
مسکس حالی	حالی	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
تیکوت گیتا منظوم	منظوم	زلیخا حسین	عطا کر پونجی
رامائن منظوم	منظوم	زلیخا حسین	عطا کر پونجی

تخلیقات غلیل جبران فلیل جبران	منٹو کے افسانے	اکرم آبادی	وادی نور
نفسا اور فلمی شخصیتیں سادات حسن منٹو	ٹھنڈا گوشت	" "	فورٹ کرناک
خرد و حریف کیا پایا ہے	چند	" "	بیک پیر
خو برد احمد عباس	لکشی کرشن گوپال مایہ	" "	دی
صحت و زندگی ڈاکٹر دیشمواد	ناگن زلفیں سید اہر	افسانے	ہوائی قلعے
زبان کے خطوط غالب	ڈرامے	کرشن چندر	مکھانے والیاں
لغات المشورہ نظمیں صدیقی	رومیو جریٹ شکیر	کرشن چندر	کرشن چندر کے افسانے
بہشتی زیور مولانا اثر علی قاضی	ہلیٹ	" "	" "
سیدہ کالال راشد الخیری	مختلف مضامین کی چند کتب	کالی شلوار	سادت حسن منٹو
تعلیمات رسول: جی بی الہی			

## قیمت فی کتاب ایک روپیہ

اگر آپ چاہتے ہیں کہ نئی مشورہ پاکٹ بکس شائع ہوتے ہی آپ کو اطلاع ملتی رہے تو آپ اپنا پتہ لکھ بھیجئے۔ ہم آپ کو اس بارہ میں ضروری اطلاع دیتے رہیں گے۔

مشورہ بکڈپو رام نگر گاندھی نگر پوسٹ بکس ۱۶۱۳۹ دہلی۔

# دستکاری ڈاکٹری طبی و مختلف ہنرو کی منیٹر اردو کتابیں

۲/۲۵	تباکو دار کے کرات	۳/۲۵	ایسٹیمکوپ کا نیڈ	۱/۲۵	انگریزی ہندی بولنا بکھا نیوالی کتاب
۲/۵۰	بگالی اور انگریزی صحافی کتاب	۲/۲۵	پنی سی لین کا نیڈ	۱/۲۵	اردو سے انگریزی خط و کتابت
۲/۵۰	دشائی سازی	۲/۵۰	بنارہ تھرما میٹر	۱/۲۵	اردو انگریزی گرامر
۲/۵۰	کتھ سازی	۵/۵۰	ایلوپیتھک لیڈی ڈاکٹر	۱/۲۵	تفاوت انگریزی بولنا بکھا
۱/۲۵	ہندی ڈوائے کلیننگ	مختلف ہنرو کی کتابیں		۱/۲۵	اردو دانش چیسر
۱/۲۵	ہندوستانی شاعری و افسانہ نویسی	۱/۲۵	بابونیم کا نیڈ	۱/۲۵	سات روپے میں میٹرک پاس
۳/۵۰	گھڑی سازی	۱/۲۵	میخوٹن بابائی باج بھانا	۱/۲۵	اردو ہندی ٹیچر
۵/۵۰	تاش کے عجیب غریب کھیل	۱/۲۵	ہانسی کا نیڈ	۱/۲۵	ایلوپیتھک ڈاکٹر کتب اردو میں
۱/۵۰	کپڑے جلانے و دھونے کا ہنر	۱/۲۵	دائیں کا نیڈ	۱/۵۰	ایلوپیتھک پرنسپل آن میڈیسن
۲/۲۵	نگہ بندی آتھاری	۵/۵۰	دسی انگریزی صابن بنانا	۱/۵۰	ایلوپیتھک میٹرک میڈیکل
۵/۵۰	راز روزگار	۲/۵۰	بن بھلی کارڈ پو بنانا	۱/۵۰	ایلوپیتھک انجینئرنگ
۲/۵۰	بلاک بنائیکا کام	۱/۲۵	اچاڑے مٹی بنانا	۱/۵۰	ایلوپیتھک کمپونڈنگ کا نیڈ
۱/۲۵	معتوری دسان پوٹریٹنگ	۱/۲۵	خوشبودار تیل و عطر بنانا	۱/۲۵	آئی ڈاکٹر
۲/۲۵	پان کے خوش ذائقہ مصالح بنانا	۱/۲۵	آئینہ سازی و رنگ دیکھنے کے شے بنانا	۱/۲۵	بلڈ پرنسپر
۳/۲۵	بوٹ پالش بنانا	۱/۵۰	خوشبودار صابن گرتی بنانا	۱/۲۵	ایلوپیتھک مائٹرمیری
۲/۵۰	گورے خوبصورت کھاراز	۱/۲۵	بیکری ریک بکٹ بنانا کا نیڈ	۱/۲۵	ایلوپیتھک میڈیکل ڈکشنری
۲/۵۰	چڑے کا کام	۲/۵۰	کڑائی بھلائی ٹکھٹا	۱/۲۵	دندان سازی
۵/۵۰	بادرچی خانہ	۱/۲۵	نیوٹننگ بک	۱/۲۵	پینٹ ادویات
۲/۵۰	رنگ دارنش	۲/۵۰	نوم تیا بنانا	۱/۲۵	سلفا ڈرگز
۱/۲۵	ہر کتاب کا حصول اکل لگ ہوگا	۱/۲۵	سٹوڈینٹ ٹریٹ بنانا	۱/۲۵	ڈھان کا نیڈ

مشورہ بکٹ پورام نگر گاندھی نگر پوسٹ بکس ۱۶۳۹ دہلی ۷



# زرّاعتی طبی کتابوں کا عظیم ذخیرہ!

مشورہ بخد پوکے بڑے سائز ۳۰x۴۰ پر چھپی ہوئی کتابیں!

۵/۰	بزیوں کی کاشت	جرّی بوٹیوں سے علاج کی کتابیں
۵/۰	علاج الموشی	اصلی مخزن حکمت
۴/۵۰	عشرون	طیب العنبر بار
	طیب موشی	مکمل جرّی بوٹی
۴/۰	طیب مرعی حنا	طیب یورپ ایشیا ترک مخزن چار طب
۴/۰	کامیاب مرعی حنا	ایورویک دھرموینٹیکل انجین بک
۴/۰	تجارتی مرعی حنا	جرمن طب
۳/۰	ڈیری مارم	باغبانی و زراعت کی کتابیں
۳/۰	ایونیم سلفیٹ دولاقتی کھاد	پھلوں کی کاشت

پیسہ پیسہ کی جرّی بوٹیوں سے علاج کرنا سکھانے والی نایاب کتابیں

رسالہ اندران، ۲۰ پیسے	رسالہ کبک، ۳۰ پیسے	رسالہ آمل، ۲۰ پیسے	رسالہ بانہ، ۳۰ پیسے
رسالہ اندران، ۲۰ پیسے	رسالہ کبک، ۳۰ پیسے	رسالہ آمل، ۲۰ پیسے	رسالہ بانہ، ۳۰ پیسے
رسالہ اندران، ۲۰ پیسے	رسالہ کبک، ۳۰ پیسے	رسالہ آمل، ۲۰ پیسے	رسالہ بانہ، ۳۰ پیسے
رسالہ اندران، ۲۰ پیسے	رسالہ کبک، ۳۰ پیسے	رسالہ آمل، ۲۰ پیسے	رسالہ بانہ، ۳۰ پیسے

نوٹ:- ایک ساتھ، کتابوں کا پورا سیٹ خریدنے پر بعد از اخراج پانچ روپے ۵۰ نئے پیسے کی دی پی کی جادگی

کھیتی باڑی کا کام کرنے والوں کو مال مال کرنیوالی کتابیں!

۵۰	پان کی کاشت	۵۰	لیو کا باغ	۵۰	نکرنی باغبانی
۵۰	پان کی کاشت	۵۰	لیو کا باغ	۵۰	نکرنی باغبانی
۵۰	پان کی کاشت	۵۰	لیو کا باغ	۵۰	نکرنی باغبانی
۵۰	پان کی کاشت	۵۰	لیو کا باغ	۵۰	نکرنی باغبانی

نوٹ:- ایک ساتھ ۴ کتابوں کا سیٹ خریدنے پر بعد از اخراج ۶ روپیہ کی دی پی کی جاوے گی

ہر کتاب کا مسودہ لاک [مشورہ بخد پوکے بڑے سائز ۳۰x۴۰ پر چھپی ہوئی کتابیں] ۱۳۹۹ء دی